

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

FULL ONLINE MANUAL

CONTENTS

INDEX

Getting started	005
Using the control knob	005
Spotify Tap	005
Customisable M-button	005
Charging the headphones	006
Connecting a 3.5 mm audio device	006
Connecting a USB-C digital audio device	006
Cleaning your Milton A.N.C.	006
Battery care guide	007
Pairing a new device	008
Resetting the headphones	008
Troubleshooting	009

DEVICE LAYOUT

ENGLISH



DEVICE LAYOUT

ENGLISH

① **CUSTOMISABLE M-BUTTON**

Double press the M-button to get the music started with Spotify Tap. A single press toggles ANC modes (noise cancelling and transparency). The action for the single press can be customised in the Marshall Bluetooth app.

② **CONTROL KNOB**

Use the multidirectional Control knob to control your music, phone calls and more. Push and hold for 1 second to turn the headphones on or off.

③ **LED INDICATOR**

The LED shows the battery level while charging, red through orange to green (0–100%). It pulses blue while in Bluetooth pairing mode and white while searching for a device. The LED is steady white when connected.

④ **USB-C CHARGING AND AUDIO INPUT**

The USB-C port allows you to charge your headphones or connect analogue or digital audio devices.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

GETTING STARTED

- I. Push and hold the Control knob until the LED turns to a slow blue pulse.
- II. Select **MILTON A.N.C.** from your audio device's Bluetooth® list.
- III. Download the Marshall Bluetooth app and follow the in-app instructions to complete the setup.

USING THE CONTROL KNOB

Use the control knob, located on the right earcup to control your music, phone calls, and more.

- Power on/off – push and hold for 1 second
- Play/pause – push once
- Skip backward/forward – push left/right
- Turn up/down the volume – push up/down
- Receive/end a call – push once
- Reject a call – push twice
- Bluetooth pairing, headphones are off – push and hold for 2 seconds
- Bluetooth pairing, headphones are on – push twice

SPOTIFY TAP

Get straight to the music with Spotify Tap. Wherever your day takes you, Spotify Tap is the easiest, most personal way to take your music with you, and it's ready in seconds.

- I. Double press the M-button to play a recommendation based on your listening taste.
- II. Double press the M-button again for the next recommendation made just for you.

To use Spotify Tap, make sure your Spotify app is up to date.



CUSTOMISABLE M-BUTTON

The M-button lets you quickly access your favourite actions.

- Double press the M-button to get the music started with Spotify Tap.
- Short press toggles ANC modes (noise cancelling and transparency).

You can change the action for short press at any time in the Marshall Bluetooth app.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

CHARGING THE HEADPHONES

Plug the headphones into a USB power source to charge them. The headphones are fully charged when the LED indicator is steady green.

CONNECTING A 3.5 MM AUDIO DEVICE

Listen to an analogue audio device equipped with a 3.5 mm stereo jack via the included USB-C to 3.5 mm audio cable.

Note: Always set the audio device's volume to low before plugging in the headphones.

- I. Make sure that the headphones are turned on and any connected Bluetooth device is paused.
- II. Connect the included audio lead to the USB-C port on the headphones.
- III. Connect the other end to the 3.5 mm stereo output on the audio device.

CONNECTING A USB-C DIGITAL AUDIO DEVICE

Listen to a digital USB-C audio device via a USB-C to USB-C cable (not included).

Note: Always set the audio device's volume to low before playing.

- I. Connect one end of the USB-C cable into the USB-C port on the headphones and the other end to the USB-C port on the audio device.

CLEANING YOUR MILTON A.N.C.

Headphones come in close contact with your skin frequently and sometimes for long periods of time. This may over time cause build-up of dirt and grease that can affect performance and cause skin irritation. Clean your headphones regularly to keep them fresh and make them last longer.

Unplug any cables before cleaning the headphones. Make sure everything is completely dry before charging the batteries, plugging in any cables, or using the headphones.

Remove the ear cushions by turning them anticlockwise and clean them separately. To put back the ear cushions, place them on the earcups tilted at a slight angle, and turn them clockwise to lock them in place.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

Gently clean the headphones, headband, ear cushions and cables with a lint-free cloth, slightly damp with either:

- water,
- 70% isopropyl alcohol, or
- 75% ethyl alcohol

Avoid getting moisture in any openings or in the speaker mesh. Carefully clean those areas with a dry and soft brush, or a cotton swab.

- Do not use any sharp objects.
- Do not use compressed air.
- Do not use products containing bleach or hydrogen peroxide.
- Do not submerge the headphones in any cleaning agents.
- Do not rinse the headphones under running water.

BATTERY CARE GUIDE

Your headphones come equipped with high-performance lithium-ion batteries with a lifespan that is affected by charging and usage. Follow the guidelines below to keep your batteries in great condition for as long possible.

- Avoid using fast chargers if possible. Fast charging causes stress on the battery and will degrade it.
- Avoid letting the battery drain completely or charging it when it's already full. Try to keep the charge between 30% and 80%.
- If the headphones are stored for a long time, it's recommended to charge them to about half-charge and then do a factory reset. Store the headphones in a cool, dark, and dry place.
- Avoid using or charging the headphones in hot and unventilated places, 40°C/104°F and above.
- Avoid charging the battery at low temperatures, below 10°C/50°F and using the headphones below 0°C/32°F.
- Avoid strong mechanical shocks such as dropping the headphones on hard surfaces as it might harm the batteries.

Download the Marshall Bluetooth app and select the battery preservation level that best suits you and your headphones.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

PAIRING A NEW DEVICE

MILTON A.N.C. can be connected to two devices at a time and remembers up to 8 previously paired devices. When in range, they will try to reconnect with the last connected device.

- I. Start with the headphones turned on.
- II. Double press the control knob and the LED turns to a slow blue pulse.
- III. Select **MILTON A.N.C.** from your audio device's Bluetooth list.

RESETTING THE HEADPHONES

A factory reset will return the headphones to their original settings, excluding any firmware updates.

Note: This will delete all user settings, and the headphones will need to be set up again.

- I. Remove **MILTON A.N.C.**, and **MILTON A.N.C. [LE]** if present, from your audio device's Bluetooth list.
- II. Make sure your headphones are turned on.
- III. Push and hold both the M-button and the control jog for 5 seconds and release when the LED indicator turns purple.
- IV. The headphones have returned to their factory settings and are ready to be paired, see the section Getting started.

MARSHALL BLUETOOTH APP

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your headphones and keep them up to date with the latest software.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	ACTION
The headphones do not turn on	Plug the headphones into a USB power source to charge them.
Cannot connect or pair with a Bluetooth device	Activate Bluetooth on your sound device (smartphone, tablet, computer).
	Set the headphones in pairing mode, see Pairing a new device.
No sound when playing from an analogue audio device	Make sure your headphones are turned on.
	Check the volume on your audio device.
No sound when playing from a USB-C audio device	Make sure your headphones are turned on.
	Check the volume on your audio device.
	Check that the USB-C cable supports data transfer.
	Check that the sound device supports USB-C audio.
Cannot change ANC mode with the M-button	Open the Marshall Bluetooth app and check that ANC mode is assigned to the M-button.

TROUBLESHOOTING**ENGLISH**

PROBLEM	ACTION
Erratic behaviour	Download the Marshall Bluetooth app and connect to the headphones. Follow the in-app instructions to ensure that Milton A.N.C. has the latest firmware version.
	Perform a factory reset, see the section Resetting the headphones. The headphones need to be set up again.
Spotify does not start	Install the latest version of the Spotify app on your sound device.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

الدليل الكامل على الإنترنت

المحتويات

الفهرس

005	بدء الاستخدام
005	استخدام مقبض التحكم
005	Spotify Tap
005	زر M القابل للتخصيص
006	شحن سماعات الرأس
006	توصيل جهاز صوتي بمنفذ مقاس 3.5 مم
006	توصيل جهاز صوت رقمي USB-C
006	تنظيف سماعات Milton A.N.C. الخاصة لديك
007	دليل العناية بالبطارية
008	إعادة ضبط سماعات الرأس
009	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العربة

تصميم الجهاز



1 زر M القابل للتخصيص

اضغط ضغطة مزدوجة على الزر M لبدء تشغيل الموسيقى من خلال Spotify Tap.

تعمل ضغطة واحدة على تبديل أوضاع ANC (إلغاء الضوضاء والشفافية).

يمكن تخصيص الإجراء الخاص بالضغط الواحدة في تطبيق Marshall Bluetooth.

2 مقبض التحكم

استخدم مقبض التحكم متعدد الاتجاهات للتحكم في الموسيقى، والمكالمات الهاتفية، وغيرها. اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة لتشغيل سماعات الرأس أو إيقافها.

3 مؤشر LED

يُظهر مؤشر LED مستوى البطارية أثناء الشحن، من اللون الأحمر إلى البرتقالي وحتى الأخضر (من 0 إلى 100%). وهو يومض باللون الأزرق أثناء وضع اقتران Bluetooth، وباللون الأبيض أثناء البحث عن الأجهزة. يظهر مؤشر LED باللون الأبيض الثابت عند الاتصال.

4 الشحن ومدخل الصوت من خلال منفذ USB-C

يتيح لك منفذ USB-C شحن سماعات الرأس أو توصيل أجهزة الصوت التناظرية أو الرقمية.

العربية

تعليمات

بدء الاستخدام

- I. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم حتى يبدأ مؤشر LED بالوميض ببطء باللون الأزرق.
- II. حدد MILTON A.N.C. من قائمة Bluetooth® الخاصة بجهاز الصوت لديك.
- III. قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth واتبع الإرشادات الموضحة في التطبيق لإكمال الإعداد.

استخدام مقبض التحكم

- استخدم مقبض التحكم الموجود على غطاء الأذن الأيمن للتحكم في الموسيقى والمكالمات الهاتفية والمزيد.
- تشغيل/إيقاف التشغيل - اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة
 - تشغيل/إيقاف مؤقت - اضغط مرة واحدة
 - تخطي للخلف/للأمام - اضغط على الجانب الأيمن/الأيسر
 - زيادة/خفض الصوت - اضغط على الجانب الأعلى/الأسفل
 - تلقي/إنهاء مكالمة - اضغط مرة واحدة
 - رفض مكالمة - اضغط مرتين
 - اقتران Bluetooth، سماعات الرأس متوقفة - اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثانية
 - اقتران Bluetooth، سماعات الرأس تعمل - اضغط مرتين

SPOTIFY TAP

- انتقل إلى الموسيقى مباشرة مع Spotify Tap. حيثما تذهب أثناء يومك، فإن Spotify Tap هو أسهل وسيلة، وأكثرها خصوصية، لتصطحب معك الموسيقى المفضلة لديك، وستكون جاهزة في غضون ثوان.
- I. اضغط مرتين على زر M لتشغيل توصية موسيقية بناءً على ذوقك في الاستماع.
 - II. اضغط مرة أخرى على زر M مرتين للحصول على التوصية الموسيقية التالية المصممة خصيصًا لك.
- لاستخدام Spotify Tap، تأكد من أن لديك أحدث نسخة من تطبيق Spotify.

زر M القابل للتخصيص

- يتيح لك زر M الوصول بسرعة إلى إجراءاتك المفضلة.
- اضغط ضغطة مزدوجة على الزر M لبدء تشغيل الموسيقى من خلال Spotify Tap.
 - تعمل الضغطة القصيرة على تبديل أوضاع ANC (إلغاء الضوضاء والشفافية).
- يمكنك تغيير الإجراءات الخاص بالضغطة القصيرة في أي وقت في تطبيق Marshall Bluetooth.

شحن سماعات الرأس

وصل سماعات الرأس بمصدر طاقة USB لشحنها. تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل عندما يضيء مؤشر LED بلون أخضر ثابت.

توصيل جهاز صوتي بمنفذ مقاس 3.5 مم

استمع إلى جهاز صوتي تناظري مزود بمقبس استيريو مقاس 3.5 مم عبر كابل صوت USB-C إلى 3.5 مم المرفق.

ملاحظة: احرص دائمًا على ضبط مستوى الصوت في جهاز الصوت على درجة منخفضة قبل توصيل سماعات الرأس.

- أ. تأكد من تشغيل سماعات الرأس ومن إيقاف أي جهاز Bluetooth متصل بشكل مؤقت.
- ب. قم بتوصيل سلك الصوت المرفق بمنفذ USB-C في سماعات الرأس.
- ج. صل الطرف الآخر بمخرج استيريو مقاس 3.5 مم في جهاز الصوت.

توصيل جهاز صوت رقمي USB-C

استمع إلى جهاز صوت رقمي USB-C عبر كبل USB-C إلى USB-C (غير مضمن).

ملاحظة: اضبط دائمًا مستوى صوت جهاز الصوت على مستوى منخفض قبل التشغيل.

- أ. صل أحد طرفي كابل USB-C بمنفذ USB-C في سماعات الرأس والطرف الآخر بمنفذ USB-C في جهاز الصوت.

تنظيف سماعات MILTON A.N.C. الخاصة لديك

تلامس سماعات الرأس بشرتك بشكل متكرر عن قرب، وأحيانًا لفترات طويلة. وقد يؤدي ذلك بمرور الوقت إلى تراكم الأوساخ والشحوم مما قد يؤثر على أداء سماعات الرأس، ويسبب تهيجًا للجلد. نظّف سماعات الرأس لديك بانتظام للحفاظ على بقائها جديدة وجعلها تدوم لفترة أطول.

افصل أي كابلات قبل تنظيف سماعات الرأس. تأكد من أن كل شيء جاف تمامًا قبل شحن البطاريات، أو توصيل أية كابلات، أو استخدام سماعات الرأس.

اخلع وسادات الأذن عن طريق لفها في عكس اتجاه عقارب الساعة، وقم بتنظيفها على حدة. لإعادة تركيب وسادات الأذن، ضعها على أعطية الأذن بزواوية مائلة قليلاً، ثم لفها في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها في مكانها.

العربية

تعليمات

نظف كلاً من سماعات الرأس، وغطاء الرأس، ووسادات الأذن، والكابلات برفق، باستخدام قطعة قماش خالية من الوبر ومبللة قليلاً بأي من:

- الماء،
 - أو كحول الأيزوبروبيل بتركيز 70%،
 - أو كحول إيثيلي بتركيز 75%
- تجنب تعرض فتحات أو شبكة مكبر الصوت للرطوبة. قم بتنظيف هذه المناطق بعناية باستخدام فرشاة جافة وناعمة، أو بقطعة قطن.
- تجنب استخدام أي أشياء حادة.
 - تجنب استخدام الهواء المضغوط.
 - تجنب استخدام المنتجات التي تحتوي على مواد التبييض أو بيروكسيد الهيدروجين.
 - لا تقم بغمر سماعات الرأس في أي مواد تنظيف.
 - لا تقم بشطف سماعات الرأس تحت الماء الجاري.

دليل العناية بالبطارية

تأتي سماعات الرأس لديك مزودة ببطاريات أيون ليثيوم عالية الأداء، ويتأثر عمرها الافتراضي بالشحن والاستخدام. اتبع الإرشادات الواردة أدناه للحفاظ على البطاريات لديك في حالة جيدة لأطول فترة ممكنة.

- تجنب بقدر الإمكان استخدام أجهزة الشحن السريعة. يتسبب الشحن السريع في الضغط على البطارية وسيؤدي إلى تدهورها.
 - تجنب ترك البطارية حتى تستنفد الشحن بالكامل، أو شحنها عندما تكون ممتلئة بالفعل. حاول إبقاء الشحنة بين 30% و80%.
 - إذا تم تخزين سماعات الرأس لفترة طويلة، فمن الموصى به شحنها بمقدار نصف شحنة ثم أعد ضبط المصنع. قم بتخزين سماعات الرأس في مكان بارد ومظلم وجاف.
 - تجنب استخدام سماعات الرأس أو شحنها في أماكن ساخنة وعديمة التهوية، بدرجة حرارة 40 درجة مئوية/104 درجة فهرنهايت فأعلى.
 - تجنب شحن البطارية في درجات حرارة منخفضة، أقل من 10 درجات مئوية/50 درجة فهرنهايت، واستخدام سماعات الرأس في درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت.
 - تجنب الصدمات الميكانيكية القوية مثل سقوط سماعات الأذن على الأسطح الصلبة لأنه قد يلحق الضرر بالبطاريات.
- قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth، وحدد مستوى الحفاظ على البطارية الذي يناسبك ويناسب سماعات الرأس.

إقران جهاز جديد

- يمكن توصيل MILTON A.N.C. بجهازين في نفس الوقت وتذكر ما يصل إلى 8 أجهزة مقترنة مسبقًا. عندما تكون هذه الأجهزة ضمن النطاق، فسوف تحاول سماعات الرأس إعادة الاتصال بأخر جهاز تم توصيله.
- i. ابدأ بحيث تكون سماعات الرأس في وضع التشغيل.
 - ii. اضغط ضغطًا مزدوجًا على مقبض التحكم فيتحول مؤشر LED إلى الوميض ببطء باللون الأزرق.
 - iii. حدد MILTON A.N.C. من قائمة Bluetooth الخاصة بجهاز الصوت لديك.

إعادة ضبط سماعات الرأس

- سيؤدي إجراء إعادة ضبط المصنع إلى إعادة سماعات الرأس إلى إعداداتها الأصلية، باستثناء أي تحديثات للبرامج الثابتة.
- ملاحظة: سيؤدي هذا إلى حذف جميع إعدادات المستخدم، وستحتاج سماعات الرأس إلى الإعداد مجددًا.
- i. أزل Milton A.N.C. و [LE] Milton A.N.C. في حال وجودهما من قائمة Bluetooth لجهاز الصوت لديك.
 - ii. تأكد من تشغيل سماعات الرأس لديك.
 - iii. اضغط مع الاستمرار على كل من زر M وقرص التحكم لمدة 5 ثوانٍ، ثم اتركهما عندما يتحول مؤشر LED إلى اللون الأرجواني.
 - iv. عادت سماعات الرأس إلى إعدادات المصنع الخاصة بها، وأصبحت جاهزة للاقتران، انظر قسم "بدء الاستخدام".

MARSHALL BLUETOOTH تطبيق

للحصول على أقصى استفادة من Marshall Bluetooth قم بتنزيل تطبيق سماعات الرأس الخاصة بك، وتحديثها باستخدام أحدث البرامج.



العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الإجراء
يتعذر بدء تشغيل سماعات الرأس	وَصِّل سماعات الرأس بمصدر طاقة USB لشحنها.
يتعذر التوصيل بجهاز Bluetooth أو الاقتران به	نَشِّط Bluetooth على جهاز الصوت (الهاتف الذكي، الجهاز اللوحي، الكمبيوتر).
	اضبط سماعات الرأس على وضع الاقتران، راجع قسم اقتران جهاز جديد.
لا يوجد صوت عند التشغيل من جهاز صوت تناظري	تأكد من تشغيل سماعات الرأس لديك.
	تحقق من مستوى الصوت في جهاز الصوت لديك.
لا يوجد صوت عند التشغيل من جهاز صوت تناظري	تأكد من تشغيل سماعات الرأس لديك.
	تحقق من مستوى الصوت في جهاز الصوت لديك.
	تحقق من دعم كابل USB-C لنقل البيانات.
	تحقق من أن جهاز الصوت يدعم الصوت عبر USB-C.

العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الإجراء
لا يمكن تغيير وضع ANC باستخدام زر M	افتح تطبيق Marshall Bluetooth وتحقق من أن وضع ANC معين لزر M.
السلوك غير المنتظم	قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth والتوصيل بسماعات الرأس. اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق للتأكد من أن Milton A.N.C. لديها أحدث إصدار من البرامج الثابتة.
	أعد ضبط إعدادات المصنع، وراجع قسم "إعادة ضبط سماعات الرأس". تحتاج سماعات الرأس إلى الإعداد مرة أخرى.
Spotify لم يبدأ التشغيل	تُبِت أحدث إصدار من تطبيق Spotify على جهاز الصوت لديك.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

ПЪЛНО ОНЛАЙН РЪКОВОДСТВО

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНДЕКС

Първи стъпки.....	005
Използване на копчето за управление.....	005
Spotify Tap	005
Персонализируем М-бутон.....	005
Зареждане на слушалките.....	006
Свързване на 3,5 mm аудио устройство.....	006
Свързване на цифрово аудио устройство с USB-C ..	006
Почистване на слушалките Milton A.N.C.....	006
Ръководство за грижа за батерията	007
Сдвояване на ново устройство	008
Пренастройване на слушалките.....	008
Отстраняване на неизправности	009

ИЛЮСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО **БЪЛГАРСКИ ЕЗИК**



ИЛЮСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

① ПЕРСОНАЛИЗИРУЕМ М-БУТОН

Натиснете М-бутона два пъти, за да стартирате музиката със Spotify Tap. С едно натискане се превключват режимите на ANC (заглушаване на шума и прозрачност). Действието за единичното натискане може да се персонализира в приложението Marshall Bluetooth.

② КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Използвайте многопосочното копче за управление, за да управлявате Вашата музика, телефонни разговори и други. Натиснете и задръжте за 1 секунда, за да включите или изключите слушалките.

③ СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

Светодиодът показва нивото на заряда на батерията по време на зареждане, червено през оранжево до зелено (0 – 100%). Той пулсира в синьо, докато е в режим на Bluetooth сдвояване, и в бяло, докато търси устройство. Светодиодът свети постоянно бяло, когато е свързан.

④ USB-C ЗАРЕЖДАЩ И АУДИО ВХОД

Портът USB-C Ви позволява да зареждате слушалките или да свързвате аналогови или цифрови аудио устройства.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПЪРВИ СЪПКИ

- I. Натиснете и задръжте копчето за управление, докато светодиодът започне да пулсира бавно в синьо.
- II. Изберете MILTON A.N.C. от Bluetooth® списъка на Вашето аудио устройство.
- III. Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и следвайте инструкциите в приложението, за да завършите настройката.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОПЧЕТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Използвайте копчето за управление, разположено на дясния наушник, за да управлявате Вашата музика, телефонни разговори и др.

- Включване/изключване – натиснете и задръжте за 1 секунда
- Възпроизвеждане/пауза – натиснете веднъж
- Прескачане назад/напред – натиснете наляво/надясно
- Увеличаване/намаляване на звука – натиснете нагоре/надолу
- Получаване/прекратяване на повикване – натиснете веднъж
- Отхвърляне на повикване – натиснете два пъти
- Bluetooth сдвояване, слушалките са изключени – натиснете и задръжте за 2 секунди
- Bluetooth сдвояване, слушалките са включени – натиснете два пъти

SPOTIFY TAP

Преминете направо към музиката със Spotify Tap. Където и да Ви отведе денят, Spotify Tap е най-лесният, най-персоналният начин да вземете музиката си със себе си и е готов за секунди.

- I. Натиснете два пъти М-бутона, за да възпроизведете препоръка въз основа на Вашия слушателски вкус.
- II. Натиснете отново два пъти М-бутона за следващата препоръка, направена специално за Вас.

За да използвате Spotify Tap, се уверете, че Вашето приложение Spotify е актуално.



ПЕРСОНАЛИЗИРУЕМ М-БУТОН

М-бутонът Ви дава бърз достъп до любимите Ви действия.

- Натиснете М-бутона два пъти, за да стартирате музиката със Spotify Tap.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- С кратко натискане се превключват режимите на ANC (заглушаване на шума и прозрачност).

Можете да промените действието за кратко натискане по всяко време в приложението Marshall Bluetooth.

ЗАРЕЖДАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Включете слушалките в USB източник на захранване, за да ги заредите. Слушалките са напълно заредени, когато светодиодният индикатор свети постоянно в зелено.

СВЪРЗВАНЕ НА 3,5 ММ АУДИО УСТРОЙСТВО

Слушайте аналогово аудио устройство, оборудвано с 3,5 mm стерео жак, чрез включения в комплекта аудиокабел от USB-C към 3,5 mm.

Забележка: Винаги настройвайте силата на звука на аудио устройството на ниско ниво, преди да включите слушалките.

- I. Уверете се, че слушалките са включени и всяко свързано Bluetooth устройство е поставено на пауза.
- II. Свържете наличния аудио кабел към USB-C порта на слушалките.
- III. Свържете другия край към 3,5 mm стерео изхода на аудио устройството.

СВЪРЗВАНЕ НА ЦИФРОВО АУДИО УСТРОЙСТВО С USB-C

Слушайте цифрово аудио устройство с USB-C чрез кабел USB-C към USB-C (не е включен в комплекта).

Забележка: Винаги настройвайте силата на звука на аудио устройството на ниско ниво, преди да започнете възпроизвеждане.

- I. Свържете единия край на USB-C кабела към USB-C порта на слушалките, а другия край към USB-C порта на аудио устройството.

ПОЧИСТВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ MILTON A.N.C.

Слушалките влизат в близък контакт с кожата Ви често и понякога за дълги периоди от време. Това с течение на времето може да доведе до натрупване на замърсяване и мазнини, което може да повлияе на работата и да причини дразнене на кожата. Почиствайте редовно слушалките си, за да ги поддържате чисти и в изправност за по-дълго.

Преди да почистите слушалките изключете всички кабели. Преди да заредите батериите, да включите кабели или да използвате слушалките се уверете, че всичко е напълно сухо.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Отстранете възглавничките за уши, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка и ги почистете отделно. За да поставите обратно възглавничките за уши, поставете ги върху наушниците, наклонени под лек ъгъл, и ги завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да ги фиксирате на място.

Внимателно почистете слушалките, лентата за глава, възглавничките за уши и кабелите с кърпа без влакна, леко навлажнена с:

- вода,
- 70% изопропилов спирт, или
- 75% етилов спирт

Внимавайте да не попадне влага в отворите или в мрежата на високоговорителя. Внимателно почистете тези зони със суха и мека четка или памучен тампон.

- Не използвайте остри предмети.
- Не използвайте сгъстен въздух.
- Не използвайте продукти, съдържащи белина или водороден пероксид.
- Не потапяйте слушалките в почистващи препарати.
- Не изплаквайте слушалките под течаща вода.

РЪКОВОДСТВО ЗА ГРИЖА ЗА БАТЕРИЯТА

Вашите слушалки са оборудвани с високоефективни литиевойонни батерии с продължителност на живота, която се влияе от зареждането и употребата. Следвайте насоките по-долу, за да поддържате батериите в изправно състояние за възможно най-дълъг период.

- Избягвайте използването на бързи зарядни устройства, ако е възможно. Бързото зареждане причинява стрес на батерията и влошава качеството ѝ.
- Не оставяйте батерията да се изтощи напълно и не я зареждайте, когато е напълно заредена. Опитайте да поддържате заряда между 30% и 80%.
- Ако слушалките се съхраняват дълго време, препоръчително е да ги заредите до около половин заряд и след това да възстановите фабричните настройки. Съхранявайте слушалките на хладно, тъмно и сухо място.
- Избягвайте да използвате или зареждате слушалките на горещи и непроветрени места при температура 40°C/104°F и по-висока.
- Избягвайте зареждането на батерията при ниски температури под 10°C/50°F и използването на слушалките под 0°C/32°F.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- Избягвайте силни механични удари, като например изпускане на слушалките върху твърди повърхности, тъй като това може да повреди батериите.

Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и изберете нивото на консервиране на батерията, което е най-подходящо за Вас и Вашите слушалки.

СДВОЯВАНЕ НА НОВО УСТРОЙСТВО

MILTON A.N.C. може да бъдат свързани с две устройства наведнъж и запомнят до 8 предварително сдвоени устройства. Когато са в обхват, те ще се опитат да се свържат отново с последното свързано устройство.

- I. Започнете с включени слушалки.
- II. Натиснете два пъти копчето за управление и светодиодът ще започне бавно да пулсира в синьо.
- III. Изберете MILTON A.N.C. от списъка с Bluetooth устройства на Вашето аудио устройство.

ПРЕНАСТРОЙВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Нулирането до фабричните настройки ще върне слушалките до първоначалните им настройки, с изключение на актуализациите на фърмуера.

Забележка: Това ще изтрие всички потребителски настройки и слушалките ще трябва да бъдат настроени отново.

- I. Премахнете Milton A.N.C. и Milton A.N.C. [LE], ако е наличен, от Bluetooth списъка на Вашето аудио устройство.
- II. Уверете се, че слушалките Ви са включени.
- III. Натиснете и задръжте М-бутона и навигационния бутон за 5 секунди и ги освободете, когато светодиодният индикатор стане лилав.
- IV. Слушалките се връщат към фабричните си настройки и са готови за сдвояване, вижте раздел „Първи стъпки“.

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL BLUETOOTH

Изтеглете приложението Marshall Bluetooth, за да се възползвате в максимална степен от възможностите на слушалките и да ги поддържате актуализирани с най-новия софтуер.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ДЕЙСТВИЕ
Слушалките не се включват	Включете слушалките в USB източник на захранване, за да ги заредите.
Не може да се свърже или сдвои с Bluetooth устройство	Активирайте Bluetooth на звуковото си устройство (смартфон, таблет, компютър).
	Настройте слушалките в режим на сдвояване. Вижте „Сдвояване на ново устройство“.
Няма звук при възпроизвеждане от аналогово звуково устройство	Уверете се, че слушалките Ви са включени.
	Проверете силата на звука на звуковото си устройство.
Няма звук при възпроизвеждане от аналогово звуково устройство	Уверете се, че слушалките Ви са включени.
	Проверете силата на звука на звуковото си устройство.
	Проверете дали USB-C кабелът поддържа трансфер на данни.
	Проверете дали звуковото устройство поддържа USB-C аудио.
Не можете да промените режима на ANC с М-бутона	Отворете приложението Marshall Bluetooth и проверете дали режимът на ANC е зададен на М-бутона.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ДЕЙСТВИЕ
Нестабилно поведение	Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и го свържете със слушалките. Следвайте инструкциите в приложението, за да се уверите, че Milton A.N.C. разполага с най-новата версия на фърмуера.
	Извършете нулиране до фабричните настройки, вижте раздела „Пренастройване на слушалките“. Слушалките трябва да се настроят отново.
Spotify не стартира	Инсталирайте най-новата версия на приложението Spotify на Вашето звуково устройство.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

POTPUNI INTERNETSKI PRIRUČNIK

SADRŽAJ

INDEKS

Početak rada	005
Uporaba gumba za regulaciju	005
Spotify Tap	005
Prilagodljivi gumb sa slovom M	006
Punjenje slušalica.....	006
Priključivanje audiouređaja s priključkom od 3,5 mm ..	006
Spajanje USB-C digitalnog audiouređaja	006
Čišćenje slušalica Milton A.N.C.	006
Vodič za održavanje baterije	007
Uparivanje novog uređaja	008
Ponovno postavljanje slušalica	008
Rješavanje problema	009

IZGLED UREĐAJA

HRVATSKI



① PRILAGODLJIVI GUMB SA SLOVOM M

Pritisnite gumb sa slovom M kako biste pokrenuli glazbu uz Spotify Tap. Jedan pritisak uključuje načine rada ANC (ponišćavanje buke i prozirnost). Radnja za jedan pritisak može se prilagoditi u aplikaciji Marshall Bluetooth.

② GUMB ZA REGULACIJU

Upotrebljavajte višesmjerni gumb za regulaciju za upravljanje glazbom, telefonskim pozivima i drugim sadržajima. Pritisnite i držite 1 sekundu za uključivanje ili isključivanje slušalica.

③ SIGNALNA LED ŽARULJICA

LED žaruljica upućuje na razinu baterije tijekom punjenja tako što svijetli crveno, narančasto ili zeleno (0 – 100 %). Treperi plavo dok je u načinu rada za uparivanje s pomoću tehnologije Bluetooth te bijelo dok traje traženje uređaja. LED žaruljica svijetli postojanim bijelim svjetlom kada su slušalice spojene.

④ PUNJENJE I AUDIOULAZ PUTEM USB-C PRIKLJUČKA

USB-C priključak omogućuje punjenje slušalica ili spajanje analognih ili digitalnih audiouređaja.

UPUTE

HRVATSKI

POČETAK RADA

- I. Pritisnite i držite gumb za regulaciju dok LED žaruljica ne počne sporo treperiti plavim svjetlom.
- II. Na popisu Bluetooth® audiouređaja odaberite MILTON A.N.C.
- III. Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i slijedite upute u aplikaciji da biste dovršili postavljanje.

UPORABA GUMBA ZA REGULACIJU

Gumbom za regulaciju, koji se nalazi na desnoj slušalici, možete upravljati glazbom, telefonskim pozivima i drugim funkcijama.

- Ukjučivanje/isključivanje: pritisnite i držite 1 sekundu
- Reprodukcija/pauza: pritisnite jedanput
- Preskakanje natrag/naprijed: pritisnite lijevo/desno
- Pojačavanje/smanjivanje glasnoće: pritisnite prema gore/dolje
- Primanje/završavanje poziva: pritisnite jedanput
- Odbijanje poziva: pritisnite dvaput
- Uparivanje s pomoću tehnologije Bluetooth, slušalice su isključene: pritisnite i držite 2 sekunde
- Uparivanje s pomoću tehnologije Bluetooth, slušalice su uključene: pritisnite dvaput

SPOTIFY TAP

Slušajte glazbu odmah uz Spotify Tap. Što god radili u danu, Spotify Tap najjednostavnije je i najosobnije sredstvo kojim nosite glazbu sa sobom, a spremno je u nekoliko sekundi.

- I. Dvaput pritisnite gumb sa slovom M kako biste reproducirali preporuku na temelju vašeg glazbenog ukusa.
- II. Ponovno dvaput pritisnite gumb sa slovom M za sljedeću preporuku pripremljenu samo za vas.

Za uporabu značajke Spotify Tap provjerite je li vaša aplikacija Spotify ažurirana.



UPUTE

HRVATSKI

PRILAGODLJIVI GUMB SA SLOVOM M

Gumb sa slovom M vam omogućuje brzi pristup omiljenim radnjama.

- Dvaput pritisnite gumb M kako biste pokrenuli glazbu putem Spotify Tap.
- Kratki pritisak prebacuje načine rada ANC (ponišćavanje buke i prozirnost).

Radnju za kratki pritisak možete promijeniti u bilo kojem trenutku u aplikaciji Marshall Bluetooth.

PUNJENJE SLUŠALICA

Uključite slušalice u USB izvor napajanja kako biste ih napunili. Slušalice su potpuno napunjene kada signalna LED žaruljica svijetli postojanim zelenim svjetlom.

PRIKLJUČIVANJE AUDIOUREĐAJA S PRIKLJUČKOM OD 3,5 MM

Slušajte na analognom audiouređaju opremljenom stereopriključkom od 3,5 mm putem uključenog audiokabela s priključkom od 3,5 mm spojenog s USB-C priključkom.

Napomena: uvijek postavite glasnoću audiouređaja na nisku razinu prije nego što priključite slušalice.

- I. Provjerite jesu li slušalice uključene i jesu li povezani uređaji s tehnologijom Bluetooth paudirani.
- II. Priključite isporučeni audiokabel u USB-C priključak na slušalicama.
- III. Priključite drugi kraj u stereoizlaz od 3,5 mm na audiouređaju.

SPAJANJE USB-C DIGITALNOG AUDIOUREĐAJA

Slušajte na digitalnom USB-C audiouređaju putem kabela s USB-C priključkom spojenog s USB-C priključkom (nije uključen).

Napomena: uvijek postavite glasnoću audiouređaja na nisku razinu prije reprodukcije.

- I. Spojite jedan kraj USB-C kabela u USB-C priključak na slušalicama, a drugi kraj u USB-C priključak na audiouređaju.

ČIŠĆENJE SLUŠALICA MILTON A.N.C.

Slušalice često dolaze u dodir s vašom kožom, katkad i tijekom dužih razdoblja. To može s vremenom uzrokovati nakupljanje prljavštine i masnoće, koje mogu utjecati na funkcioniranje i uzrokovati nadraženost kože. Slušalice redovito čistite da bi bile čiste i duže trajale.

UPUTE

HRVATSKI

Prije čišćenja slušalica isključite sve kabele. Prije punjenja baterija, priključivanja bilo kakvih kabela ili uporabe slušalica uvjerite se da su svi dijelovi potpuno suhi.

Uklonite jastučice za uši tako da ih okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i zasebno ih očistite. Za ponovno postavljanje jastučica za uši, postavite ih na slušalice pod blagim kutom i okrenite ih u smjeru kazaljki na satu kako biste ih učvrstili.

Nježno očistite slušalice, traku za glavu, jastučice za uši i kabele krpom koja ne ostavlja vlakna, blago navlaženom sljedećim:

- voda,
- 70-postotni izopropilni alkohol ili
- 75-postotni etilni alkohol

Pripazite da vlaga ne uđe u otvore ili rešetku zvučnika. Ta područja pažljivo očistite mekom četkicom ili vatenim štapićem.

- Nemojte upotrebljavati oštre predmete.
- Nemojte upotrebljavati komprimirani zrak.
- Nemojte upotrebljavati proizvode koji sadržavaju izbjeljivače ili vodikov peroksid.
- Slušalice nemojte uranjati u sredstva za čišćenje.
- Slušalice nemojte ispirati tekućom vodom.

VODIČ ZA ODRŽAVANJE BATERIJE

Slušalice su opremljene litij-ionskim baterijama visokih performansi, a na njihov vijek trajanja utječu punjenje i uporaba. Da biste baterije što duže održali u dobrom stanju, slijedite smjernice u nastavku.

- Po mogućnosti nemojte upotrebljavati punjače za brzo punjenje. Brzo punjenje opterećuje bateriju i umanjuje njezine performanse.
- Izbjegavajte potpuno pražnjenje baterije ili punjenje kada je već puna. Razinu napunjenosti nastojite održavati između 30 % i 80 %.
- Ako slušalice nećete duže upotrebljavati, preporučuje se da ih napunite do pola, a zatim ih vratite na tvorničke postavke. Slušalice čuvajte na hladnom, tamnom i suhom mjestu.
- Slušalice nemojte upotrebljavati niti puniti na vrućim i neprovjetrenim mjestima, gdje je temperatura 40 °C / 104 °F ili viša.
- Bateriju nemojte puniti na temperaturama nižim od 10 °C / 50 °F niti upotrebljavati slušalice na temperaturama nižim od 0 °C / 32 °F.
- Izbjegavajte jake mehaničke udare, kao što je ispuštanje slušalica na tvrde površine, jer to može oštetiti baterije.

UPUTE

HRVATSKI

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i odaberite razinu očuvanja baterije koja najviše odgovara vama i slušalicama.

UPARIVANJE NOVOG UREĐAJA

MILTON A.N.C. može se povezati s dva uređaja istodobno i pamti do 8 prethodno uparenih uređaja. Kada su u doseg, ponovno će se povezati s posljednjim povezanim uređajem.

- I. Za početak neka slušalice budu uključene.
- II. Dvapat pritisnite gumb za regulaciju i LED žaruljica počinje sporo treperiti plavim svjetlom.
- III. Na popisu Bluetooth audiouređaja odaberite MILTON A.N.C.

PONOVNO POSTAVLJANJE SLUŠALICA

Vraćanje na tvorničke postavke vratit će slušalice na izvorne postavke, osim ažuriranja firmvera.

Napomena: time će se izbrisati sve korisničke postavke i slušalice će biti potrebno ponovno postaviti.

- I. Uklonite Milton A.N.C. i Milton A.N.C. [LE], ako je prisutan, s popisa Bluetooth audiouređaja.
- II. Pobrinite se da su vaše slušalice uključene.
- III. Pritisnite i držite gumb sa slovom M i upravljačku tipku 5 sekundi te otpustite kada LED indikator postane ljubičast.
- IV. Slušalice su vraćene na tvorničke postavke i spremne su za uparivanje; pogledajte odjeljak Početak rada.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth kako biste maksimalno iskoristili svoje slušalice i održavali ih ažuriranim s najnovijim softverom.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	RADNJA
Slušalice se ne uključuju	Uključite slušalice u USB izvor napajanja kako biste ih napunili.
Slušalice se ne mogu povezati ili upariti s Bluetooth uređajem	Aktivirajte Bluetooth na zvučnom uređaju (pametnom telefonu, tabletu, računalu).
	Postavite slušalice u način rada za uparivanje; pogledajte Uparivanje novog uređaja.
Nema zvuka prilikom reprodukcije s analognog zvučnog uređaja	Pobrinite se da su vaše slušalice uključene.
	Provjerite glasnoću na zvučnom uređaju.
Nema zvuka prilikom reprodukcije s analognog zvučnog uređaja	Pobrinite se da su vaše slušalice uključene.
	Provjerite glasnoću na zvučnom uređaju.
	Provjerite podržava li USB-C kabel prijenos podataka.
	Provjerite podržava li zvučni uređaj USB-C audio.
Ne može se promijeniti način rada ANC pomoću gumba sa slovom M	Otvorite aplikaciju Marshall Bluetooth i provjerite je li način rada ANC dodijeljen gumbu sa slovom M.

RJEŠAVANJE PROBLEMA**HRVATSKI**

PROBLEM	RADNJA
Nepravilno ponašanje	Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i spojite slušalice. Slijedite upute u aplikaciji kako biste osigurali da Milton A.N.C. ima najnoviju verziju firmvera.
	Izvedite vraćanje na tvorničke postavke; pogledajte odjeljak Ponovno postavljanje slušalica. Slušalice je potrebno ponovno postaviti.
Spotify se ne pokreće	Instalirajte najnoviju verziju aplikacije Spotify na zvučnom uređaju.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

KOMPLETNÍ ONLINE NÁVOD

OBSAH

REJSTRÍK

Zprovoznění	005
Používání ovládacího knoflíku	005
Spotify Tap	005
Přizpůsobitelné tlačítko M	006
Nabíjení sluchátek	006
Připojení zvukového zařízení pomocí 3,5mm konektoru	006
Připojení digitálního zvukového zařízení pomocí konektoru USB-C	006
Čištění sluchátek Milton A.N.C.	006
Pokyny k péči o baterii	007
Spárování nového zařízení	008
Resetování sluchátek	008
Řešení potíží	009

USPOŘÁDÁNÍ

ČEŠTINA



① PŘIZPŮSOBITELNÉ TLAČÍTKO M

Dvojitým stisknutím tlačítka M spustíte hudbu pomocí funkce Spotify Tap. Jediným stisknutím přepnete režimy ANC (potlačení šumu a průhlednost). Funkci spouštěnou jediným stisknutím si můžete přizpůsobit v aplikaci Marshall Bluetooth.

② OVLÁDACÍ KNOFLÍK

Pomocí vícesměrného ovládacího knoflíku můžete ovládat hudbu, telefonní hovory a další. Stisknutím a podržením tlačítka na 1 sekundu zapnete nebo vypnete sluchátka.

③ LED KONTROLKA

LED kontrolka ukazuje úroveň baterie během nabíjení, a to od červené přes oranžovou až po zelenou (0–100 %). V režimu párování Bluetooth bliká modře a při vyhledávání zařízení bliká bíle. Po připojení svítí LED kontrola bíle a nepřerušovaně.

④ USB-C NABÍJENÍ A ZVUKOVÝ VSTUP

Port USB-C umožňuje nabíjet sluchátka nebo připojit analogová či digitální zvuková zařízení.

NÁVOD

ČEŠTINA

ZPROVOZNĚNÍ

- I. Stiskněte ovládací knoflík a podržte jej, dokud LED kontrolka nezačne pomalu modře blikat.
- II. Ze seznamu Bluetooth® zvukového zařízení vyberte MILTON A.N.C.
- III. Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a dokončete nastavení podle pokynů uvedených v aplikaci.

POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍHO KNOFLÍKU

Pomocí ovládacího knoflíku umístěného na pravém sluchátku můžete ovládat hudbu, telefonní hovory a další funkce.

- Zapnout/vypnout – stiskněte a podržte na 1 sekundu
- Přehrát/pozastavit – stiskněte jednou
- Přeskočit dozadu/dopředu – stiskněte doleva/doprava
- Zvýšení/snížení hlasitosti – stiskněte nahoru/dolů
- Přijmout/ukončit hovor – stiskněte jednou
- Odmítnout hovor – stiskněte dvakrát
- Párování Bluetooth, sluchátka jsou vypnutá – stiskněte a podržte po dobu 2 sekund
- Párování Bluetooth, sluchátka jsou zapnutá – stiskněte dvakrát

SPOTIFY TAP

Získejte přímý přístup k hudbě s funkcí Spotify Tap. Funkce Spotify Tap je tím nejjednodušším a nejosobnějším způsobem, jak si vzít hudbu s sebou, ať už se vydáte kamkoli – a lze ji zapnout během několika sekund.

- I. Dvojitým stisknutím tlačítka M přehrajete doporučení na základě vašeho vkusu při poslechu.
- II. Opětovným dvojitým stisknutím tlačítka M přehrajete další doporučení vytvořené přímo pro vás.

Chcete-li používat funkci Spotify Tap, ujistěte se, že verze vaší aplikace Spotify je aktuální.



PŘÍZPŮSOBITELNÉ TLAČÍTKO M

Tlačítko M umožňuje rychlý přístup k oblíbeným akcím.

- Dvojitým stisknutím tlačítka M spustíte hudbu pomocí funkce Spotify Tap.
- Krátkým stisknutím přepnete režimy A.N.C. (potlačení šumu a průhlednost).

NÁVOD

ČEŠTINA

Funkci spouštěnou krátkým stisknutím můžete kdykoli změnit v aplikaci Marshall Bluetooth.

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Sluchátka nabijete tak, že sluchátka připojíte k napájecímu zdroji vybavenému konektorem USB. Sluchátka jsou plně nabitá, když LED kontrolka svítí zeleně.

PŘIPOJENÍ ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ POMOCÍ 3,5MM KONEKTORU

Díky přiloženému zvukovému kabelu USB-C na 3,5 mm můžete k poslechu využít analogové zvukové zařízení vybavené 3,5mm stereofonním konektorem.

Poznámka: Před připojením sluchátek vždy nastavte hlasitost zvukového zařízení na nízkou úroveň.

- I. Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá a všechna připojená zařízení s technologií Bluetooth jsou pozastavena.
- II. Připojte přiložený zvukový kabel k portu USB-C na sluchátkách.
- III. Připojte druhý konec ke 3,5mm stereofonnímu výstupu na zvukovém zařízení.

PŘIPOJENÍ DIGITÁLNÍHO ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ POMOCÍ KONEKTORU USB-C

Prostřednictvím kabelu USB-C na USB-C (není součástí balení) můžete k poslechu využít digitální zvukové zařízení vybavené konektorem USB-C.

Poznámka: Před přehráváním vždy nastavte hlasitost zvukového zařízení na nízkou úroveň.

- I. Připojte jeden konec kabelu USB-C do portu USB-C na sluchátkách a druhý konec do portu USB-C na zvukovém zařízení.

ČIŠTĚNÍ SLUCHÁTEK MILTON A.N.C.

Sluchátka jsou často (a někdy i po dlouhou dobu) v kontaktu s pokožkou. Časem se na nich usadí nečistoty a mastnoty, které mohou ovlivnit jejich fungování a způsobit podráždění pokožky. Sluchátka pravidelně čistěte, aby si déle zachovala svou funkčnost i vzhled.

Před čištěním sluchátek odpojte všechny kabely. Před nabíjením baterií, připojením jakýchkoli kabelů nebo používáním sluchátek se ujistěte, že všechny komponenty jsou zcela suché.

NÁVOD

ČEŠTINA

Vyjměte polštářky pecek ve sluchátkách otočením proti směru hodinových ručiček a vyčistěte je samostatně. Chcete-li vrátit polštářky na místo, umístěte je na náušníky nakloněné pod mírným úhlem a otočte je ve směru hodinových ručiček, aby zapadly na místo.

Sluchátka, čelenku, polštářky a kabely jemně očistěte hadříkem, který nepouští vlákna, mírně navlhčeným:

- vodou,
- 70% isopropylalkoholem, popř.
- 75% ethylalkoholem.

Dejte pozor, aby do otvorů a mřížky reproduktorů nepronikla žádná vlhkost. Tyto oblasti pak očistěte suchým měkkým kartáčkem nebo vatovou tyčinkou.

- Nepoužívejte žádné ostré předměty.
- Nepoužívejte stlačený vzduch.
- Nepoužívejte prostředky obsahující bělidla nebo peroxid vodíku.
- Sluchátka neponořujte do žádných čisticích prostředků.
- Sluchátka neoplachujte pod tekoucí vodou.

POKYNY K PÉČI O BATERII

Vaše sluchátka jsou vybavena vysoce výkonnými lithium-iontovými bateriemi, jejichž životnost je ovlivněna nabíjením a používáním. K maximálnímu prodloužení dobrého stavu baterií je třeba se řídit následujícími pokyny.

- Je-li to možné, vyhněte se použití rychlonabíječek. Rychlonabíjení způsobuje namáhání baterie a její degradaci.
- Nenechávejte baterii zcela vybit ani ji nenabíjejte, když je již plně nabitá. Snažte se udržovat úroveň nabití v rozsahu 30–80 %.
- Pokud jsou sluchátka uložena delší dobu, doporučujeme je nabít přibližně na polovinu a poté provést obnovení továrního nastavení. Sluchátka uchovávejte na chladném, tmavém a suchém místě.
- Sluchátka nepoužívejte ani nenabíjejte na horkých a nevětraných místech s teplotou 40 °C / 104 °F a vyšší.
- Baterii rovněž nenabíjejte za nízkých teplot, tzn. nižších než 10 °C / 50 °F, a sluchátka nepoužívejte v teplotách nižších než 0 °C / 32 °F.
- Sluchátka nevystavujte silným mechanickým nárazům, jako je například pád na tvrdý povrch, protože by mohlo dojít k poškození baterií.

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a vyberte úroveň zachování stavu baterie, která je pro vás a vaše sluchátka nejvhodnější.

NÁVOD

ČEŠTINA

SPÁROVÁNÍ NOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Sluchátka MILTON A.N.C. lze připojit ke dvěma zařízeními současně a pamatují si až 8 dříve spárovaných zařízení. Když jsou v dosahu, pokusí se znovu připojit k naposledy připojenému zařízení.

- I. Začněte se zapnutými sluchátky.
- II. Dvakrát stiskněte ovládací knoflík a LED kontrolka začne pomalu modře blikat.
- III. Ze seznamu zvukových zařízení Bluetooth vyberte MILTON A.N.C.

RESETOVÁNÍ SLUCHÁTEK

Obnovení továrního nastavení vrátí sluchátka do původního nastavení, s výjimkou aktualizací firmwaru.

Poznámka: Tím dojde k vymazání všech uživatelských nastavení a sluchátka bude třeba znovu nastavit.

- I. Odstraňte Milton A.N.C. a Milton A.N.C. [LE], jsou-li přítomny, ze seznamu Bluetooth vašeho zvukového zařízení.
- II. Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá.
- III. Stiskněte a podržte tlačítko M a ovládací knoflík po dobu 5 sekund a uvolněte, když LED kontrolka změní barvu na fialovou.
- IV. Ve sluchátkách byla obnovena tovární nastavení a sluchátka jsou připravena na spárování (viz část Zprovoznění).

APLIKACE MARSHALL BLUETOOTH

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth, abyste mohli sluchátka využívat co nejlépe a aby v nich byla nainstalována aktuální verze softwaru.



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	OPATŘENÍ
Sluchátka se nezapnou	Připojte sluchátka k napájecímu zdroji vybavenému konektorem USB a nechte je nabít.
Nelze se připojit k zařízení vybavenému rozhraním Bluetooth nebo s tímto zařízením provést spárování	Aktivujte Bluetooth na svém zvukovém zařízení (chytrý telefon, tablet, počítač).
	Nastavte sluchátka do režimu párování, viz část Párování nového zařízení.
Žádný zvuk při přehrávání z analogového zvukového zařízení	Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá.
	Zkontrolujte hlasitost na vašem zvukovém zařízení.
Žádný zvuk při přehrávání z analogového zvukového zařízení	Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá.
	Zkontrolujte hlasitost na vašem zvukovém zařízení.
	Zkontrolujte, zda kabel USB-C podporuje přenos dat.
	Zkontrolujte, zda zvukové zařízení podporuje přenos zvuku přes rozhraní USB-C.
Tlačítkem M nelze změnit režim A.N.C.	Otevřete aplikaci Marshall Bluetooth a zkontrolujte, zda je režim A.N.C. přiřazen tlačítku M.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	OPATŘENÍ
Nepředvídatelné chování	Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a připojte sluchátka. Postupujte podle pokynů v aplikaci a ověřte, že sluchátka Milton A.N.C. mají nejnovější verzi firmwaru.
	Proveďte obnovení výchozích továrních nastavení, viz část Resetování sluchátek. Sluchátka je třeba znovu nastavit.
Nefunguje přehrávání z aplikace Spotify	Nainstalujte si do svého zvukového zařízení nejnovější verzi aplikace Spotify.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

KOMPLET ONLINEMANUAL

INDHOLD

INDEKS

Kom i gang	005
Brug af kontrolknappen	005
Spotify Tap	005
M-knap, som kan tilpasses	005
Opladning af hovedtelefonerne	006
Tilslutning af en 3,5 mm lydenhed	006
Tilslutning af en digital USB-C-lydenhed	006
Rengøring af din Milton A.N.C.	006
Vejledning til pleje af batteriet	007
Parring af en ny enhed	008
Nulstilling af hovedtelefonerne	008
Fejlfinding	009

ENHEDENS LAYOUT

DANSK



① M-KNAP, SOM KAN TILPASSES

Tryk to gange på M-knappen for at starte musik med Spotify Tap. Et enkelt tryk skifter ANC-tilstand (mellem støjreduktion og transparent lyd). Handlingen ved enkelt tryk kan tilpasses i Marshall Bluetooth-appen.

② KONTROLKNAP

Brug kontrolknappen med flere retninger til at kontrollere musik, telefonopkald og meget mere. Tryk, og hold knappen nede i 1 sekund for at tænde/slukke for hovedtelefonerne.

③ LED-INDIKATOR

LED'en viser batteriniveauet, mens det oplader, fra rød til orange og grøn (0-100 %). Den blinker blå, når den er i parringstilstand via Bluetooth, og hvidt, når den søger efter en enhed. LED'en lyser konstant hvidt, når den er tilsluttet.

④ USB-C-OPLADNING OG LYDINDGANG

USB-C-porten giver dig mulighed for at oplade dine hovedtelefoner eller tilslutte analoge eller digitale lydenheder.

INSTRUKTIONER

DANSK

KOM I GANG

- I. Tryk og hold kontrolknappen nede, indtil LED'en begynder at blinke langsomt blåt.
- II. Vælg MILTON A.N.C. på Bluetooth®-listen på din lydenhed.
- III. Download Marshall Bluetooth-appen, og følg instruktionerne i appen for at fuldføre konfigurationen.

BRUG AF KONTROLKNAPPEN

Brug kontrolknappen, der er placeret på den højre øreprop, til at kontrollere din musik, telefonopkald og meget mere.

- Tænd/sluk – tryk og hold i 1 sekund
- Afspil/pause – tryk én gang
- Spring tilbage/fremad – tryk til venstre/højre
- Skru op/ned for lydstyrken – tryk op/ned
- Modtag/afslut et opkald – tryk én gang
- Afvis et opkald – tryk to gange
- Bluetooth-parring, hovedtelefonerne er slukket – tryk og hold i 2 sekund
- Bluetooth-parring, hovedtelefonerne er tændt – tryk to gange

SPOTIFY TAP

Gå direkte til musikken med Spotify Tap. Uanset hvad din dag byder på, er Spotify Tap den nemmeste og mest personlige måde at tage musikken med dig, og den er klar på få sekunder.

- I. Dobbelttryk på M-knappen for at afspille anbefalet musik baseret på din lyttesmag.
- II. Dobbelttryk på M-knappen igen for at afspille det næste musiknummer, der er anbefalet specielt til dig.

Hvis du vil bruge Spotify Tap, skal du sørge for, at din Spotify-app er opdateret.



M-KNAP, SOM KAN TILPASSES

M-knappen giver dig hurtig adgang til dine favoritfunktioner.

- Tryk to gange på M-knappen for at starte musik med Spotify Tap.
- Et kort tryk skifter ANC-tilstand (mellem støjreduktion og transparent lyd).

Du kan når som helst ændre handlingen for et kort tryk i Marshall Bluetooth-appen.

INSTRUKTIONER

DANSK

OPLADNING AF HOVEDTELEFONERNE

Tilslut hovedtelefonerne til en USB-strømkilde for at oplade dem. Hovedtelefonerne fuldt opladet, når LED-indikatoren lyser konstant grønt.

TILSLUTNING AF EN 3,5 MM LYDENHED

Lyt til en analog lydenhed udstyret med et 3,5 mm stereostik via det medfølgende USB-C til 3,5 mm lydkabel.

Bemærk: Sæt altid lydenhedens lydstyrke til lav, før du tilslutter hovedtelefonerne.

- I. Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt, og at en eventuelt tilsluttet Bluetooth-enhed er stoppet midlertidigt.
- II. Tilslut den medfølgende ledning til lydenheden til USB-C-porten på hovedtelefonerne.
- III. Tilslut den anden ende til 3,5 mm stereoudgangen på lydenheden.

TILSLUTNING AF EN DIGITAL USB-C-LYDENHED

Lyt til en digital USB-C-lydenhed via et USB-C til USB-C-kabel (medfølger ikke).

Bemærk: Sæt altid lydenhedens lydstyrke til lav før afspilning.

- I. Slut den ene ende af USB-C-kablet til USB-C-porten på hovedtelefonerne og den anden ende til USB-C-porten på lydenheden.

RENGØRING AF DIN MILTON A.N.C.

Hovedtelefoner kommer ofte i tæt kontakt med din hud, og nogle gange i længere perioder. Med tiden kan der opbygges snavs og fedtstof, som kan påvirke ydeevnen og forårsage irritation af huden. Rengør hovedtelefonerne regelmæssigt for at friske dem op og sikre dem en lang levetid.

Fjern alle ledninger, før du rengør hovedtelefonerne. Sørg for, at alt er helt tørt, før du oplader batterierne, tilslutter nogen kabler eller bruger hovedtelefonerne.

Fjern ørepuderne ved at dreje dem mod uret, og rengør dem separat. Sæt ørepuderne på igen ved at anbringe dem på ørepropperne i en let vinkel, og drej dem med uret for at låse dem fast.

INSTRUKTIONER

DANSK

Rengør forsigtigt hovedtelefonerne, hovedbøjlen, ørepuderne og kablerne med en fnugfri klud let fugtet med enten:

- vand,
- 70 % isopropylalkohol eller
- 75 % ethylalkohol

Undgå fugt i nogen åbninger eller i højtalerens net. Gør forsigtigt disse områder rent med en tør, blød børste eller en vatpind.

- Brug ikke skarpe redskaber.
- Brug ikke trykluft.
- Brug ikke produkter, der indeholder blegemiddel eller brintoverilte.
- Sænk ikke hovedtelefonerne ned i rengøringsmidlet.
- Rengør ikke hovedtelefonerne under rindende vand.

VEJLEDNING TIL PLEJE AF BATTERIET

Dine hovedtelefoner er udstyret med højtydende litium-ion-batterier, hvis levetid påvirkes af opladning og brug. Følg vejledningen herunder for at bevare batterierne i topform så længe som muligt.

- Undgå at bruge hurtigopladere, hvis muligt. Hurtig opladning belaster batteriet og vil forringe det.
- Undgå, at batteriet aflades fuldstændigt eller at oplade det, når det allerede er fuldt opladet. Forsøg at holde opladningsniveauet mellem 30 % og 80 %.
- Hvis hovedtelefonerne opbevares i lang tid, anbefales det at oplade dem til cirka halv opladning og derefter foretage en nulstilling til fabriksindstillinger. Opbevar hovedtelefonerne et køligt, mørkt og tørt sted.
- Undgå at bruge eller oplade hovedtelefonerne i varme og ikke-ventilerede omgivelser, 40 °C/104 °F og derover.
- Undgå at oplade batteriet ved lave temperaturer under 10 °C/50 °F. Brug ikke hovedtelefonerne ved temperaturer på under 0 °C/32 °F.
- Undgå kraftige mekaniske stød som f.eks. at tabe hovedtelefonerne på hårde overflader, da det kan skade batterierne.

Download Marshall Bluetooth-appen, og vælg det niveau for batteribevarelse, som passer bedst til dig og dine hovedtelefoner.

INSTRUKTIONER

DANSK

PARRING AF EN NY ENHED

MILTON A.N.C. kan forbindes med to enheder ad gangen og husker op til 8 tidligere parrede enheder. Når de er inden for rækkevidde, forsøger de at genoprette forbindelsen til den senest forbundne enhed.

- I. Start med hovedtelefonerne tændt.
- II. Dobbelttryk på kontrolknappen, så begynder LED'en at blinke langsomt blåt.
- III. Vælg MILTON A.N.C. på Bluetooth-listen på din lydenhed.

NULSTILLING AF HOVEDTELEFONERNE

En nulstilling til fabriksindstillinger vil gendanne hovedtelefonerne til deres oprindelige indstillinger. Eventuelle firmwareopdateringer nulstilles ikke.

Bemærk: Dette vil slette alle brugerindstillinger, og hovedtelefonerne skal konfigureres igen.

- I. Fjern Milton A.N.C. og Milton A.N.C. [LE], hvis det vises, fra lydenhedens Bluetooth-liste.
- II. Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt.
- III. Tryk og hold både M-knappen og kontrolknappen nede i 5 sekunder, og slip, når LED-indikatoren bliver lilla.
- IV. Hovedtelefonerne er nulstillet til fabriksindstillingerne og er klar til at blive parret. Se afsnittet Kom i gang.

MARSHALL BLUETOOTH-APPEN

Download Marshall Bluetooth-appen for at få mest muligt ud af dine hovedtelefoner og holde dem opdateret med den nyeste software.



FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	HANDLING
Hovedtelefonerne tænder ikke	Tilslut hovedtelefonerne til en USB-strømkilde for at oplade dem.
Kan ikke oprette forbindelse til eller parres med en Bluetooth-enhed	Aktivér Bluetooth på din lydenhed (smartphone, tablet, computer).
	Sæt hovedtelefonerne i parringstilstand; se Parring af en ny enhed.
Ingen lyd ved afspilning fra en analog lydenhed	Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt.
	Tjek lydstyrken på din lydenhed.
Ingen lyd ved afspilning fra en analog lydenhed	Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt.
	Tjek lydstyrken på din lydenhed.
	Kontroller, at USB-C-kablet understøtter dataoverførsel.
	Kontroller, at lydenheden understøtter USB-C-lyd.
Kan ikke ændre ANC-tilstand med M-knappen	Åbn Marshall Bluetooth-appen, og kontroller, at ANC-tilstand er tildelt M-knappen.

FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	HANDLING
Funktionsfejl	Download Marshall Bluetooth-appen, og tilslut hovedtelefonerne. Følg instruktionerne i appen for at sikre, at Milton A.N.C. har den seneste firmwareversion.
	Udfør en nulstilling til fabriksindstillinger. Se afsnittet Nulstilling af hovedtelefonerne. Hovedtelefonerne skal konfigureres igen.
Spotify starter ikke	Installer den nyeste version af Spotify-appen på din lydenhed.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

COMPLETE ONLINE HANDLEIDING

INHOUD

INDEX

Aan de slag	005
De bedieningsknop gebruiken	005
Spotify Tap	005
Aanpasbare M-knop	005
De hoofdtelefoon opladen	006
Een 3,5 mm audio-apparaat aansluiten	006
Een digitaal USB-C audio-apparaat aansluiten	006
Je Milton A.N.C. schoonmaken	006
Richtlijnen voor batterijverzorging	007
Een nieuw apparaat koppelen	008
De hoofdtelefoon resetten	008
Probleemoplossing	009

APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS



APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS

① AANPASBARE M-KNOP

Druk twee keer op de M-knop om de muziek te starten met Spotify Tap. Met één druk op de knop schakel je tussen de ANC-modi (ruisonderdrukking en transparantie). De actie voor een enkele druk kan worden aangepast in de Marshall Bluetooth-app.

② BEDIENINGSKNOP

Gebruik de multidirectionele bedieningsknop om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren. Houd deze 1 seconde ingedrukt om de hoofdtelefoon in of uit te schakelen.

③ LEDLAMPJE

Het ledlampje geeft het batterijniveau tijdens het opladen aan, van rood naar oranje naar groen (0 tot 100%). Het lampje knippert blauw als de hoofdtelefoon in Bluetooth-koppelingsmodus is en wit tijdens het zoeken naar een apparaat. Het ledlampje brandt constant wit als een apparaat is gekoppeld.

④ USB-C OPLADEN EN AUDIO-INGANG

Via de USB-C-poort kun je je hoofdtelefoon opladen of analoge of digitale audio-apparaten aansluiten.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

AAN DE SLAG

- I. Houd de bedieningsknop ingedrukt tot het ledlampje langzaam blauw knippert.
- II. Selecteer MILTON A.N.C. in de Bluetooth®-lijst van je audio-apparaat.
- III. Download de Marshall Bluetooth-app en volg de instructies in de app om de installatie te voltooien.

DE BEDIENINGSKNOP GEBRUIKEN

Gebruik de bedieningsknop op de rechter oorschelp om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren.

- In-/uitschakelen – 1 seconde ingedrukt houden
- Afspelen/pauzeren – één keer indrukken
- Vooruit-/terugspoelen – naar links/rechts duwen
- Het volume harder/zachter zetten – omhoog/omlaag duwen
- Gesprek opnemen/beëindigen – één keer indrukken
- Een gesprek weigeren – twee keer indrukken
- Bluetooth koppelen, hoofdtelefoon staat uit – 2 seconden ingedrukt houden
- Bluetooth koppelen, hoofdtelefoon staat aan – twee keer indrukken

SPOTIFY TAP

Recht naar de muziek met Spotify Tap. Waar je dag je ook naartoe brengt, Spotify Tap is de eenvoudigste, meest persoonlijke manier om je muziek mee te nemen en staat klaar binnen een paar seconden.

- I. Druk twee keer op de M-knop om een aanbeveling af te spelen op basis van je luistervoorkeuren.
- II. Druk nogmaals twee keer op de M-knop voor de volgende aanbeveling die speciaal voor jou is gemaakt.

Zorg ervoor dat je Spotify-app is bijgewerkt om Spotify Tap te kunnen gebruiken.



AANPASBARE M-KNOP

Met de M-knop heb je snel toegang tot je favoriete acties.

- Druk twee keer op de M-knop om de muziek te starten met Spotify Tap.
- Met een korte druk op de knop schakel je tussen de ANC-modi (ruisonderdrukking en transparantie).

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

Je kunt de actie voor een korte druk op elk moment wijzigen in de Marshall Bluetooth-app.

DE HOOFDTELEFOON OPLADEN

Sluit de hoofdtelefoon aan op een USB-stroombron om op te laden. De hoofdtelefoon is volledig opgeladen als het ledlampje constant groen brandt.

EEN 3,5 MM AUDIO-APPARAAT AANSLUITEN

Luister naar een analoog audio-apparaat met een 3,5 mm stereo-aansluiting via de meegeleverde USB-C naar 3,5 mm audiokabel.

Let op: Zet het volume van het audio-apparaat altijd laag voordat je de hoofdtelefoon aansluit.

- I. Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld en dat elk verbonden Bluetooth-apparaat is gepauzeerd.
- II. Verbind de meegeleverde audiokabel met de USB-C-poort op de hoofdtelefoon.
- III. Verbind het andere uiteinde met de 3,5 mm stereo-uitgang op het audio-apparaat.

EEN DIGITAAL USB-C AUDIO-APPARAAT AANSLUITEN

Luister naar een digitaal USB-C audio-apparaat via een USB-C naar USB-C kabel (niet meegeleverd).

Let op: Zet het volume van het audio-apparaat altijd laag voordat je gaat afspelen.

- I. Sluit het ene uiteinde van de USB-C-kabel aan op de USB-C-poort van de hoofdtelefoon en het andere uiteinde op de USB-C-poort van het audio-apparaat.

JE MILTON A.N.C. SCHOONMAKEN

Hoofdtelefoons komen regelmatig in contact met je huid, soms ook gedurende lange tijd. Dit zorgt op den duur voor een opbouw van vet en vuil die de prestaties kunnen beïnvloeden en kunnen zorgen voor huidirritatie. Reinig je hoofdtelefoon regelmatig om deze schoon te houden en om ervoor te zorgen dat deze langer meegaat.

Koppel alle kabels los voordat je de hoofdtelefoon reinigt. Zorg ervoor dat alles volledig droog is voordat je de batterijen vervangt, de kabels aansluit of de hoofdtelefoon gebruikt.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

Verwijder de oorkussens door ze tegen de klok in te draaien en reinig ze afzonderlijk. Om de oorkussens terug te plaatsen, plaats je ze licht gekanteld op de oorschelpen en draai je ze met de klok mee om ze vast te klikken.

Reinig de hoofdtelefoon, hoofdband, oorkussens en kabels voorzichtig met een pluisvrije doek die licht bevochtigd is met een van de volgende vloeistoffen:

- water
- 70% isopropylalcohol
- 75% ethylalcohol

Voorkom het binnendringen van vocht in de openingen of in het gaas van de speaker. Reinig deze oppervlakken voorzichtig met een droge, zachte borstel of een wattenstaafje.

- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Gebruik geen perslucht.
- Gebruik geen producten die bleek of waterstofperoxide bevatten.
- Dompel de hoofdtelefoon niet onder in reinigingsmiddelen.
- Spoel de hoofdtelefoon niet onder stromend water.

RICHTLIJNEN VOOR BATTERIJVERZORGING

Je hoofdtelefoon is uitgerust met hoogwaardige lithium-ion-batterijen waarvan de levensduur wordt beïnvloed door opladen en gebruik. Volg de onderstaande richtlijnen om je batterijen zo lang mogelijk in goede conditie te houden.

- Vermijd indien mogelijk het gebruik van snelladers. Door snelladen wordt de batterij belast en nemen de prestaties af.
- Zorg ervoor dat de batterij niet volledig ontladen raakt en laad deze niet op als deze al vol is. Probeer de batterijlading tussen de 30% en 80% te houden.
- Je kunt de hoofdtelefoon het beste met een halfvolle batterij bewaren en vervolgens de fabrieksinstellingen herstellen als deze gedurende een lange periode worden opgeborgen. Berg de hoofdtelefoon op een koele, donkere en droge plek op.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet en laad deze niet op op warme en niet-geventileerde plekken van 40°C/104°F en hoger.
- Laad de batterij niet op bij lage temperaturen onder de 10 °C/50 °F en gebruik de hoofdtelefoon niet bij temperaturen onder de 0 °C/32 °F.
- Vermijd krachtige mechanische schokken zoals het laten vallen van de hoofdtelefoon op een hard oppervlak aangezien dit de batterijen kan beschadigen.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

Download de Marshall Bluetooth-app en selecteer het batterijbesparingsniveau dat het beste past bij jou en je hoofdtelefoon.

EEN NIEUW APPARAAT KOPPELEN

MILTON A.N.C. kan met twee apparaten tegelijk worden verbonden en onthoudt tot 8 eerder gekoppelde apparaten. Zodra de hoofdtelefoon binnen bereik is, probeert deze verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat.

- I. Zorg er eerst voor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
- II. Druk twee keer op de bedieningsknop. Het ledlampje gaat langzaam blauw knipperen.
- III. Selecteer MILTON A.N.C. in de Bluetooth-lijst van je audio-apparaat.

DE HOOFDTELEFOON RESETTEN

Met een fabrieksreset herstel je de oorspronkelijke instellingen van de hoofdtelefoon, met uitzondering van firmware-updates.

Let op: Hierdoor worden alle gebruikersinstellingen verwijderd en moet de hoofdtelefoon opnieuw worden ingesteld.

- I. Verwijder Milton A.N.C. en Milton A.N.C. [LE], indien aanwezig, uit de Bluetooth-lijst van je audio-apparaat.
- II. Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
- III. Houd de M-knop en de bedieningsknop tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt en laat los zodra het ledlampje paars wordt.
- IV. Je hebt de fabrieksinstellingen van de hoofdtelefoon hersteld. Je kunt deze nu koppelen. Raadpleeg hiervoor het gedeelte Aan de slag.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Download de Marshall Bluetooth-app om alles uit je hoofdtelefoon te halen en altijd over de nieuwste software-updates te beschikken.



PROBLEEMOPLOSSING**NEDERLANDS**

PROBLEEM	OPLOSSING
Ik kan de hoofdtelefoon niet inschakelen	Sluit de hoofdtelefoon aan op een USB-stroombron om op te laden.
Ik kan de speaker niet koppelen of geen verbinding maken met een Bluetooth-apparaat	Schakel Bluetooth in op je geluidsapparaat (smartphone, tablet, computer).
	Zet de hoofdtelefoon in de koppelmodus, zie Een nieuw apparaat koppelen.
Geen geluid bij het afspelen vanaf een analoog geluidsapparaat	Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
	Controleer het volume van je geluidsapparaat.
Geen geluid bij het afspelen vanaf een analoog geluidsapparaat	Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
	Controleer het volume van je geluidsapparaat.
	Controleer of de USB-C-kabel gegevensoverdracht ondersteunt.
	Controleer of het geluidsapparaat USB-C-audio ondersteunt.
Kan de ANC-modus niet wijzigen met de M-knop	Open de Marshall Bluetooth-app en controleer of de ANC-modus is toegewezen aan de M-knop.

PROBLEEMOPLOSSING**NEDERLANDS**

PROBLEEM	OPLOSSING
Onregelmatig gedrag	Download de Marshall Bluetooth-app en koppel de hoofdtelefoon. Volg de instructies in de app om ervoor te zorgen dat Milton A.N.C. de nieuwste versie van firmware heeft.
	Herstel de fabrieksinstellingen. Raadpleeg het gedeelte De hoofdtelefoon resetten. De hoofdtelefoon moet opnieuw worden ingesteld.
Spotify start niet	Installeer de nieuwste versie van de Spotify-app op je geluidsapparaat.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

TÄIELIK VEEBIJUHEND

SISU

REGISTER

Alustamine	005
Juhtnupu kasutamine	005
Spotify Tap	005
Kohandatav M-nupp	006
Kõrvaklappide laadimine	006
3,5 mm heliseadme ühendamine	006
USB-C digitaalse audioseadme ühendamine ..	006
Milton A.N.C. puhastamine	006
Aku hoolduse juhend	007
Uue seadme sidumine	008
Kõrvaklappide lähtestamine	008
Tõrkeotsing	009

SEADME ELEMENID

EESTI



SEADME ELEMENDID

EESTI

① KOHANDATAV M-NUPP

Vajutage M-nuppu kaks korda, et alustada muusika kuulamist rakendusega Spotify Tap. Ühe vajutusega saab vahetada ANC-režiime (mürasummutus ja läbipaistvus). Ühekordse vajutuse toimingut saab kohandada Marshall Bluetoothi rakenduses.

② JUHTNUPP

Kasutage mitmesuunalist juhtnuppu, et juhtida muusikat, telefonikõnesid ja paljut muud. Kõrvaklappide sisse ja välja lülitamiseks vajutage juhtnuppu 1 sekund.

③ LED-NÄIDIK

LED näitab laadimise ajal aku laetustaset, muutudes punasest oranžiks ja seejärel roheliseks (0–100%). Bluetoothi sidumisrežiimis ja seadme otsimise ajal vilgub see siniselt. Kui klapid on ühendatud, on LED püsivalt valge.

④ USB-C-LAADIMINE JA HELISISEND

USB-C port võimaldab teil laadida oma kõrvaklappe või ühendada analoog- või digitaalheliseadmeid.

JUHISED

EESTI

ALUSTAMINE

- I. Vajutage juhtnuppu seni, kuni LED hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
- II. Valige oma heliseadme Bluetooth®-i loendist MILTON A.N.C.
- III. Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja järgige seadistamise lõpule viimiseks rakenduse juhiseid.

JUHTNUPU KASUTAMINE

Parempoolsel kõrvaklapil asuva juhtnupu abil saate juhtida muusikat, telefonikõnesid ja muud.

- Sisse-/väljalülitamine: vajutage nuppu 1 sekund
- Esitamise/paus: vajutage korra
- Tagasi/edasi kerimine: vajutage vasakule/paremale.
- Helitugevuse suurendamine/vähendamine: vajutage üles/allas.
- Kõne vastuvõtmine/lõpetamine: vajutage korra
- Kõnest keeldumine: vajutage kaks korda.
- Bluetoothi abil sidumine, kõrvaklapid on välja lülitatud: vajutage 2 sekundit.
- Bluetoothi abil sidumine, kõrvaklapid on sisse lülitatud: vajutage kaks korda.

SPOTIFY TAP

Alustage viivituseeta muusika kuulamist, kasutades rakendust Spotify Tap. Olenemata sellest, kus te päeva jooksul käite, on Spotify Tap kõige lihtsam ja personaalsem viis oma muusika kaasaskandmiseks ning see on kasutusvalmis vaid mõne sekundiga.

- I. Vajutage M-nuppu kaks korda, et esitada soovitud teie muusikamaitse järgi.
- II. Vajutage M-nuppu uuesti kaks korda, et kuulata järgmist soovitud, mis on valitud just teie jaoks.

Rakenduse Spotify Tap kasutamiseks kontrollige, et Spotify rakendus oleks ajakohane.



JUHISED

EESTI

KOHANDATAV M-NUPP

M-nupu abil saate kiiresti oma lemmiktoimingutele ligi pääseda.

- Vajutage M-nuppu kaks korda, et alustada muusika kuulamist rakendusega Spotify Tap.
- Ühe vajutusega saab vahetada ANC-režiime (mürasummutus ja läbipaistvus).

Marshall Bluetooth rakenduses saate igal ajal lühikese vajutuse toimingut muuta.

KÕRVAKLAPPIDE LAADIMINE

Kõrvaklappide laadimiseks ühendage need USB-toiteallikaga. Kõrvaklapid on täielikult laetud, kui LED-näidik põleb püsivalt roheliselt.

3,5 MM HELISEADME ÜHENDAMINE

Kuulake analoogheliseadet, mis on varustatud 3,5 mm stereopistikuga, kaasasoleva USB-C ja 3,5 mm audiokaabli kaudu.

Märkus. Seadke alati heliseadme helitugevus madalale enne kõrvaklappide ühendamist.

- I. Kontrollige, et kõrvaklapid oleks sisse lülitatud ja kõik ühendatud Bluetoothi seadmed oleks peatatud.
- II. Ühendage kaasasolev helikaabel kõrvaklappide USB-C-pesaga.
- III. Ühendage kaabli teine ots heliseadme 3,5 mm stereoväljundiga.

USB-C DIGITAALSE AUDIOSEADME ÜHENDAMINE

Kuulake digitaalset USB-C audioseadet USB-C–USB-C kaabli (ei kuulu komplekti) kaudu.

Märkus. Seadke heliseadme helitugevus enne esitamist alati madalale.

- I. Ühendage USB-C-kaabli üks ots kõrvaklappide USB-C-porti ja teine ots heliseadme USB-C-porti.

MILTON A.N.C. PUHASTAMINE

Kõrvaklapid puutuvad sageli ja mõnikord pikka aega kokku teie nahaga. Aja jooksul koguneb klappidele seetõttu mustust ja rasu, mis võib mõjutada kõrvaklappide toimivust ning põhjustada nahaärritust. Puhastage oma kõrvaklappe regulaarselt, et need oleks puhtad ja peaksid kauem vastu.

JUHISED

EESTI

Enne kõrvaklappide puhastamist eraldage kõik juhtmed. Enne akude laadimist, juhtmete ühendamist või kõrvaklappide kasutamist veenduge, et kõik oleks täiesti kuiv.

Eemaldage kõrvapadjad, keerates neid vastupäeva, ja puhastage neid eraldi. Kõrvapatjade tagasipanemiseks asetage need väikese nurga all kõrvaklappidele ja keerake päripäeva, et need paigale lukustada.

Puhastage kõrvaklappe, peapaela, kõrvapatju ja juhtmeid õrnalt ebemevaba lapiga, mida olete kergelt niisutanud kas:

- vee,
- 70% isopropüülalkoholi või
- 75% etüülalkoholiga.

Veenduge, et ükski ava ega kõlarivõrk ei saaks niiskeks. Puhastage neid kohti ettevaatlikult kuiva ja pehme harja või vatitikuga.

- Ärge kasutage teravaid esemeid.
- Ärge kasutage suruõhku.
- Ärge kasutage tooteid, mis sisaldavad valgendit või vesinikperoksiidi.
- Ärge kastke kõrvaklappe ühtegi puhastusvahendisse.
- Ärge loputage kõrvaklappe jooksva vee all.

AKU HOOLDUSE JUHEND

Teie kõrvaklapid on varustatud suure jõudlusega liitiumioonakudega, mille kasutusiga sõltub laadimisest ja kasutamisest. Selleks et aku oleks võimalikult pikka aega heas seisundis, järgige allolevaid juhiseid.

- Võimaluse korral vältige kiirlaadijate kasutamist. Kiirlaadimine koormab akut ja halvendab selle seisundit.
- Vältige aku täielikku tühjenemist ja laadimist siis, kui see on juba täielikult laetud. Proovige hoida laetustaset 30% ja 80% vahel.
- Kui kõrvaklapid pannakse pikaks ajaks hoiule, soovitame laadida kõrvaklapid umbes 50%-ni ja teha seejärel tehaseseadetele lähtestamine. Hoidke kõrvaklappe jahedas, pimedas ja kuivas kohas.
- Ärge kasutage ega laadige kõrvaklappe kuumas ja ventileerimata kohtades, kus temperatuur on 40 °C / 104 °F või üle selle.
- Ärge laadige akut madala temperatuuriga keskkonnas (madalamal temperatuuril kui 10 °C / 50 °F) ega kasutage kõrvaklappe, kui temperatuur on alla 0 °C / 32 °F.
- Vältige tugevaid mehaanilisi lööke (nt kõrvaklappide kukkumist kõvale pinnale), sest see võib akusid kahjustada.

Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja valige teile ning teie kõrvaklappidele kõige paremini sobiv aku säilitamise tase.

UUE SEADME SIDUMINE

MILTON A.N.C. saab ühendada korraga kahe seadmega ja jätab meelde kuni 8 varem seotud seadet. Kui see on raadiuses, proovivad kõrvaklapid luua uuesti ühenduse seadmega, millega oli viimati ühendatud.

- I. Alustades peavad kõrvaklapid olema sisse lülitatud.
- II. Vajutage juhtnuppu kaks korda ja LED hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
- III. Valige oma heliseadme Bluetooth-loendist MILTON A.N.C.

KÕRVAKLAPPIDE LÄHTESTAMINE

Tehaseseadetele lähtestamine taastab kõrvaklapid algsetele seadetele, välja arvatud kõik püsivara uuendused.

Märkus. See kustutab kõik kasutajaseaded ja kõrvaklapid tuleb uuesti seadistada.

- I. Eemaldage Milton A.N.C. ja Milton A.N.C. Eemaldage oma heliseadme Bluetoothi loendist [LE], kui see on saadaval.
- II. Kontrollige, et kõrvaklapid oleks sisse lülitatud.
- III. Vajutage ja hoidke korraga M-nuppu ning juhtnuppu 5 sekundit all ja vabastage need, kui LED-indikaator muutub lillaks.
- IV. Kõrvaklapid on lähtestatud tehaseseadetele ja on valmis sidumiseks, vt jaotist Alustamine.

RAKENDUS MARSHALL BLUETOOTH

Kõrvaklappide kõigi võimaluste kasutamiseks ja uusima tarkvara rakendamiseks laadige alla rakendus Marshall Bluetooth.



TÕRKEOTSING

EESTI

PROBLEEM	TOIMING
Kõrvaklapid ei lülitu sisse	Kõrvaklappide laadimiseks ühendage need USB-toiteallikaga.
Ei saa Bluetooth-seadmega ühendada või siduda	Aktiveerige Bluetooth oma heliseadmes (nutitelefon, tahvelarvuti, arvuti).
	Seadke kõrvaklapid sidumisrežiimi, vt Uue seadme sidumine.
Analoogheliseadmest mängimisel puudub heli	Kontrollige, et kõrvaklapid oleks sisse lülitatud.
	Kontrollige oma heliseadme helitugevust.
Analoogheliseadmest mängimisel puudub heli	Kontrollige, et kõrvaklapid oleks sisse lülitatud.
	Kontrollige oma heliseadme helitugevust.
	Kontrollige, et USB-C-kaabel toetab andmeedastust.
	Kontrollige, kas heliseade toetab USB-C heli.
M-nupuga ei saa ANC-režiimi muuta	Avage Marshalli Bluetooth-rakendus ja kontrollige, et M-nupule oleks määratud ANC-režiim.

PROBLEEM	TOIMING
Ebakindel toimimine	Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja ühendage kõrvaklapid. Järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid, et tagada Milton A.N.C.-l uusim püsivara versioon.
	Lähtestage kõrvaklapid tehase seadetele, vt jaotist Kõrvaklappide lähtestamine. Pärast seda tuleb kõrvaklapid uuesti seadistada.
Spotify ei hakka tööle	Installige oma heliseadmesse Spotify rakenduse uusim versioon.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

KUMPLETONG ONLINE NA MANUAL

NILALAMAN

INDEX

Pagsisimula	005
Paggamit sa knob ng kontrol	005
Spotify Tap	005
Nako-customize na M-button	006
Pag-charge sa headphones	006
Pagkonekta ng 3.5 mm na audio device	006
Pagkonekta ng USB-C digital audio device .	006
Paglilinis ng iyong Milton A.N.C.	006
Gabay sa pag-iingat sa baterya	007
Pagpapares ng bagong device	008
Pag-reset sa headphones	008
Pag-troubleshoot	009

LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO



LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO

① **NAKO-CUSTOMIZE NA M-BUTTON**

I-double press ang M-button para masimulan ang musika gamit ang Spotify Tap. I-to-toggle ng single press ang mga ANC mode (noise cancelling at transparency). Ang aksyon para sa single press ay maaaring i-customize sa Marshall Bluetooth app.

② **KNOB NG KONTROL**

Gamitin ang multidirectional na knob ng Kontrol para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono, at iba pa. Pindutin nang 1 segundo para i-on o i-off ang headphones.

③ **LED INDICATOR**

Ipinapakita ng LED ang antas ng baterya habang nagcha-charge, pula hanggang orange hanggang berde (0–100%). Nagpa-pulse ito nang asul habang nasa Bluetooth pairing mode at nang puti habang naghahanap ng device. Nakapirming puti ang LED kapag nakakonekta ito.

④ **PAG-CHARGE AT AUDIO INPUT SA USB-C**

Pinapayagan ka ng USB-C port na i-charge ang iyong mga headphone o ikonekta ang mga analog o digital na audio device.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGSISIMULA

- I. Pindutin nang matagal ang knob ng Kontrol hanggang sa maging mabagal na asul na ilaw ang LED.
- II. Piliin ang MILTON A.N.C. mula sa listahan ng Bluetooth® ng iyong audio device.
- III. I-download ang Marshall Bluetooth app at sundin ang mga tagubilin sa loob ng app para kumpletuhin ang pag-set up.

PAGGAMIT SA KNOB NG KONTROL

Gamitin ang knob ng kontrol na nasa kanang earcup para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono, at iba pa.

- I-on/i-off – pindutin nang 1 segundo
- Mag-play/mag-pause – pindutin nang isang beses
- Lumaktaw pabalik/pasulong – pindutin pakaliwa/pakanan
- Lakasan/hinaan ang volume – pindutin pataas/pababa
- Tanggapin/ibaba ang tawag – pindutin nang isang beses
- Tanggihan ang tawag – pindutin nang dalawang beses
- Pagpapares ng Bluetooth, naka-off ang headphones – pindutin nang 2 segundo
- Pagpapares ng Bluetooth, naka-on ang headphones – pindutin nang dalawang beses

SPOTIFY TAP

Dumiretso sa musika gamit ang Spotify Tap. Saan ka man dalhin ng iyong araw, ang Spotify Tap ang pinakamadali at pinakapersonal na paraan para dalhin ang iyong musika, at handa ito sa loob ng ilang segundo.

- I. Pindutin nang dalawang beses ang M-button para magpatugtog ng rekomendasyon batay sa iyong gustong pakinggan.
- II. Pindutin nang dalawang beses ulit ang M-button para sa susunod na rekomendasyong ginawa para lang sa iyo.

Para gamitin ang Spotify Tap, siguraduhing updated ang iyong Spotify app.



MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

NAKO-CUSTOMIZE NA M-BUTTON

Ang M-button ay nagbibigay-daan sa iyo na mabilis na ma-access ang iyong mga paboritong aksyon.

- I-double press ang M-button para masimulan ang musika gamit ang Spotify Tap.
- Ito-toggle ng mabilisang pagpindot ang mga ANC mode (noise cancelling at transparency).

Maaari mong baguhin ang aksyon para sa maikling pagpindot anumang oras sa Marshall Bluetooth app.

PAG-CHARGE SA HEADPHONES

Isaksak ang headphones sa USB na power source para i-charge ito. Fully charged na ang headphones kapag nakapiriming berde ang LED indicator.

PAGKONEKTA NG 3.5 MM NA AUDIO DEVICE

Makinig sa isang analogue na audio device na may 3.5 mm stereo jack gamit ang kasamang USB-C sa 3.5 mm audio cable.

Tandaan: Laging itakda ang volume ng audio device sa mahina bago isaksak ang headphones.

- I. Tiyaking naka-on ang headphones at naka-pause ang anumang nakakonektang Bluetooth device.
- II. Ikonekta ang kasamang audio lead sa USB-C port ng headphones.
- III. Ikonekta ang kabilang dulo sa 3.5 mm stereo output ng audio device.

PAGKONEKTA NG USB-C DIGITAL AUDIO DEVICE

Makinig sa isang digital USB-C audio device sa pamamagitan ng isang USB-C sa USB-C cable (hindi kasama).

Tandaan: Laging itakda ang volume ng audio device sa mahina bago magpatugtog.

- I. Ikonekta ang isang dulo ng USB-C cable sa USB-C port sa headphones at ang kabilang dulo sa USB-C port sa audio device.

PAGLILINIS NG IYONG MILTON A.N.C.

Palaging nadidikit sa iyong balat ang headphones at kung minsan ay matagal itong nadidikit dito. Sa paglipas ng panahon, maaari itong magdulot ng pamumuo ng dumi at langis na makakaapekto sa performance at magdudulot ng iritasyon sa balat. Regular na linisin ang iyong headphones para mapanatiling bago ang mga ito at mas magtagal ang mga ito.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

Bunutin ang anumang cable bago linisin ang headphones. Siguraduhing ganap na natuyo ang lahat bago i-charge ang mga baterya, ikabit ang anumang cable, o gamitin ang headphones.

Alisin ang mga ear cushion sa pamamagitan ng pag-ikot sa mga ito nang anticlockwise at linisin ang mga ito nang hiwalay. Para maibalik ang mga ear cushion, ilagay ang mga ito sa mga earcup nang bahagyang nakatagilid sa isang anggulo, at ikutin ang mga ito nang pakanan para ma-lock sa tamang puwesto.

Dahan-dahang linisin ang headphones, headband, mga ear cushion, at mga cable gamit ang lint-free cloth na binasa ng kaunting:

- tubig,
- 70% isopropyl alcohol, o
- 75% ethyl alcohol

Iwasang mapasukan ng moisture ang anumang butas o sa speaker mesh. Maingat na linisin ang mga bahaging iyon gamit ang tuyo at malambot na brush, o isang cotton swab.

- Huwag gumamit ng anumang matalas na bagay.
- Huwag gumamit ng compressed air.
- Huwag gumamit ng mga produktong may bleach o hydrogen peroxide.
- Huwag ilubog ang headphones sa anumang cleaning agent.
- Huwag banlawan ang headphones sa ilalim ng dumadaloy na tubig.

GABAY SA PAG-IINGAT SA BATERYA

Ang iyong headphones ay may kasamang high-performance na mga bateryang lithium-ion na ang tagal ng buhay ay naaapektuhan ng pag-charge at paggamit. Sundin ang mga alituntunin sa ibaba para manatiling maayos ang iyong mga baterya hangga't posible.

- Iwasang gumamit ng mga fast charger kung posible. Hindi nakakabuti ang fast charging sa baterya at ikasisira nito ito.
- Iwasang hayaang ganap na maubos ang baterya o i-charge ito kapag puno na ito. Subukang panatilihin ang charge sa pagitan ng 30% at 80%.
- Kung na-store nang matagal ang headphones, inirerekomendang i-charge ito hanggang sa halos mangalahati ang charge nito at pagkatapos ay mag-factory reset. I-store ang headphones sa malamig, madilim, at tuyong lugar.
- Iwasang gamitin o i-charge ang headphones sa maiinit at walang bentilasyong lugar na may temperaturang 40°C/104°F pataas.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

- Iwasang i-charge ang baterya sa malalamig na temperaturang wala pang 10°C/50°F at iwasang gamitin ang headphones sa temperaturang wala pang 0°C/32°F.
- Iwasan ang malalakas na pagkakabunggo gaya ng pagkahulog ng headphones sa matitigas na surface dahil posible nitong mapinsala ang mga baterya.

I-download ang Marshall Bluetooth app at piliin ang antas ng preservation ng baterya na pinakanaaangkop sa iyo at sa headphones mo.

PAGPAPARES NG BAGONG DEVICE

Maaaring ikonekta ang MILTON A.N.C. sa dalawang device nang sabay at natatandaan nito ang hanggang 8 na dating naipares na mga device. Kapag nasa malapit, susubukan nitong kumonekta ulit sa huling naikonektang device.

- Mag-umpisa nang naka-on ang headphones.
- Pindutin nang dalawang beses ang control knob at dahan-dahang magpa-pulse nang asul ang LED.
- Piliin ang MILTON A.N.C. mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong audio device.

PAG-RESET SA HEADPHONES

Ibabalik ng factory reset ang headphones sa orihinal nitong mga setting, nang hindi kasama ang anumang update sa firmware.

Tandaan: Made-delete nito ang lahat ng setting ng user, at kakailanganing i-set up ulit ang headphones.

- Alisin ang Milton A.N.C., at Milton A.N.C. [LE] kung mayroon, mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong audio device.
- Tiyaking naka-on ang iyong headphones.
- Pindutin nang matagal ang parehong M-button at control jog nang 5 segundo at bitawan kapag naging purple ang LED indicator.
- Naibalik na ang headphones sa mga factory setting nito at handa nang ipares, tingnan ang seksyong Pagsisimula.

MARSHALL BLUETOOTH APP

I-download ang Marshall Bluetooth app para masulit ang headphones mo at mapanatili itong updated sa pinakabagong software.



PAG-TROUBLESHOOT**WIKANG FILIPINO**

PROBLEMA	AKSYON
Hindi naon-on ang headphones	Isaksak ang headphones sa USB na power source para i-charge ito.
Hindi maikonekta o maipares sa Bluetooth device	I-activate ang Bluetooth sa iyong sound device (smartphone, tablet, computer).
	Itakda ang headphones sa pairing mode, tingnan ang Pagpapares ng bagong device.
Walang tunog kapag nagpe-play mula sa isang analogue na sound device	Tiyaking naka-on ang iyong headphones.
	Suriin ang volume sa iyong sound device.
Walang tunog kapag nagpe-play mula sa isang analogue na sound device	Tiyaking naka-on ang iyong headphones.
	Suriin ang volume sa iyong sound device.
	Tiyaking sinusuportahan ng USB-C cable ang paglipat ng data.
	Tiyaking sinusuportahan ng sound device ang USB-C audio.
Hindi mabago ang ANC mode gamit ang M-button	Buksan ang Marshall Bluetooth app at suriin na ang ANC mode ay nakatalaga sa M-button.

PAG-TROUBLESHOOT**WIKANG FILIPINO**

PROBLEMA	AKSYON
Mali-maling paggana	I-download ang Marshall Bluetooth app at ikonekta ito sa headphones. Sundin ang mga tagubilin sa app para matiyak na ang Milton A.N.C. ay may pinakabagong bersyon ng firmware.
	Mag-factory reset, tingnan ang seksyong Pag-rest sa headphones. Kailangang i-set up ulit ang headphones.
Hindi bumubukas ang Spotify	I-install ang pinakabagong bersyon ng Spotify app sa iyong sound device.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

TÄYDELLINEN ONLINE-KÄYTTÖOPAS

SISÄLTÖ

HAKEMISTO

Aloitusopas	005
Säätönupin käyttö	005
Spotify Tap	005
Mukautettava M-painike	006
Kuulokkeiden lataaminen	006
3,5 mm:n äänilaitteen liittäminen	006
Digitaalisen USB-C-äänilaitteen liittäminen	006
Milton A.N.C.:n puhdistaminen	006
Akun käyttöikäopas	007
Pariliitoksen muodostaminen uuden laitteen kanssa	008
Kuulokkeiden nollaaminen	008
Vianmääritys	009

LAITTEEN RAKENNE

SUOMI



LAITTEEN RAKENNE

SUOMI

① MUKAUTETTAVA M-PAINIKE

Painamalla M-painiketta kahdesti voit aloittaa musiikin kuuntelemisen Spotify Tap -toiminnon kautta. Yhdellä painalluksella voit vaihtaa ANC-tiloja (melunvaimennus ja läpinäkyvyys). Voit mukauttaa yksittäisen painalluksen toimintoa Marshall Bluetooth -sovelluksessa. Säätönuppi

Monisuuntaisella säätönupilla voit hallita musiikkia, puheluita ja paljon muuta. Kytke kuulokkeet päälle tai pois päältä pitämällä painiketta painettuna 1 sekunnin ajan.

② MERKKIVALO

LED-valo näyttää akun varaustason latauksen aikana, punaisena, oranssina tai vihreänä (0–100 %). Se vilkkuu sinisenä, kun laite on Bluetooth-pariliitostilassa ja valkoisena, kun laitteita etsitään. LED-valo palaa jatkuvasti valkoisena, kun yhteys on muodostettu.

③ USB-C-LATAAMINEN JA ÄÄNEN TULO

USB-C-portin avulla voit ladata kuulokkeesi tai liittää analogisia tai digitaalisia äänilaitteita.

OHJEET

SUOMI

ALOITUSOPAS

- I. Pidä säätönuppia painettuna, kunnes merkkivalo alkaa sykkiä hitaasti sinisenä.
- II. Valitse MILTON A.N.C. äänilaitteesi Bluetooth®-luettelosta.
- III. Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja viimeistele määrittys sovelluksessa annettujen ohjeiden mukaisesti.

SÄÄTÖNUPIN KÄYTTÖ

Oikean korvakupin säätönupin avulla voit ohjata musiikkia, puheluita ja muita toimintoja.

- Virta päälle/pois – pidä painettuna 1 sekunnin ajan
- Toisto/tauko – paina kerran
- Siirry taaksepäin/eteenpäin – paina vasemmalle/oikealle
- Säädä äänenvoimakkuutta ylös-/alaspäin – paina ylös/alas
- Puheluun vastaaminen/lopettaminen – paina kerran
- Puhelun hylkääminen – paina kahdesti
- Bluetooth-laiteparin muodostaminen, kuulokkeet ovat pois päältä – paina ja pidä pohjassa 2 sekuntia
- Bluetooth-laiteparin muodostaminen, kuulokkeet ovat päällä – paina kahdesti

SPOTIFY TAP

Siirry suoraan musiikkiin Spotify Tapilla. Spotify Tap on helpoin, sinua varten mukautettu tapa ottaa musiikki mukaasi, ja se on valmis muutamassa sekunnissa.

- I. Paina M-painiketta kahdesti toistaaksesi suosituksen, joka perustuu kuuntelumielityksiisi.
- II. Painamalla M-painiketta kahdesti uudelleen saat seuraavan juuri sinulle räätälöidyn suosituksen.

Jos haluat käyttää Spotify Tap -toimintoa, varmista, että Spotify-sovellus on ajan tasalla.



OHJEET

SUOMI

MUKAUTETTAVA M-PAINIKE

M-painikkeen avulla pääset nopeasti suosikkitoimintoihin.

- Painamalla M-painiketta kahdesti voit aloittaa musiikin kuuntelemisen Spotify Tap -toiminnon kautta.
- Lyhyellä painalluksella voit vaihtaa ANC-tilojen välillä (melunvaimennus ja läpikuuluvuus).

Voit vaihtaa lyhyen painalluksen toimintoa milloin tahansa Marshall Bluetooth -sovelluksessa.

KUULOKKEIDEN LATAAMINEN

Kytke kuulokkeet lataamista varten USB-virtalähteeseen. Kuulokkeiden akku on ladattu täyteen, kun LED-merkkivalo palaa jatkuvasti vihreänä.

3,5 MM:N ÄÄNILAITTEEN LIITTÄMINEN

Toimitukseen sisältyvän USB-C–3,5 mm -äänikaapelin avulla voit kuunnella analogista äänilaitetta, jossa on 3,5 mm:n stereoliitin.

Huom: Aseta aina äänilaitteen äänenvoimakkuus alhaiseksi ennen kuulokkeiden kytkemistä.

- I. Varmista, että kuulokkeet ovat päällä ja että yhdistettyjen Bluetooth-laitteiden äänentoisto on keskeytetty.
- II. Liitä mukana tuleva äänikaapeli kuulokkeiden USB-C-porttiin.
- III. Liitä kaapelin toinen pää äänilaitteen 3,5 mm:n stereolähtöön.

DIGITAALISEN USB-C-ÄÄNILAITTEEN LIITTÄMINEN

USB-C–USB-C-kaapelin avulla (ei sisälly toimitukseen) voit kuunnella digitaalista USB-C-äänilaitetta.

Huom: Aseta äänilaitteen äänenvoimakkuus aina alhaiseksi ennen toistoa.

- I. Liitä USB-C-kaapelin toinen pää kuulokkeiden USB-C-porttiin ja toinen pää äänilaitteen USB-C-porttiin.

MILTON A.N.C.:N PUHDISTAMINEN

Kuulokkeita pidetään jatkuvasti ihoa vasten, joskus pitkiäkin aikoja kerrallaan. Ajan mittaan kuulokkeisiin saattaa kertyä likaa ja rasvaa, mikä voi heikentää kuulokkeiden toimintaa ja ärsyttää ihoa. Puhdista kuulokkeet säännöllisesti, jotta ne pysyvät siisteinä ja kestävät pidempään.

OHJEET

SUOMI

Irrota kaikki johdot ennen kuulokkeiden puhdistamista. Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kuin lataat akut, kytket johdot tai käytät kuulokkeita.

Irrota korvatyynyt kääntämällä niitä vastapäivään ja puhdista ne erikseen. Aseta korvatyynyt takaisin korvakuppien päälle hieman viistosti ja kiinnitä kkorvatyynyt paikalleen kiertämällä niitä myötäpäivään.

Puhdista kuulokkeet, sanko, korvatyynyt ja kaapelit varovasti nukkaamattomalla liinalla, jota on hieman kostutettu joko

- vedellä
- 70 % isopropyylialkoholilla tai
- 75 % etyylialkoholilla

Varo päästävästä kosteutta aukkoihin tai kaiutinverkkoon. Puhdista nämä alueet varovasti kuivalla ja pehmeällä harjalla tai pumpulipuikolla.

- Älä käytä teräviä esineitä.
- Älä käytä paineilmaa.
- Älä käytä tuotteita, jotka sisältävät valkaisuainetta tai vetyperoksidia.
- Älä upota kuulokkeita puhdistusaineeseen.
- Älä huuhtelee kuulokkeita juoksevan veden alla.

AKUN KÄYTTÖIKÄOPAS

Kuulokkeissa on tehokkaat litiumioniakut, joiden käyttöikään vaikuttavat niiden lataus ja käyttö. Noudata seuraavia ohjeita, jotta akut pysyvät hyväkuntoisina mahdollisimman pitkään.

- Vältä nopeiden latureiden käyttämistä, jos mahdollista. Nopea lataus rasittaa akkua ja heikentää sitä.
- Älä anna akun tyhjentyä kokonaan äläkä lataa akkua, kun se on jo täynnä. Yritä pitää lataustaso 30–80 % välillä.
- Jos säilytät kuulokkeita pitkään käyttämättöminä, on suositeltavaa ladata niiden akku puolilleen ja palauttaa tehdasetukset. Säilytä kuulokkeita viileässä, pimeässä ja kuivassa paikassa.
- Vältä kuulokkeiden käyttöä ja lataamista kuumissa ja ilmastoimattomissa paikoissa, joissa lämpötila on yli 40 °C/104 °F.
- Vältä akun lataamista alle 10 °C:n (50 °F:n) lämpötilassa ja kuulokkeiden käyttöä alle 0 °C:n (32 °F:n) lämpötilassa.
- Vältä voimakkaita mekaanisia iskuja, kuten kuulokkeiden pudottamista koville pinnoille, sillä se voi vahingoittaa akkuja.

Lataamalla Marshall Bluetooth -sovelluksen voit valita itsellesi ja kuulokkeillesi sopivimman akun säästötason.

OHJEET

SUOMI

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN UUDEN LAITTEEN KANSSA

MILTON A.N.C. -kuulokkeet voidaan yhdistää samanaikaisesti kahteen laitteeseen, ja ne muistavat enintään kahdeksan aiemmin pariliitettyny laitetta. Ne yrittävät yhdistää viimeisimpään liitettyyn laitteeseen, kun se on kantaman sisällä.

- I. Aloita kuulokkeiden ollessa päällä.
- II. Paina säätönappia kahdesti. Merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti sinisenä.
- III. Valitse MILTON A.N.C. äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.

KUULOKKEIDEN NOLLAAMINEN

Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa kuulokkeiden alkuperäiset asetukset laiteohjelmistopäivityksiä lukuun ottamatta.

Huom: Tämä poistaa kaikki käyttäjäasetukset, jolloin kuulokkeet on määritettävä uudelleen.

- I. Poista Milton A.N.C. ja Milton A.N.C. [LE] äänilaitteen Bluetooth-luettelosta, jos se näkyy luettelossa.
- II. Varmista, että kuulokkeet ovat päällä.
- III. Pidä sekä M-painiketta että ohjausnappia painettuna 5 sekunnin ajan ja vapauta ne, kun LED-merkkivalo palaa violetina.
- IV. Kuulokkeiden tehdasasetukset on nyt palautettu ja pariliitos on muodostettavissa. Lue tarkemmat ohjeet aloitusoppaasta.

MARSHALL BLUETOOTH -SOVELLUS

Lataa Marshall Bluetooth -sovellus, jotta saat kuulokkeistasi kaiken irti ja pidät ne ajan tasalla uusimmalla ohjelmistolla.



VIANMÄÄRITYS

SUOMI

ONGELMA	TOIMENPIDE
Kuulokkeisiin ei tule virtaa	Lataa kuulokkeet kytkemällä ne USB-virtalähteeseen.
Bluetooth-laitteen yhdistäminen tai pariliittäminen ei onnistu	Laita Bluetooth päälle äänilaitteessa (älypuhelin, tabletti, tietokone).
	Aseta kuulokkeet pariliitostilaan. Katso kohta Pariliitoksen muodostaminen uuden laitteen kanssa.
Ääntä ei kuulu analogisesta äänilaitteesta toistettaessa	Varmista, että kuulokkeet ovat päällä.
	Tarkista äänilaitteen äänenvoimakkuus.
Ääntä ei kuulu analogisesta äänilaitteesta toistettaessa	Varmista, että kuulokkeet ovat päällä.
	Tarkista äänilaitteen äänenvoimakkuus.
	Varmista, että USB-C-kaapeli tukee tiedonsiirtoa.
	Varmista, että äänilaite tukee USB-C-äänentoistoa.
ANC-tilan vaihtaminen M-painikkeen avulla ei onnistu	Avaa Marshall Bluetooth -sovellus ja varmista, että ANC-tila on määritetty M-painikkeelle.

VIANMÄÄRITYS**SUOMI**

ONGELMA	TOIMENPIDE
Virheellinen toiminta	Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja muodosta yhteys kuulokkeisiin. Varmista sovelluksen ohjeiden avulla, että Milton A.N.C.:ssä on uusin laiteohjelmistoversio.
	Palauta tehdasasetukset. Katso ohjeet kohdasta Tehdasasetusten palauttaminen. Kuulokkeiden asetukset on määritettävä uudelleen.
Spotify ei käynnisty	Asenna Spotify-sovelluksen uusin versio äänilaitteeseen.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

MANUEL EN LIGNE COMPLET

SOMMAIRE

INDEX

Pour commencer	005
Utilisation du bouton de contrôle	005
Spotify Tap	005
Bouton M personnalisable	005
Recharge du casque	006
Connexion d'un appareil audio par la prise mini-jack 3,5 mm	006
Connexion d'un appareil audio numérique USB-C	006
Nettoyage de votre casque Milton A.N.C.	006
Guide d'entretien de la batterie	007
Appairage d'un nouvel appareil	008
Réinitialisation du casque	008
Dépannage	009

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

FRANÇAIS



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

FRANÇAIS

① BOUTON M PERSONNALISABLE

Appuyez sur le bouton M pour démarrer la musique avec Spotify Tap. Une simple pression permet d'alterner les modes ANC (réduction du bruit et transparence). L'action pour une simple pression peut être personnalisée dans l'application Marshall Bluetooth.

② BOUTON DE CONTRÔLE

Utilisez le bouton de contrôle multidirectionnel pour commander votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore. Maintenez ce bouton enfoncé pendant 1 seconde pour allumer ou éteindre le casque.

③ VOYANT

Le voyant indique le niveau de charge de la batterie, du rouge au vert en passant par l'orange (0–100 %). Il clignote en bleu lorsqu'il est en mode d'appairage Bluetooth et en blanc lorsqu'il recherche un appareil. Le voyant est blanc fixe lorsque le casque est connecté.

④ PORT USB-C POUR LA RECHARGE ET L'ÉCOUTE

Le port USB-C permet de charger votre casque ou de connecter des appareils audio analogiques ou numériques.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

POUR COMMENCER

- I. Maintenez le bouton de contrôle enfoncé jusqu'à ce que le voyant devienne bleu et clignote lentement.
- II. Sélectionnez MILTON A.N.C. dans la liste Bluetooth® de votre appareil audio.
- III. Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et suivez les instructions pour terminer la configuration.

UTILISATION DU BOUTON DE CONTRÔLE

Utilisez le bouton de contrôle, situé sur l'écouteur droit, pour gérer votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore.

- Marche/arrêt : maintenez enfoncé pendant 1 seconde
- Lecture/pause : appuyez une fois
- Sauter en arrière/en avant : appuyez sur la gauche/la droite
- Augmenter/baisser le volume : poussez vers le haut/bas
- Répondre/raccrocher : appuyez une fois
- Refuser un appel : appuyez deux fois
- Appairage Bluetooth, casque éteint : maintenez enfoncé pendant 2 secondes
- Appairage Bluetooth, casque allumé – appuyez deux fois

SPOTIFY TAP

Spotify Tap, le plus court chemin vers la musique. Où que vous alliez, Spotify Tap est le moyen le plus simple et le plus personnel d'emporter votre musique avec vous. Il est prêt en quelques secondes seulement.

- I. Appuyez deux fois sur le bouton M pour écouter une recommandation basée sur vos goûts musicaux.
- II. Appuyez de nouveau deux fois sur le bouton M pour obtenir la prochaine recommandation faite spécialement pour vous.

Pour utiliser Spotify Tap, assurez-vous que votre application Spotify est à jour.



BOUTON M PERSONNALISABLE

Le bouton M vous permet d'accéder rapidement à vos actions favorites.

- Appuyez deux fois sur le bouton M pour lancer la musique avec Spotify Tap..
- Une courte pression permet de basculer entre les modes ANC (réduction du bruit et transparence).

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

Vous pouvez modifier cette action à tout moment dans l'application Marshall Bluetooth.

RECHARGE DU CASQUE

Branchez le casque à une source d'alimentation USB pour le charger. Le casque est complètement chargé lorsque le voyant est vert fixe.

CONNEXION D'UN APPAREIL AUDIO PAR LA PRISE MINI-JACK 3,5 MM

Branchez un appareil audio analogique équipé d'une prise stéréo de 3,5 mm via le câble audio USB-C vers 3,5 mm fourni.

Remarque : assurez-vous que le volume de l'appareil audio source est bas avant de brancher le casque.

- I. Vérifiez que le casque est allumé et que l'appareil connecté en Bluetooth est en pause.
- II. Branchez le câble audio fourni au port USB-C du casque.
- III. Branchez l'autre extrémité à la sortie stéréo de 3,5 mm de l'appareil audio source.

CONNEXION D'UN APPAREIL AUDIO NUMÉRIQUE USB-C

Branchez un périphérique audio numérique USB-C grâce au câble USB-C vers USB-C (non fourni).

Remarque : assurez-vous au préalable que le volume de l'appareil audio source est bas.

- I. Branchez une extrémité du câble USB-C au port USB-C du casque et l'autre extrémité au port USB-C de l'appareil audio source.

NETTOYAGE DE VOTRE CASQUE MILTON A.N.C.

Un casque est régulièrement en contact avec votre peau et parfois de manière prolongée. Au fil du temps, de la saleté et de la graisse s'accumulent, ce qui peut affecter les performances et provoquer une irritation de la peau. Nettoyez régulièrement votre casque pour qu'il reste propre et dure plus longtemps.

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer le casque. Assurez-vous que tout est complètement sec avant de brancher les câbles, de charger le casque ou de l'utiliser.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

Retirez les coussinets en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et nettoyez-les séparément. Pour remettre les coussinets en place, placez-les sur les écouteurs en les inclinant légèrement, puis tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pour les fixer.

Nettoyez délicatement le casque, l'arceau, les coussinets et les câbles à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humidifié avec, au choix :

- de l'eau,
- de l'alcool isopropylique à 70 %, ou
- de l'alcool éthylique à 75 %.

Évitez que de l'humidité ne s'infilte dans les ouvertures ou dans les mailles des transducteurs. Nettoyez soigneusement ces éléments avec une brosse sèche et souple, ou un coton-tige.

- N'utilisez pas d'objets pointus.
- N'utilisez pas d'air comprimé.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'eau de Javel ou du peroxyde d'hydrogène.
- N'immergez pas le casque dans des produits de nettoyage.
- Ne rincez pas le casque à l'eau courante.

GUIDE D'ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Votre casque est équipé de batteries au lithium-ion haute performance dont la durée de vie dépend de la charge et de l'utilisation. Suivez les consignes ci-dessous pour garder ces batteries en bon état le plus longtemps possible.

- Dans la mesure du possible, évitez les chargeurs rapides. Ils soumettent la batterie à un stress et la dégradent.
- Évitez de recharger la batterie lorsqu'elle est déjà pleine ou de la laisser se vider complètement. Essayez de maintenir la charge entre 30 % et 80 %.
- Si vous comptez ranger votre casque pendant un certain temps, il est recommandé de le charger à moitié et de restaurer sa configuration d'origine. Conservez le casque dans un endroit frais, sombre et sec.
- Évitez d'utiliser ou de recharger le casque dans un lieu chaud (plus de 40 °C/104 °F) et non ventilé.
- Évitez de charger les batteries à basse température, en dessous de 10 °C/50 °F et d'utiliser le casque en dessous de 0 °C/32 °F.
- Évitez les impacts violents, comme de laisser tomber le casque ou l'étui sur une surface dure, car cela pourrait endommager les batteries.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et sélectionnez le niveau de préservation de la batterie le mieux adapté à vos habitudes.

APPAIRAGE D'UN NOUVEL APPAREIL

Vous pouvez appairer votre casque MILON A.N.C. à deux appareils à la fois et mémoriser jusqu'à 8 appareils précédemment appairés. Lorsque le casque se trouve à portée, il se reconnecte automatiquement au dernier appareil appairé.

- I. Commencez par allumer le casque.
- II. Appuyez deux fois sur le bouton de contrôle ; le voyant se met à clignoter lentement en bleu.
- III. Sélectionnez MILTON A.N.C. dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.

RÉINITIALISATION DU CASQUE

Une réinitialisation rétablira les réglages d'origine du casque, à l'exception des mises à jour du micrologiciel.

Remarque : tous les réglages utilisateur seront supprimés et vous devrez donc reconfigurer votre casque.

- I. Supprimez Milton A.N.C. et Milton A.N.C. [LE] (le cas échéant) de la liste Bluetooth de l'appareil audio source.
- II. Assurez-vous que votre casque est allumé.
- III. Maintenez le bouton M et le bouton de contrôle enfoncés pendant 5 secondes et relâchez-les lorsque le voyant devient violet.
- IV. Le casque est restauré à ses réglages d'usine et est prêt à être appairé (voir la section Pour commencer).

APPLI MARSHALL BLUETOOTH

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth pour tirer le meilleur parti de votre casque et le maintenir à jour.



DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	ACTION
Le casque ne s'allume pas.	Branchez le casque à une source d'alimentation USB pour le charger.
Impossible de connecter ou d'appairer un appareil Bluetooth.	Activez le Bluetooth sur votre appareil audio source (smartphone, tablette, ordinateur).
	Régalez le casque en mode d'appairage, voir Appairage d'un nouvel appareil.
Pas de son lors de la lecture à partir d'un appareil sonore analogique.	Assurez-vous que votre casque est allumé.
	Vérifiez le volume de votre appareil audio source.
Pas de son lors de la lecture à partir d'un appareil sonore analogique.	Assurez-vous que votre casque est allumé.
	Vérifiez le volume de votre appareil audio source.
	Vérifiez que le câble USB-C prend en charge le transfert de données.
	Vérifiez que l'appareil audio source prend en charge l'audio USB-C.
Impossible de changer le mode ANC avec le bouton M.	Ouvrez l'appli Marshall Bluetooth et vérifiez que le bouton M est configuré sur le mode ANC.

DÉPANNAGE

FRANÇAIS

PROBLÈME	ACTION
Fonctionnement erratique.	Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et connectez-vous au casque. Suivez les instructions de l'application pour vous assurer que le casque Milton A.N.C. dispose de la dernière version du firmware.
	Réinitialisez le casque à sa configuration d'origine. Voir la section Réinitialisation du casque. Le casque doit être reparamétré.
Spotify ne démarre pas.	Installez la dernière version de l'application Spotify sur votre appareil audio source.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

VOLLSTÄNDIGES ONLINE-HANDBUCH

INHALT

INDEX

Erste Schritte	005
Bedienknopf	005
Spotify Tap	005
Individuell belegbare M-Taste	005
Aufladen des Kopfhörers	006
Anschließen eines 3,5-mm-Audiogeräts	006
Anschließen eines digitalen USB-C-Audiogeräts	006
Reinigung des Milton A.N.C.	006
Anleitung zur Pflege des Akkus	007
Koppeln eines neuen Geräts	008
Zurücksetzen des Kopfhörers	008
Fehlerbehebung	009

BAUWEISE DES GERÄTS

DEUTSCH



① INDIVIDUELL BELEGBARE M-TASTE

Drücke die M-Taste doppelt, um mit Spotify Tap Musik zu hören. Indem du sie einmal drückst, wechselst du zwischen den ANC-Modi (Geräuschunterdrückung und Transparenz). Die Aktion bei einmaligem Drücken kann in der Marshall Bluetooth-App angepasst werden.

② BEDIENKNOPF

Mit dem mehrdirektionalen Bedienknopf kannst du deine Musik, Telefonanrufe und mehr steuern. Halte den Knopf 1 Sekunde lang gedrückt, um den Kopfhörer ein- oder auszuschalten.

③ LED-ANZEIGE

Die LED zeigt den Akkustand beim Laden – von rot über orange bis grün (0–100 %). Sie pulsiert blau, wenn sich das Gerät im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet, und weiß, während ein Gerät gesucht wird. Wenn eine Verbindung besteht, leuchtet die LED weiß.

④ LADEN UND AUDIOEINGANG PER USB-C

Der USB-C-Anschluss ermöglicht das Aufladen des Kopfhörers oder das Anschließen von analogen sowie digitalen Audiogeräten.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE

- I. Halte den Bedienknopf gedrückt, bis die LED langsam blau blinkt.
- II. Wähle in der Bluetooth®-Liste deines Audiogeräts „MILTON A.N.C.“ aus.
- III. Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und folge den Anleitungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.

BEDIENKNOPF

Verwende den Bedienknopf am rechten Kopfhörer, um deine Musik, Telefonanrufe und mehr zu steuern.

- Ein-/Ausschalten – 1 Sekunde gedrückt halten
- Wiedergabe/Pause – einmal drücken
- Rückwärts/vorwärts springen – nach links/rechts drücken
- Lauter/Leiser – hoch/runter drücken
- Anruf annehmen/beenden – einmal drücken
- Anruf ablehnen – zweimal drücken
- Bluetooth-Kopplung, Kopfhörer aus – 2 Sekunden lang gedrückt halten
- Bluetooth-Kopplung, Kopfhörer an – zweimal drücken

SPOTIFY TAP

Mit Spotify Tap kannst du sofort mit dem Musikhören beginnen. Egal, wo du unterwegs bist – mit Spotify Tap hast du deine Musik stets dabei und kannst innerhalb weniger Sekunden eintauchen.

- I. Drücke die M-Taste zweimal, um Empfehlungen basierend auf deinem Musikgeschmack abzuspielen.
- II. Drücke die M-Taste erneut doppelt, um die nächste persönliche Empfehlung abzuspielen.

Stelle sicher, dass die Spotify-App auf dem neuesten Stand ist, damit du Spotify Tap verwenden kannst.



INDIVIDUELL BELEGBARE M-TASTE

Mit der M-Taste kannst du schnell deine bevorzugte Aktion ausführen.

- Drücke die M-Taste doppelt, um mit Spotify Tap Musik zu hören.
- Indem du sie kurz drückst, wechselst du zwischen den ANC-Modi (Geräuschunterdrückung und Transparenz).

Die Aktion bei kurzem Drücken kann in der Marshall Bluetooth-App angepasst werden.

AUFLADEN DES KOPFHÖRERS

Schließe den Kopfhörer an eine USB-Stromquelle an, um ihn zu laden. Wenn die LED grün leuchtet, ist der Kopfhörer vollständig aufgeladen.

ANSCHLIESSEN EINES 3,5-MM-AUDIOGERÄTS

Mit dem mitgelieferten Audiokabel (USB-C zu 3,5 mm) kannst du Musik über ein analoges Audiogerät mit 3,5-mm-Stereobuchse hören.

Hinweis: Bevor du den Kopfhörer verbindest, vergewissere dich, dass die Lautstärke des Audiogeräts niedrig eingestellt ist.

- I. Denke daran, den Kopfhörer einzuschalten und alle verbundenen Bluetooth-Geräte zu pausieren.
- II. Stecke das mitgelieferte Audiokabel in den USB-C-Anschluss des Kopfhörers.
- III. Verbinde das andere Ende mit der 3,5-mm-Stereobuchse deines Audiogeräts.

ANSCHLIESSEN EINES DIGITALEN USB-C-AUDIOGERÄTS

Mit einem USB-C-zu-USB-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) kannst du Musik über digitale USB-C-Audiogeräte hören.

Hinweis: Bevor du Musik abspielst, vergewissere dich, dass die Lautstärke des Audiogeräts niedrig eingestellt ist.

- I. Schließe ein Ende des USB-C-Kabels an den USB-C-Anschluss des Kopfhörers und das andere Ende an den USB-C-Anschluss des Audiogeräts an.

REINIGUNG DES MILTON A.N.C.

Dein Kopfhörer kommt oft und über einen längeren Zeitraum eng mit deiner Haut in Berührung. Mit der Zeit können sich so Schmutz und Fett ansammeln. Dies kann die Leistung beeinträchtigen und Hautreizungen verursachen. Reinige deinen Kopfhörer regelmäßig, um ihn sauber zu halten und seine Lebensdauer zu verlängern.

Ziehe sämtliche Kabel ab, bevor du den Kopfhörer reinigst. Warte, bis alle Komponenten vollständig trocken sind, bevor du den Akku auflädst, Kabel einsteckst oder den Kopfhörer verwendest.

Entferne die Ohrpolster, indem du sie gegen den Uhrzeigersinn drehst, und reinige sie separat. Bring die Ohrpolster wieder an, indem du sie in einem leichten Winkel auf die Ohrmuscheln setzt und sie dann im Uhrzeigersinn drehst, um sie zu befestigen.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

Reinige den Kopfhörer, den Kopfbügel, die Ohrpolster und die Kabel vorsichtig mit einem fusselreien Tuch, das du zuvor leicht mit einer der folgenden Flüssigkeiten angefeuchtet hast:

- Wasser,
- 70-prozentiger Isopropylalkohol oder
- 75-prozentiges Äthanol

Achte darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Öffnungen oder das Lautsprechergitter eindringt. Reinige diese Bereiche vorsichtig mit einem trockenen, sauberen Pinsel oder einem Wattestäbchen.

- Verwende keine spitzen Gegenstände.
- Verwende keine Druckluft.
- Verwende keine Produkte, die Bleichmittel oder Wasserstoffperoxid enthalten.
- Tauche den Kopfhörer nicht in Reinigungsmittel ein.
- Spüle den Kopfhörer nicht unter fließendem Wasser ab.

ANLEITUNG ZUR PFLEGE DES AKKUS

Zum Lieferumfang des Kopfhörers gehört ein hochleistungsfähiger Lithium-Ionen-Akku, dessen Lebensdauer vom Aufladen und von der Nutzung beeinflusst wird. Beachte die folgenden Richtlinien, damit der Akku so lange wie möglich eine hohe Leistung erbringen kann.

- Verwende möglichst keine Schnellladegeräte. Durch das schnelle Aufladen wird der Akku stark beansprucht, wodurch sich die Leistung verringert.
- Lade den Akku nicht, wenn er bereits vollständig aufgeladen ist, und vermeide ein vollständiges Entladen. Die optimale Ladung liegt zwischen 30 % und 80 %.
- Wenn der Kopfhörer für einen langen Zeitraum gelagert wird, sollte er zu etwa 50 % aufgeladen und dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Bewahre den Kopfhörer an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort auf.
- Der Kopfhörer sollte nicht in heißen und unbelüfteten Räumen bei einer Temperatur von 40 °C (104 °F) oder mehr verwendet oder aufgeladen werden.
- Der Akku sollte nicht bei Temperaturen von weniger als 10 °C (50 °F) aufgeladen werden. Verwende den Kopfhörer nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F).
- Lass den Kopfhörer nicht fallen und setze ihn nicht anderen starken Stößen aus, da die Batterie dadurch beschädigt werden könnte.

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und wähle das Akkusparlevel aus, ~~das für dich (und deinen Kopfhörer) am besten geeignet ist.~~

KOPPELN EINES NEUEN GERÄTS

Der MILTON A.N.C. kann mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig verbunden werden und erinnert sich an bis zu acht zuvor gekoppelte Geräte. Wenn er sich in Reichweite befindet, versucht er, sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden.

- I. Schalte den Kopfhörer ein.
- II. Drücke den Bedienknopf zweimal. Die LED pulsiert langsam blau.
- III. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts „MILTON A.N.C.“ aus.

ZURÜCKSETZEN DES KOPFHÖRERS

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden die ursprünglichen Einstellungen des Kopfhörers (bis auf Firmwareupdates) wiederhergestellt.

Hinweis: Dadurch werden alle Benutzereinstellungen gelöscht und der Kopfhörer muss neu eingerichtet werden.

- I. Entferne Milton A.N.C. und Milton A.N.C. [LE] (sofern vorhanden) aus der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts.
- II. Denke daran, den Kopfhörer einzuschalten.
- III. Halte die M-Taste und den Bedienknopf zusammen 5 Sekunden lang gedrückt und lass sie wieder los, wenn die LED lila aufleuchtet.
- IV. Der Kopfhörer wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und kann gekoppelt werden. Einzelheiten findest du im Abschnitt „Erste Schritte“.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter, damit du deinen Kopfhörer optimal nutzen kannst und damit er stets über die neueste Software verfügt.



FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	KORREKTURMASSNAHME
Der Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Schließe den Kopfhörer an eine USB-Stromquelle an, um ihn zu laden.
Kopfhörer kann nicht mit Bluetooth-Gerät verbunden oder gekoppelt werden	Aktiviere Bluetooth auf dem Audiogerät (Smartphone, Tablet, Computer).
	Setze den Kopfhörer in den Kopplungsmodus. Siehe „Koppeln eines neuen Geräts“.
Kein Ton bei Wiedergabe über ein analoges Audiogerät	Denke daran, den Kopfhörer einzuschalten.
	Überprüfe die Lautstärke an deinem Audiogerät.
Kein Ton bei Wiedergabe über ein analoges Audiogerät	Denke daran, den Kopfhörer einzuschalten.
	Überprüfe die Lautstärke an deinem Audiogerät.
	Prüfe, ob das USB-C-Kabel Datenübertragung unterstützt.
	Prüfe, ob das Audiogerät USB-C-Audio unterstützt.
Der ANC-Modus kann nicht mit der M-Taste geändert werden	Öffne die Marshall Bluetooth-App und überprüfe, ob das Wechseln des ANC-Modus der M-Taste zugewiesen ist.

FEHLERBEHEBUNG**DEUTSCH**

PROBLEM	KORREKTURMASSNAHME
Unerwartetes Verhalten	Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und stelle eine Verbindung mit dem Kopfhörer her. Folge den Anleitungen in der App, um sicherzustellen, dass der Milton A.N.C. über die neueste Firmware-Version verfügt.
	Setze den Kopfhörer auf die Werkseinstellungen zurück. Einzelheiten findest du unter „Zurücksetzen des Kopfhörers“. Der Kopfhörer muss neu eingerichtet werden.
Spotify wird nicht gestartet.	Installiere die neueste Version der Spotify-App auf deinem Audiogerät.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

ΠΛΗΡΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΌ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

ΕΥΡΕΤΉΡΙΟ

Αρχικά βήματα.....	005
Χρήση του κουμπιού ελέγχου.....	005
Spotify Tap.....	005
Κουμπί M με δυνατότητα προσαρμογής.....	005
Φόρτιση των ακουστικών.....	006
Σύνδεση συσκευής ήχου 3,5 mm.....	006
Σύνδεση ψηφιακής συσκευής ήχου USB-C.....	006
Καθαρισμός του Milton A.N.C.....	006
Οδηγός φροντίδας της μπαταρίας.....	007
Σύζευξη με νέα συσκευή.....	008
Επαναφορά των ακουστικών.....	008
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	009

ΔΙΆΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ



ΔΙ'ΑΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1 ΚΟΥΜΠΊ Μ ΜΕ ΔΥΝΑΤΌΤΗΤΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΉΣ

Πατήστε δύο φορές το κουμπί Μ για να ξεκινήσει η μουσική με το Spotify Tap. Με ένα απλό πάτημα εναλλάσσετε τις λειτουργίες ANC (ακύρωση θορύβου και διαφάνεια). Η ενέργεια για το απλό πάτημα μπορεί να προσαρμοστεί μέσω της εφαρμογής Marshall Bluetooth.

2 ΚΟΥΜΠΊ ΕΛΈΓΧΟΥ

Χρησιμοποιήστε το πολυκατευθυντικό κουμπί ελέγχου για να ελέγχετε τη μουσική, τις τηλεφωνικές κλήσεις και πολλά άλλα. Πιέστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ακουστικών.

3 ΈΝΔΕΙΞΗ LED

Η λυχνία LED δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης, με κόκκινο, πορτοκαλί και, τέλος, πράσινο χρώμα (0–100%). Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κατά τη λειτουργία σύζευξης Bluetooth και, με λευκό χρώμα κατά την αναζήτηση μιας συσκευής. Η λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με λευκό χρώμα όταν έχει συνδεθεί.

4 ΦΌΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΊΣΟΔΟΣ ΉΧΟΥ USB-C

Η θύρα USB-C σας επιτρέπει να φορτίζετε τα ακουστικά σας ή να συνδέετε αναλογικές ή ψηφιακές συσκευές ήχου.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΑΡΧΙΚΆ ΒΉΜΑΤΑ

- I. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
- II. Επιλέξτε MILTON A.N.C. από τη λίστα Bluetooth® της συσκευής ήχου σας.
- III. Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΕΛΈΓΧΟΥ

Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου, που βρίσκεται στο δεξι ακουστικό, για να ελέγχετε τη μουσική, τις τηλεφωνικές κλήσεις και πολλά άλλα.

- Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση – πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο
- Αναπαραγωγή/Παύση – πατήστε μία φορά
- Παράλειψη προς τα πίσω/εμπρός — πατήστε αριστερά/δεξιά
- Αύξηση/Μείωση της έντασης ήχου — πατήστε επάνω/κάτω
- Αποδοχή/Τερματισμός κλήσης – πατήστε μία φορά
- Απόρριψη κλήσης — πατήστε δύο φορές
- Σύζευξη Bluetooth, τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα — πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα
- Σύζευξη Bluetooth, τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα — πατήστε δύο φορές

SPOTIFY TAP

Μεταβείτε απευθείας στη μουσική σας με το Spotify Tap. Όπου κι εάν βρίσκεστε μέσα στη μέρα, το Spotify Tap είναι ο πιο εύκολος και πιο προσωπικός τρόπος για να έχετε τη μουσική σας μαζί σας και έτοιμη σε δευτερόλεπτα.

- I. Πατήστε δύο φορές το κουμπί M, για την αναπαραγωγή ενός προτεινόμενου τραγουδιού που βασίζεται στις μουσικές σας προτιμήσεις.
- II. Πατήστε ξανά δύο φορές το κουμπί M για το επόμενο προτεινόμενο τραγούδι που έχει επιλεχθεί ειδικά για εσάς.

Για να χρησιμοποιήσετε το Spotify Tap, βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή Spotify είναι ενεργωμένη.



ΚΟΥΜΠΪ Μ ΜΕ ΔΥΝΑΤΌΤΗΤΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΉΣ

Το κουμπί M σας επιτρέπει να έχετε γρήγορη πρόσβαση στις αγαπημένες σας ενέργειες.

- Πατήστε δύο φορές το κουμπί M για να ξεκινήσει η μουσική με το Spotify Tap.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

- Με ένα σύντομο πάτημα πραγματοποιείται εναλλαγή των λειτουργιών ANC (ακύρωση θορύβου και διαφάνεια).

Μπορείτε να αλλάξετε την ενέργεια για το σύντομο πάτημα ανά πάσα στιγμή στην εφαρμογή Marshall Bluetooth.

ΦΌΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΏΝ

Συνδέστε το ηχείο σε μια πηγή τροφοδοσίας USB για να την φορτίσετε. Τα ακουστικά είναι πλήρως φορτισμένα όταν η ενδεικτική λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΉΧΟΥ 3,5 MM

Χρησιμοποιήστε μια αναλογική συσκευή ήχου εξοπλισμένη με στερεοφωνική υποδοχή 3,5 mm μέσω του παρεχόμενου καλωδίου USB-C σε 3,5 mm.

Σημείωση: Πάντοτε ρυθμίζετε την ένταση της συσκευής ήχου σε χαμηλό επίπεδο πριν συνδέσετε τα ακουστικά.

- I. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και ότι οποιαδήποτε συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth έχει τεθεί σε παύση.
- II. Συνδέστε το καλώδιο ήχου που περιλαμβάνεται στη θύρα USB-C των ακουστικών.
- III. Συνδέστε το άλλο άκρο στη στερεοφωνική έξοδο 3,5 mm της συσκευής ήχου.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΨΗΦΙΑΚΉΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΉΧΟΥ USB-C

Χρησιμοποιήστε μια ψηφιακή συσκευή ήχου USB-C μέσω καλωδίου USB-C σε USB-C (δεν περιλαμβάνεται).

Σημείωση: Πάντοτε ρυθμίζετε την ένταση της συσκευής ήχου σε χαμηλό επίπεδο πριν από την αναπαραγωγή.

- I. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB-C στη θύρα USB-C των ακουστικών και το άλλο άκρο στη θύρα USB-C της συσκευής ήχου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΤΟΥ MILTON A.N.C.

Τα ακουστικά έρχονται τακτικά σε επαφή με το δέρμα σας, κάποιες φορές και για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί συσσωρευτούν βρομιά και λιπαρές ουσίες, τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση και να προκαλέσουν δερματικό ερεθισμό. Καθαρίζετε τα ακουστικά σας τακτικά για να τα διατηρείτε σαν καινούργια και να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής τους.

Αποσυνδέστε τα καλώδια προτού καθαρίσετε τα ακουστικά. Πριν από τη φόρτιση των μπαταριών, τη σύνδεση καλωδίων ή τη χρήση των ακουστικών, βεβαιωθείτε ότι όλα έχουν στεγνώσει πλήρως.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Αφαιρέστε τα μαξιλαράκια, στρέφοντάς τα προς τα αριστερά και καθαρίστε τα ξεχωριστά. Για να επανατοποθετήσετε τα μαξιλαράκια, τοποθετήστε τα στα καπάκια των ακουστικών με μια ελαφριά κλίση και περιστρέψτε τα δεξιόστροφα για να ασφαλίσουν στη θέση τους.

Καθαρίστε απαλά τα ακουστικά, τη στέκα, τα μαξιλαράκια και τα καλώδια με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδια, το οποίο έχετε υγράνει ελαφρώς με:

- νερό,
- 70% ισοπροπυλική αλκοόλη ή
- 75% αιθυλική αλκοόλη

Φροντίστε να μην εισέλθει υγρασία στις οπές ή στο πλέγμα των ηχείων. Καθαρίστε προσεκτικά αυτά τα σημεία με στεγνή και μαλακή βούρτσα ή μπατονέτα.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη ή υπεροξείδιο του υδρογόνου.
- Μη βυθίζετε τα ακουστικά σε απορρυπαντικό.
- Μην ξεπλένετε τα ακουστικά κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΟΔΗΓΪΟΣ ΦΡΟΝΤΪΔΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΪΑΣ

Τα ακουστικά σας είναι εξοπλισμένα με μπαταρίες ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης, των οποίων η διάρκεια ζωής επηρεάζεται από τη φόρτιση και τη χρήση. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σας σε άριστη κατάσταση για όσο το δυνατό μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- Αποφύγετε, αν είναι εφικτό, τη χρήση γρήγορων φορτιστών. Η γρήγορη φόρτιση επιβαρύνει και φθείρει τη μπαταρία.
- Αποφύγετε να αφήνετε την μπαταρία να εξαντληθεί εντελώς, καθώς και να φορτίζετε την μπαταρία όταν είναι ήδη πλήρως φορτισμένη. Προσπαθήστε να διατηρείτε τη φόρτιση μεταξύ 30% και 80%.
- Αν αποθηκεύσετε τα ακουστικά για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να τα φορτίσετε περίπου κατά το ήμισυ και έπειτα να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Να φυλάσσετε τα ακουστικά σε δροσερό, σκοτεινό και ξηρό μέρος.
- Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε ή να φορτίζετε τα ακουστικά σε ζεστά και μη αεριζόμενα μέρη, 40°C/104°F και άνω.
- Αποφύγετε να φορτίζετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, κάτω από 10°C/50°F, και να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C/32°F.
- Αποφύγετε ισχυρούς μηχανικούς κραδασμούς όπως η πτώση των ακουστικών πάνω σε σκληρές επιφάνειες, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στις μπαταρίες.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και επιλέξτε το επίπεδο διατήρησης μπαταρίας που ταιριάζει καλύτερα σε εσάς και στα ακουστικά σας.

ΣΎΖΕΥΞΗ ΜΕ ΝΈΑ ΣΥΣΚΕΥΉ

Το MILTON A.N.C. μπορεί να συνδεθεί με δύο συσκευές ταυτόχρονα και απομνημονεύει έως 8 συσκευές με τις οποίες έχει συζευχθεί προηγουμένως. Όταν βρεθούν εντός εμβέλειας, θα επιχειρήσουν να συνδεθούν ξανά με την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.

- I. Ξεκινήστε με τα ακουστικά ενεργοποιημένα.
- II. Πατήστε δύο φορές το κουμπί ελέγχου μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
- III. Επιλέξτε MILTON A.N.C. από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΆ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΏΝ

Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων θα επαναφέρει τα ακουστικά στις αρχικές τους ρυθμίσεις, εξαιρουμένων τυχόν ενημερώσεων υλικολογισμικού.

Σημείωση: Με αυτήν την ενέργεια θα διαγραφούν όλες οι ρυθμίσεις χρήστη και τα ακουστικά θα πρέπει να ρυθμιστούν εκ νέου.

- I. Αφαιρέστε το Milton A.N.C. και το Milton A.N.C. [LE] εάν υπάρχει, από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.
- II. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά σας είναι ενεργοποιημένα.
- III. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί M και το κουμπί ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα και αφήστε τα όταν η ενδεικτική λυχνία LED γίνει μοβ.
- IV. Τα ακουστικά έχουν επιστρέψει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις τους και είναι έτοιμα για σύζευξη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αρχικά βήματα».

ΕΦΑΡΜΟΓΉ MARSHALL BLUETOOTH

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth, για να αξιοποιήσετε πλήρως τα ακουστικά σας και να τα διατηρείτε ενημερωμένα με το πιο πρόσφατο λογισμικό.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Τα ακουστικά δεν ενεργοποιούνται	Συνδέστε τα ακουστικά σε μια πηγή ισχύος USB για να τα φορτίσετε.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση ή η σύζευξη με μια συσκευή Bluetooth	Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή ήχου σας (smartphone, tablet, υπολογιστής).
	Ρυθμίστε τα ακουστικά σε λειτουργία σύζευξης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύζευξη νέας συσκευής».
Δεν υπάρχει ήχος κατά την αναπαραγωγή από αναλογική συσκευή ήχου	Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά σας είναι ενεργοποιημένα.
	Ελέγξτε την ένταση ήχου στη συσκευή ήχου σας.
Δεν υπάρχει ήχος κατά την αναπαραγωγή από αναλογική συσκευή ήχου	Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά σας είναι ενεργοποιημένα.
	Ελέγξτε την ένταση ήχου στη συσκευή ήχου σας.
	Ελέγξτε αν το καλώδιο USB-C υποστηρίζει τη μεταφορά δεδομένων.
	Ελέγξτε αν η συσκευή ήχου υποστηρίζει ήχο USB-C.
Δεν είναι δυνατή η αλλαγή της λειτουργίας ANC με το κουμπί M	Ανοίξτε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και ελέγξτε αν η λειτουργία ANC έχει εκχωρηθεί στο κουμπί M.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**ΕΛΛΗΝΙΚΆ**

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Ασταθής συμπεριφορά	Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και συνδεθείτε στα ακουστικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να βεβαιωθείτε ότι το Milton A.N.C. διαθέτει την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού.
	Εκτελέστε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα «Επαναφορά των ακουστικών». Τα ακουστικά πρέπει να ρυθμιστούν ξανά.
Το Spotify δεν ξεκινά	Εγκαταστήστε την πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής Spotify στη συσκευή ήχου σας.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

מדריך מקוון מלא

תוכן עניינים

אינדקס

005	תחילת השימוש
005	שימוש בכפתור הבקרה
005	Spotify Tap
005	לחצן M להתאמה אישית
006	טעינת האוזניות
006	חיבור מכשיר אודיו עם שקע 3.5 מ"מ
006	חיבור מכשיר אודיו דיגיטלי עם USB-C
006	ניקוי Milton A.N.C.
007	הוראות טיפול בסוללה
008	קישור מכשיר חדש
008	איפוס האוזניות
009	פתרון בעיות



1 לחצן M להתאמה אישית

לחצו על לחצן ה-M כדי להפעיל את המוזיקה באמצעות Spotify Tap. לחיצה אחת מפעילה מצבי ANC (ביטול רעש ושקיפות). באפליקציית Marshall Bluetooth ניתן להתאים אישית את הפעולה שתבצע אחרי לחיצה יחידה.

2 כפתור בקרה

השתמשו בכפתור הבקרה הרב-מצבי כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות הטלפון שלכם ועוד. לחצו למשך שנייה אחת כדי להפעיל או לכבות את האוזניות.

3 נורית חיווי

נורית החיווי מציגה את רמת הטעינה של הסוללה, מאדום, דרך כתום ועד ירוק (0% עד 100%). הנורית מהבהבת בכחול במצב קישור בלוטות' ובלבן בזמן חיפוש מכשיר. הנורית מאירה קבוע בלבם כאשר המכשיר מחובר.

4 טעינה וכניסת אודיו דרך USB-C

יציאת ה-USB-C מאפשרת לטעון את האוזניות או לחבר מכשירי אודיו אנלוגיים או דיגיטליים.

תחילת השימוש

- .I. לחצו לחיצה ארוכה על כפתור הבקרה עד שהנוריות מהבהבות לאט בכחול.
- .II. בחרו באפשרות MILTON A.N.C. ברשימת מכשירי ה-Bluetooth® של מכשיר האודיו שלכם.
- .III. הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth ופעלו בהתאם להנחיות באפליקציה כדי להשלים את תהליך ההגדרה.

שימוש בכפתור הבקרה

השתמשו בכפתור הבקרה, הממוקם על האוזנייה הימנית, כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות טלפון ועוד.

- הפעלה/כיבוי - לחצו למשך שנייה אחת
- ניגון/השהיה – לחצו פעם אחת
- דילוג לאחור/קדימה – לחצו שמאלה/ימינה
- הגברה/הנמכה של עוצמת הקול – לחצו מעלה/מטה
- קבלה/ניתוק שיחה – לחצו פעם אחת
- דחיית שיחה – לחצו פעמיים
- קישור בלוטות', האוזניות כבויים - לחצו למשך 2 שניות
- קישור בלוטות', האוזניות פועלות - לחצו פעמיים

SPOTIFY TAP

עברו ישירות למוזיקה עם Spotify Tap. לא משנה לאן היום שלכם לוקח אתכם, Spotify Tap היא הדרך הקלה והאישית ביותר לקחת את המוזיקה שלכם איתכם, והיא מוכנה תוך שניות.

- .I. לחצו פעמיים על לחצן ה-M כדי לנגן המלצה שמבוססת על טעמכם המוזיקלי.
 - .II. לחצו פעמיים על לחצן ה-M שוב כדי לעבור להמלצה הבאה שנוצרה במיוחד בשבילכם.
- כדי להשתמש ב-Spotify Tap, ודאו שאפליקציית Spotify שלכם מעודכנת.

לחצן M להתאמה אישית

- לחצן ה-M מאפשר לגשת במהירות לפעולות המועדפות עליכם.
- לחץ פעמיים על כפתור ה-M כדי להתחיל לנגן מוזיקה עם Spotify Tap.
 - לחיצה קצרה מחליפה בין מצבי ANC (ביטול רעש ושקיפות).
- ניתן לשנות את הפעולה שתבצע אחרי לחיצה קצרה בכל עת באפליקציית Marshall Bluetooth.

טעינת האוזניות

חברו את האוזניות למקור מתח USB כדי לטעון אותן. האוזניות טעונות במלואן כאשר נורית החיווי הירוקה מאירה קבוע.

חיבור מכשיר אודיו עם שקע 3.5 מ"מ

אפשר להאזין למכשיר אודיו אנלוגי המצויד בשקע סטריאו 3.5 מ"מ באמצעות כבל ה-USB-C ל-3.5 מ"מ הכלול.

הערה: לפני חיבור האוזניות, תמיד יש לוודא שעוצמת השמע של מכשיר האודיו נמוכה.

- i. ודאו שהאוזניות מופעלות ושכל מכשיר בלוטות' המחובר אליהן נמצא בהשהיה.
- ii. חברו את כבל האודיו ליציאת ה-USB-C שבאוזניות.
- iii. חברו את הקצה השני ליציאת הסטריאו בקוטר 3.5 מ"מ שבמכשיר האודיו.

חיבור מכשיר אודיו דיגיטלי עם USB-C

אפשר להאזין למכשיר אודיו דיגיטלי עם חיבור USB-C באמצעות כבל USB-C ל-USB-C (לא כלול).

הערה: לפני ההשמעה, הקפידו תמיד להנמיך את עוצמת השמע של מכשיר האודיו.

- i. חברו קצה אחד של כבל ה-USB-C ליציאת ה-USB-C באוזניות ואת הקצה השני ליציאת ה-USB-C במכשיר האודיו.

ניקוי MILTON A.N.C.

האוזניות נוגעות לעיתים קרובות בעור שלכם, לעיתים למשך פרק זמן ארוך. עם הזמן, הדבר עשוי לגרום להצטברות של לכלוך ושומנים העלולים להשפיע על הביצועים ולגרום לגירוי בעור. נקו את האוזניות באופן סדיר כדי לשמור על המראה שלהן ולהאריך את חייהן.

נתקו את כל הכבלים לפני ניקוי האוזניות. ודאו שהכל יבש לחלוטין לפני טעינת הסוללות, חיבור כבלים או שימוש באוזניות.

הסירו את הרפידות על ידי סיבובן נגד כיוון השעון ונקו אותן בנפרד. כדי להחזיר את הרפידות למקומן, הניחו אותן על האוזניות בהטיה קלה, וסובבו אותן עם כיוון השעון כדי לנעול אותן במקומן.

עברית

הוראות

נקו בעדינות את האוזניות, הקשת, הרפידות והכבלים בעזרת מטלית נטולת מוך, לחה מעט באחד מהחומרים הבאים:

- מים,
 - 70% איזופרופיל אלכוהול, או
 - 75% אלכוהול אתילי
- הימנעו מהכנסת לחות לפתח כלשהו או לתוך רשת הרמקול. נקו בזהירות אזורים אלו במברשת יבשה ורכה או עם מקלון כותנה לניקוי אוזניים.
- אין להשתמש בחפצים חדים.
 - אין להשתמש בלחץ אוויר.
 - אין להשתמש במוצרים הכוללים אקונומיקה או מימן על-חמצני.
 - אין לטבול את האוזניות בחומרי ניקוי כלשהם.
 - אין לשטוף את האוזניות תחת מים זורמים.

הוראות טיפול בסוללה

האוזניות מצוידות בסוללות ליתיום-יון בעלות ביצועים גבוהים, ומשך חייהן מושפע מאופן ההטענה והשימוש. כדי לשמור את הסוללות במצב מצוין למשך פרק הזמן הארוך ביותר האפשרי, יש לפעול בהתאם להנחיות הבאות.

- במידת האפשר יש להימנע משימוש במטענים מהירים. מטענים מהירים מאמצים את הסוללה ויפגעו בביצועיה.
 - אל תאפשרו לסוללה להתרוקן לגמרי, ואל תטענו אותה כשהיא כבר מלאה. נסו לשמור על הסוללה בטווח טעינה של 30% עד 80%.
 - אם האוזניות מאוחסנות למשך פרק זמן ארוך, מומלץ להטעין אותן בערך עד למחצית ולבצע אתחול להגדרות היצרן. אחסנו את האוזניות במקום קריר, חשוך ויבש.
 - יש להימנע משימוש באוזניות או מהטענה שלהן במקומות חמים ולא מאווררים, בטמפרטורה של 40°C/104°F ומעלה.
 - יש להימנע מהטענת הסוללה בטמפרטורות נמוכות, מתחת ל-10°C/50°F ויש להימנע משימוש באוזניות בטמפרטורה נמוכה מ-0°C/32°F.
 - יש להימנע מזעזועים מכאניים חזקים למכשיר, כגון כאלו שנגרמים מנפילת האוזניות על משטחים קשים, מאחר שהדבר עלול לגרום נזק לסוללות.
- הורידו את Marshall Bluetooth ובחרו בעוצמת שימור הסוללה המתאימה ביותר לאוזניות שלכם.

קישור מכשיר חדש

ניתן לחבר את MILTON A.N.C. לשני מכשירים בו-זמנית, והאוזניות זוכרות עד 8 מכשירים שקושרו אליהן בעבר. בזמן שהן בטווח פעולה, הן ינסו להתחבר למכשיר האחרון שאליו הן חוברו.

- I. התחילו כאשר האוזניות מופעלות.
- II. לחצו לחיצה כפולה על לחצן הבקרה עד שהנוריות מהבהבות לאט בכחול.
- III. בחרו באפשרות MILTON A.N.C. ברשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.

איפוס האוזניות

איפוס להגדרות היצרן יחזיר את האוזניות להגדרות המקוריות שלהן, למעט עדכוני קושחה.

הערה: פעולה זו תמחק את כל הגדרות המשתמש, ויהיה צורך להגדיר את האוזניות מחדש.

- I. הסירו את Milton A.N.C., ואת [LE Milton A.N.C.] אם הוא מופיע, מרשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.
- II. ודאו שהאוזניות מופעלות.
- III. לחצו על לחצן ה-M וכפתור הבקרה למשך 5 שניות ושחררו כאשר נורית החיווי תהפוך לסגולה.
- IV. האוזניות חזרו להגדרות היצרן והן מוכנות לקישור למכשיר חדש, עיינו בסעיף 'תחילת השימוש'.

אפליקציית MARSHALL BLUETOOTH

הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth כדי להפיק את המרב מהאוזניות וכדי להשאיר אותן מעודכנות בתוכנה החדשה ביותר.



פעולה	בעיה
חברו את האוזניות למקור מתח עם חיבור USB כדי לטעון אותן.	האוזניות אינן נדלקות
הפעילו בלוטות' במכשיר האודיו שלכם (סמארטפון, טאבלט, מחשב).	לא ניתן לחבר או לקשר למכשיר בלוטות'
הגדירו את האוזניות למצב קישור, ראו 'קישור מכשיר חדש'.	
ודאו שהאוזניות מופעלות.	אין צליל בעת השמעה ממכשיר אודיו אנלוגי
בדקו את עוצמת השמע במכשיר האודיו.	
ודאו שהאוזניות מופעלות.	אין צליל בעת השמעה ממכשיר אודיו אנלוגי
בדקו את עוצמת השמע במכשיר האודיו.	
בדקו שכבל ה-USB-C תומך בהעברת נתונים.	
ודאו שמכשיר האודיו תומך בהשמעה דרך USB-C.	

פעולה	בעיה
<p>פתחו את אפליקציית Marshall Bluetooth וודאו שמצב ANC משויך ללחצן ה-M.</p>	<p>לא ניתן לשנות מצב ANC באמצעות לחצן M</p>
<p>הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth והתחברו לאוזניות. בצעו את ההוראות באפליקציה כדי לוודא של-Milton A.N.C. יש את גרסת הקושחה העדכנית ביותר.</p>	<p>פעולה לא יציבה</p>
<p>בצעו איפוס להגדרות היצרן, עיינו בסעיף 'איפוס האוזניות'. יש להגדיר את האוזניות מחדש.</p>	
<p>התקינו את הגרסה העדכנית ביותר של אפליקציית Spotify במכשיר האודיו שלכם.</p>	<p>Spotify אינו מופעל</p>

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

TELJES ONLINE ÚTMUTATÓ

TARTALOMJEGYZÉK

TÁRGYMUTATÓ

Az első lépések	005
A vezérlőgomb használata.....	005
Spotify Tap.....	005
Testreszabható M-gomb.....	005
A fejhallgató töltése	006
3,5 mm-es audioeszköz csatlakoztatása ...	006
Digitális USB-C-hangeszköz csatlakoztatása	006
A Milton A.N.C. tisztítása.....	006
Akkumulátorkezelési útmutató	007
Új eszköz párosítása.....	008
A fejhallgató visszaállítása	008
Hibaelhárítás	009

AZ ESZKÖZ KIALAKÍTÁSA

MAGYAR



AZ ESZKÖZ KIALAKÍTÁSA

MAGYAR

① TESTRESZABHATÓ M-GOMB

Nyomja meg kétszer az M-gombot a zene elindításához a Spotify Tap segítségével. Egyetlen gombnyomással váltogathatja az ANC módokat (zajszűrés és átlátszóság). Az egyszeri megnyomás művelete testreszabható a Marshall Bluetooth alkalmazásban.

② VEZÉRLŐGOMB

Használja a többirányú Vezérlőgombot a zenék, a telefonhívások és egyébek vezérléséhez. A fejhallgató be-/kikapcsoláshoz nyomja le és tartsa lenyomva 1 másodpercig.

③ LED-JELZŐ

A LED az akkumulátor szintjét jelzi töltés közben, a pirostól a narancssárgán át a zöld színig (0–100%). Kéken villog Bluetooth-párosítás módban és fehérén, amikor eszközt keres. A LED folyamatosan fehérén világít, amikor csatlakoztatva van.

④ USB-C-TÖLTÉS ÉS -HANGBEMENET

Az USB-C-port lehetővé teszi a fejhallgató töltését, illetve analóg vagy digitális hangeszközök csatlakoztatását.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

AZ ELSŐ LÉPÉSEK

- I. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőgombot, amíg a LED el nem kezd lassan, kék fénnel villogni.
- II. Válassza ki a MILTON A.N.C. lehetőséget a hangeszköz Bluetooth®-listájából.
- III. Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a beállítás befejezéséhez.

A VEZÉRLŐGOMB HASZNÁLATA

A jobb fülkagylón található vezérlőgombbal vezérelheti a zenét, a telefonhívásokat és egyebeket.

- Be-/kikapcsolás – nyomja meg és tartsa lenyomva 1 másodpercig
- Lejátszás/szüneteltetés – nyomja meg egyszer
- Ugrás hátra/előre – nyomja balra/jobbra
- Hangerő fel/le – nyomja fel/le
- Hívás fogadása/befejezése – nyomja meg egyszer
- Hívás elutasítása – nyomja meg kétszer
- Bluetooth-párosítás, a fejhallgató ki van kapcsolva – nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig
- Bluetooth-párosítás, a fejhallgató be van kapcsolva – nyomja meg kétszer

SPOTIFY TAP

A Spotify Tap segítségével azonnal elindíthatja kedvenc dallamait. Bárhová is viszi a napja, a Spotify Tap a legegyszerűbb és legszemélyesebb módja annak, hogy magával vigye a zenéit, amelyeket pillanatok alatt elérhet.

- I. Nyomja meg kétszer az M-gombot, hogy lejátszhasson egy ajánlást a zenei ízlése alapján.
- II. Nyomja meg újra kétszer az M-gombot a következő, kifejezetten az Ön számára készült ajánlásért.

A Spotify Tap használatához győződjön meg arról, hogy a Spotify alkalmazás naprakész.



TESTRESZABHATÓ M-GOMB

Az M-gomb lehetővé teszi, hogy gyorsan elérje a kedvenc műveleteit.

- Nyomja meg kétszer az M-gombot a zene elindításához a Spotify Tap segítségével.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

- Egyetlen gombnyomással válthat az ANC módok között (zajszűrés és átlátszóság).

A Marshall Bluetooth alkalmazásban bármikor módosíthatja a rövid megnyomás műveletét.

A FEJHALLGATÓ TÖLTÉSE

A töltéshez csatlakoztassa a fejhallgatót egy USB-tápforráshoz. A fejhallgató teljesen fel van töltve, ha a LED-jelző folyamatosan zölden világít.

3,5 MM-ES AUDIOESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

A mellékelt USB-C 3,5 mm-es hangkábelen keresztül hallgathat analóg audioeszközt, amely 3,5 mm-es sztereó csatlakozóval van ellátva.

Megjegyzés: A fejhallgató csatlakoztatása előtt mindig állítsa alacsonyra a hangeszköz hangerejét.

- I. Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató be van kapcsolva, és minden csatlakoztatott Bluetooth-eszköz szünetel.
- II. Csatlakoztassa a mellékelt hangkábelt a fejhallgató USB-C-portjához.
- III. Csatlakoztassa a másik végét a hangeszköz 3,5 mm-es sztereókimenetéhez.

DIGITÁLIS USB-C-HANGESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

Digitális USB-C-hangeszköz hallgatása USB-C-USB-C kábelen keresztül (nem tartozék).

Megjegyzés: A lejátszás előtt mindig állítsa alacsonyra a hangeszköz hangerejét.

- I. Csatlakoztassa az USB-C-kábel egyik végét a fejhallgató USB-C-portjához, a másik végét pedig a hangeszköz USB-C-portjához.

A MILTON A.N.C. TISZTÍTÁSA

A fejhallgató gyakran, és néha hosszú ideig is szorosan érintkezik a bőrével. Ez idővel szennyeződés és zsír lerakódásához vezethet, ami befolyásolhatja a teljesítményt, és bőrirritációt okozhat. Rendszeresen tisztítsa meg a fejhallgatót, hogy friss és hosszabb ideig használható maradjon.

A fejhallgató tisztítása előtt húzza ki a kábeleket. Győződjön meg arról, hogy minden teljesen megszáradt, mielőtt feltölti az akkumulátort, csatlakoztatja a kábeleket vagy használja a fejhallgatót.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

Távolítsa el a fülpárnákat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatással, és külön tisztítsa meg ezeket. A fülpárnák visszahelyezéséhez helyezze őket enyhén megdöntve a fülkagylókra, majd az óramutató járásával megegyező irányba fordítva rögzítse őket.

Finoman tisztítsa meg a fejhallgatót, a fejpántot, a fülpárnákat és a kábeleket egy szőszmentes, enyhén nedves ruhával a következők valamelyikével:

- víz,
- 70%-os izopropil-alkohol, vagy
- 75%-os etil-alkohol

Kerülje a nedvesség bejutását a nyílásokba vagy a hangszóróhálóba. Óvatosan tisztítsa meg ezeket a területeket száraz és puha kefével vagy vattakoronggal.

- Ne használjon éles tárgyat.
- Ne használjon sűrített levegőt.
- Ne használjon fehérítőt vagy hidrogén-peroxidot tartalmazó termékeket.
- Ne merítse a fejhallgatót tisztítószerbe.
- Ne öblítse le a fejhallgatót folyó víz alatt.

AKKUMULÁTORKEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A fejhallgató nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorokkal van felszerelve, amelyek élettartamát a töltés és a használat befolyásolja. Kövesse az alábbi irányelveket, hogy az akkumulátorokat a lehető leghosszabb ideig megfelelő állapotban tartsa.

- Lehetőleg kerülje a gyorsöltők használatát. A gyorsöltés megterheli az akkumulátort, és idővel ront a teljesítményén.
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, és a teljes feltöltést követően ne folytassa a töltést. Próbálja meg a töltöttséget 30% és 80% között tartani.
- Ha a fejhallgatót hosszú ideig tárolja, javasoljuk, hogy körülbelül félig töltsen fel, majd végezze el a gyári beállítások visszaállítását. Tárolja a fejhallgatót hűvös, sötét és száraz helyen.
- Kerülje a fejhallgató használatát vagy töltését forró és nem szellőző helyen, 40 °C/104 °F vagy annál magasabb hőmérsékleten.
- Ne töltsen az akkumulátort alacsony hőmérsékleten, 10 °C/50 °F alatt, és ne használja a fejhallgatót 0 °C/32 °F alatt.
- Kerülje az erős mechanikai ütések, például a fejhallgató kemény felületre való leejtését, mivel ez károsíthatja az akkumulátort.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és válassza ki az Önnek és fejhallgatójának legmegfelelőbb akkumulátormegőrzési szintet.

ÚJ ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

A MILTON A.N.C. egyszerre két eszközhöz csatlakoztatható, és legfeljebb 8 korábban párosított eszközt képes megjegyezni. Ha hatótávolságon belül van, megpróbál újra csatlakozni az utoljára csatlakoztatott eszközhöz.

- I. Kezdje a fejhallgató bekapcsolásával.
- II. Nyomja meg kétszer a vezérlőgombot, amíg a LED el nem kezd lassan, kék fénnel villogni.
- III. Válassza ki a MILTON A.N.C. lehetőséget a hangeszköz Bluetooth-listájából.

A FEJHALLGATÓ VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári visszaállítás során a fejhallgató az eredeti beállításokra tér vissza, a firmware-frissítések kivételével.

Megjegyzés: Ezzel az összes felhasználói beállítás törlődik, és a fejhallgatót újra be kell állítani.

- I. Távolítsa el a Milton A.N.C. és Milton A.N.C. [LE] lehetőséget, ha jelen van, a hangeszköz Bluetooth-listájából.
- II. Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató be van kapcsolva.
- III. Nyomja meg és tartsa lenyomva az M-gombot és a vezérlőgombot 5 másodpercig, majd engedje el, amikor a LED-jelzőfény lila színre vált.
- IV. A fejhallgató visszaállt a gyári beállításokra, és készen áll a párosításra, lásd „Az első lépések” című részt.

MARSHALL BLUETOOTH ALKALMAZÁS

Annak érdekében, hogy a fejhallgatót a lehető legnagyobb mértékben kihasználja, és a legújabb szoftverrel naprakészen tartsa, töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást.



HIBAEELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	MŰVELET
A fejhallgató nem kapcsol be	A töltéshez csatlakoztassa a fejhallgatót egy USB-tápforráshoz.
Nem csatlakoztatható vagy párosítható Bluetooth funkcióval rendelkező eszközzel	Aktiválja a Bluetooth funkciót a hangeszközön (okostelefon, táblagép, számítógép).
	Állítsa a fejhallgatót párosítási módba, lásd az „Új eszköz párosítása” című részt.
Nincs hang, amikor analóg hangeszközzel játszik le	Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató be van kapcsolva.
	Ellenőrizze a hangeszköz hangerejét.
Nincs hang, amikor analóg hangeszközzel játszik le	Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató be van kapcsolva.
	Ellenőrizze a hangeszköz hangerejét.
	Ellenőrizze, hogy az USB-C-kábel támogatja-e az adatátvitelt.
	Ellenőrizze, hogy a hangeszköz támogatja-e az USB-C-hanglejátszást.
Nem lehet az ANC módot az M-gombbal módosítani	Nyissa meg a Marshall Bluetooth alkalmazást, és ellenőrizze, hogy az ANC mód az M-gombhoz van-e rendelve.

HIBAELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	MŰVELET
Kiszámíthatatlan működés	Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és csatlakozzon a fejhallgatóhoz. Kövesse az alkalmazás utasításait, hogy a Milton A.N.C. a legújabb firmware-verzióval rendelkezzen.
	Hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását „A fejhallgató visszaállítása” című rész utasításai szerint. A fejhallgató beállításait újra meg kell adni.
A Spotify nem indul el	Telepítse a Spotify alkalmazás legújabb verzióját a hangeszközre.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

MANUAL ONLINE LENGKAP

ISI

INDEKS

Memulai	005
Menggunakan knop kontrol	005
Spotify Tap	005
Tombol M yang Dapat Disesuaikan	005
Pengisian daya headphone	006
Menghubungkan perangkat audio 3,5 mm	006
Menghubungkan perangkat audio digital USB-C ...	006
Membersihkan Milton A.N.C. Anda	006
Panduan perawatan baterai	007
Pemasangan perangkat baru	008
Merest headphne	008
Penyelesaian masalah	009

TATA LETAK PERANGKAT

BAHASA INDONESIA



① TOMBOL M YANG DAPAT DISESUAIKAN

Tekan tombol M dua kali untuk mulai memutar musik melalui Spotify Tap. Tekan sekali untuk beralih antara mode ANC (peredam derau dan transparansi). Fungsi untuk satu kali tekan dapat disesuaikan di aplikasi Marshall Bluetooth.

② KNOP KONTROL

Gunakan Kenop kontrol multi-arah untuk mengendalikan musik, panggilan telepon, dan lainnya. Tekan dan tahan selama 1 detik untuk menyalakan atau mematikan headphone.

③ INDIKATOR LED

LED menampilkan tingkat baterai saat pengisian daya, mulai dari merah, oranye, hingga hijau (0–100%). LED akan berkedip dalam warna biru dalam mode pemasangan Bluetooth dan putih saat mencari perangkat. LED akan stabil berwarna putih saat tersambung.

④ PENGISIAN DAYA USB-C DAN INPUT AUDIO

Port USB-C memungkinkan Anda mengisi daya headphone atau menyambungkan perangkat audio analog maupun digital.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

- I. Tekan dan tahan Kenop kontrol hingga lampu LED berkedip pelan dalam warna biru.
- II. Pilih MILTON A.N.C. dari daftar Bluetooth® pada perangkat audio Anda.
- III. Silakan unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan ikuti petunjuk yang ada di dalam aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan.

MENGGUNAKAN KNOP KONTROL

Gunakan knop kontrol yang terletak di earcup kanan untuk mengontrol musik, panggilan telepon, dan lainnya.

- Nyalakan/matikan — tekan dan tahan selama 1 detik
- Putar/jeda — tekan sekali
- Mundur/maju — tekan kanan/kiri
- Atur tinggi/rendah volume — tekan atas atau bawah
- Terima/akhiri panggilan — tekan sekali
- Menolak panggilan — tekan dua kali
- Pemasangan Bluetooth, headphone mati — tekan dan tahan selama 2 detik
- Pemasangan Bluetooth, headphone nyala — tekan dua kali

SPOTIFY TAP

Dengarkan musik tanpa hambatan dengan Spotify Tap. Ke mana pun Anda pergi, Spotify Tap adalah cara paling mudah dan paling pribadi untuk selalu mendengarkan musik yang siap dalam hitungan detik.

- I. Tekan dua kali tombol M untuk memutar rekomendasi berdasarkan selera musik Anda.
- II. Tekan tombol M dua kali lagi untuk mendapatkan rekomendasi selanjutnya yang dibuat khusus untuk Anda.

Untuk menggunakan Spotify Tap, pastikan aplikasi Spotify Anda sudah diperbarui.



TOMBOL M YANG DAPAT DISESUIKAN

Tombol M memungkinkan Anda mengakses tindakan favorit dengan cepat.

- Tekan tombol M dua kali untuk mulai memutar musik melalui Spotify Tap.
- Tekan singkat untuk beralih antara mode A.N.C. (peredam derau dan transparansi).

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

Anda dapat mengubah tindakan untuk tekan singkat kapan saja di aplikasi Marshall Bluetooth.

PENGISIAN DAYA HEADPHONE

Sambungkan headphone dengan sumber listrik USB untuk mengisi dayanya. Daya headphone terisi penuh saat indikator LED berwarna hijau solid.

MENGHUBUNGKAN PERANGKAT AUDIO 3,5 MM

Dengarkan perangkat audio analog yang dilengkapi dengan jack stereo 3,5 mm melalui kabel audio USB-C ke 3,5 mm yang disertakan.

Catatan: Selalu atur volume perangkat audio ke level rendah sebelum mencolokkan headphone.

- I. Pastikan headphone dinyalakan dan perangkat Bluetooth yang terhubung dijeda.
- II. Hubungkan kabel audio yang disertakan ke port USB-C di headphone.
- III. Hubungkan ujung lainnya ke output stereo 3,5 mm pada perangkat audio.

MENGHUBUNGKAN PERANGKAT AUDIO DIGITAL USB-C

Dengarkan perangkat audio digital USB-C melalui kabel USB-C ke USB-C (tidak disertakan).

Catatan: Selalu atur volume perangkat audio ke level rendah sebelum memutar.

- I. Hubungkan salah satu ujung kabel USB-C ke port USB-C pada headphone dan ujung lainnya ke port USB-C pada perangkat audio.

MEMBERSIHKAN MILTON A.N.C. ANDA

Headphone sering kali bersentuhan erat dengan kulit Anda dan terkadang dalam waktu yang lama. Hal ini dapat menyebabkan penumpukan kotoran dan minyak seiring waktu, yang dapat memengaruhi performa dan menimbulkan iritasi pada kulit. Bersihkan headphone secara teratur agar selalu bersih dan tahan lama.

Cabut kabel sebelum membersihkan headphone. Pastikan semua komponen kering sepenuhnya sebelum mengisi daya baterai, menyambungkan kabel apa pun, atau menggunakan headphone.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

Lepaskan ear cushion dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam dan bersihkan secara terpisah. Untuk memasang kembali ear cushion, letakkan ear cushion tersebut pada earcup dengan sedikit dimiringkan, lalu putar searah jarum jam untuk menguncinya.

Bersihkan headphone, headband, ear cushion, dan kabel secara lembut menggunakan kain bebas serat yang sedikit dibasahi dengan:

- air,
- 70% isopropil alkohol, atau
- 75% etil alkohol

Hindari basah pada bukaan apa pun atau pada mesh (jaring-jaring) speaker. Bersihkan area-area tersebut secara hati-hati menggunakan sikat atau cotton-bud yang kering dan halus.

- Jangan menggunakan benda tajam.
- Jangan menggunakan udara bertekanan.
- Jangan menggunakan produk yang mengandung pemutih atau hidrogen peroksida.
- Jangan merendam headphone ke dalam bahan pembersih.
- Jangan membasuh headphone di air mengalir.

PANDUAN PERAWATAN BATERAI

Headphone Anda dilengkapi dengan baterai lithium-ion berperforma tinggi dengan masa pakai yang dipengaruhi oleh cara pengisian daya dan penggunaan. Ikuti panduan di bawah ini untuk menjaga kondisi baterai tetap optimal selama mungkin.

- Jika memungkinkan hindari menggunakan pengisian cepat. Pengisian daya cepat banyak membebani baterai dan akan menurunkan kualitasnya.
- Hindari membiarkan baterai benar-benar habis atau mengisi dayanya ketika daya sudah penuh. Coba untuk selalu mengisi daya antara 30% hingga 80%.
- Jika headphone disimpan lama, direkomendasikan untuk mengisi daya headphone hingga setengah terisi lalu lakukan reset pabrik. Simpan headphone di tempat yang sejuk, gelap, dan kering.
- Hindari menggunakan atau mengisi daya headphone di tempat yang panas dan tidak memiliki ventilasi, yaitu pada suhu 40 °C/104 °F ke atas.
- Hindari mengisi daya baterai pada suhu rendah, di bawah 10°C/50°F, serta menggunakan headphone pada suhu di bawah 0 °C/32 °F.
- Hindari kejutan mekanis yang kuat, seperti menjatuhkan headphone pada permukaan yang keras, karena dapat merusak baterai.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan pilih tingkat pemeliharaan baterai yang paling cocok dengan Anda dan headphone Anda.

PEMASANGAN PERANGKAT BARU

MILTON A.N.C. dapat terhubung ke dua perangkat sekaligus dan mengingat hingga 8 perangkat yang sebelumnya pernah dipasangkan. Saat berada dalam jangkauan, headphone akan mencoba terhubung kembali ke perangkat terakhir yang digunakan.

- I. Mulai dengan headphone dalam keadaan menyala.
- II. Tekan kenop kontrol dua kali dan lampu LED akan berkedip pelan dalam warna biru.
- III. Pilih MILTON A.N.C. dari daftar Bluetooth pada perangkat audio Anda.

MERESET HEADPHONE

Reset pabrik akan mengembalikan headphone ke pengaturan awal, namun tidak termasuk pembaruan firmware.

Catatan: Semua pengaturan pengguna akan dihapus dan headphone perlu diatur ulang.

- I. Hapus Milton A.N.C., dan Milton A.N.C. [LE] jika ada, dari daftar Bluetooth perangkat audio Anda.
- II. Pastikan headphone Anda telah dinyalakan.
- III. Tekan dan tahan tombol M dan jog kontrol selama 5 detik dan lepaskan saat indikator LED berubah menjadi ungu.
- IV. Headphone telah kembali ke pengaturan pabrik dan siap untuk dipasangkan, lihat bagian Memulai.

APLIKASI MARSHALL BLUETOOTH

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth untuk memaksimalkan penggunaan headphone Anda dan selalu perbarui dengan perangkat lunak terkini.



PENYELESAIAN MASALAH**BAHASA INDONESIA**

MASALAH	TINDAKAN
Headphone tidak mau menyala	Colokkan headphone dengan sumber listrik USB untuk mengisi dayanya.
Tidak dapat terhubung atau dipasangkan dengan perangkat Bluetooth	Aktifkan Bluetooth pada perangkat suara Anda (smartphone, tablet, komputer).
	Atur headphone ke mode pemasangan, lihat Memasangkan perangkat baru.
Tidak ada suara saat memutar dari perangkat suara analog	Pastikan headphone Anda telah dinyalakan.
	Periksa volume pada perangkat suara Anda.
Tidak ada suara saat memutar dari perangkat suara analog	Pastikan headphone Anda telah dinyalakan.
	Periksa volume pada perangkat suara Anda.
	Periksa apakah kabel USB-C mendukung transfer data.
	Periksa apakah perangkat suara mendukung audio USB-C.
Tidak dapat mengubah mode A.N.C. dengan tombol M	Buka aplikasi Marshall Bluetooth dan periksa apakah mode A.N.C. ditetapkan ke tombol M.

PENYELESAIAN MASALAH**BAHASA INDONESIA**

MASALAH	TINDAKAN
Perilaku tidak normal	Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan hubungkan ke headphone. Ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk memastikan bahwa Milton A.N.C. memiliki versi firmware terbaru.
	Lakukan reset pabrik, lihat bagian Mereset headphone. Headphone perlu diatur lagi.
Spotify tidak mau menyala	Instal versi terbaru aplikasi Spotify di perangkat suara Anda.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

MANUALE ONLINE COMPLETO

SOMMARIO

INDICE

Per iniziare	005
Utilizzo della manopola di controllo	005
Spotify Tap	005
Pulsante M personalizzabile	005
Ricarica delle cuffie	006
Collegamento di un dispositivo audio da 3,5 mm	006
Collegamento di un dispositivo audio digitale USB-C	006
Pulizia delle cuffie Milton A.N.C.	006
Guida alla cura della batteria	007
Associazione di un nuovo dispositivo	008
Ripristino delle cuffie	008
Risoluzione dei problemi	009

DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

ITALIANO



DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

ITALIANO

① PULSANTE M PERSONALIZZABILE

Premi due volte il pulsante M per avviare la musica con Spotify Tap. Con una sola pressione, puoi alternare le modalità ANC (cancellazione del rumore e trasparenza). L'azione per la singola pressione può essere personalizzata nell'app Marshall Bluetooth.

② MANOPOLA DI CONTROLLO

Utilizza la manopola di controllo multidirezionale per controllare la musica, le telefonate e altro ancora. Tienila premuta per 1 secondo per accendere o spegnere le cuffie.

③ INDICATORE LED

Il LED mostra il livello della batteria durante la ricarica, passando da rosso ad arancione a verde (0-100%). Lampeggia in blu quando è attiva la modalità di associazione Bluetooth e in bianco in fase di ricerca di un dispositivo. Il LED è bianco fisso quando è connesso.

④ INGRESSO USB-C PER RICARICA E AUDIO

La porta USB-C consente di caricare le cuffie o collegare dispositivi audio analogici o digitali.

ISTRUZIONI

ITALIANO

PER INIZIARE

- I. Tieni premuta la manopola di controllo finché il LED non lampeggia lentamente in blu.
- II. Seleziona MILTON A.N.C. nell'elenco Bluetooth® del dispositivo audio.
- III. Scarica l'app Marshall Bluetooth e segui le istruzioni nell'app per completare la configurazione.

UTILIZZO DELLA MANOPOLA DI CONTROLLO

Utilizza la manopola di controllo, situata sul padiglione destro, per gestire la musica, le telefonate e altro ancora.

- Accensione/spengimento: tieni premuto per 1 secondo
- Riproduci/sospendi: premi una volta
- Torna indietro/vai avanti: premi sinistra/destra
- Alza/abbassa il volume: premi su/giù
- Rispondi/termina una chiamata: premi una volta
- Rifiuta una chiamata: premi due volte
- Associazione Bluetooth, le cuffie sono spente: tieni premuto per 2 secondi
- Associazione Bluetooth, le cuffie sono accese: premi due volte

SPOTIFY TAP

Ascolta direttamente la musica grazie a Spotify Tap. Spotify Tap è la soluzione più semplice e personale per portare la tua musica con te ed è pronta in pochi secondi, ovunque ti trovi.

- I. Premi due volte il pulsante M per riprodurre un brano consigliato in base alle tue preferenze di ascolto.
- II. Premi nuovamente due volte il pulsante M per riprodurre il prossimo brano consigliato appositamente per te.

Per utilizzare Spotify Tap, verifica che l'app Spotify sia aggiornata.



PULSANTE M PERSONALIZZABILE

Il pulsante M ti permette di accedere rapidamente alle tue azioni preferite.

- Premi due volte il pulsante M per avviare la musica con Spotify Tap.
- Premendo brevemente puoi alternare le modalità ANC (cancellazione del rumore e trasparenza).

ISTRUZIONI

ITALIANO

Puoi cambiare l'azione per la pressione breve in qualsiasi momento nell'app Marshall Bluetooth.

RICARICA DELLE CUFFIE

Collega le cuffie a una fonte di alimentazione USB per caricarle. Le cuffie sono completamente cariche quando l'indicatore LED è verde fisso.

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO AUDIO DA 3,5 MM

Ascolta un dispositivo audio analogico dotato di jack stereo da 3,5 mm tramite il cavo audio da USB-C a 3,5 mm incluso.

Nota: prima di collegare le cuffie, imposta sempre il volume del dispositivo audio su un livello basso.

- I. Assicurati che le cuffie siano accese e che eventuali dispositivi Bluetooth collegati siano in pausa.
- II. Collega il cavo audio in dotazione alla porta USB-C delle cuffie.
- III. Collega l'altra estremità all'uscita stereo da 3,5 mm del dispositivo audio.

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO AUDIO DIGITALE USB-C

Ascolta un dispositivo audio digitale USB-C tramite un cavo da USB-C a USB-C (non incluso).

Nota: prima della riproduzione, imposta sempre il volume del dispositivo audio su un livello basso.

- I. Collega un'estremità del cavo USB-C alla porta USB-C delle cuffie e l'altra alla porta USB-C del dispositivo audio.

PULIZIA DELLE CUFFIE MILTON A.N.C.

Le cuffie sono spesso a stretto contatto con la pelle, talvolta per lunghi periodi, con conseguenti accumuli di sporco e grasso che possono sia influire sulle prestazioni, sia causare irritazioni alla pelle. Pulisci periodicamente le cuffie per garantirne l'igiene e una maggiore durata.

Scollega eventuali cavi prima di pulire le cuffie. Verifica che tutto sia completamente asciutto prima di caricare le batterie, collegare eventuali cavi o utilizzare le cuffie.

Rimuovi i cuscinetti auricolari ruotandoli in senso antiorario e puliscili separatamente. Per rimettere i cuscinetti auricolari, posizionali sui padiglioni leggermente inclinati e ruotali in senso orario per fissarli.

ISTRUZIONI

ITALIANO

Pulisci delicatamente le cuffie, l'archetto, i cuscinetti auricolari e i cavi con un panno senza pelucchi, leggermente inumidito con:

- acqua,
- alcool isopropilico al 70% o
- alcool etilico al 75%

Presta attenzione che il liquido non entri in alcuna apertura o nella rete dell'altoparlante. Pulisci accuratamente queste aree con una spazzola morbida e asciutta o con un bastoncino di cotone.

- Non utilizzare oggetti appuntiti.
- Non utilizzare aria compressa.
- Non utilizzare prodotti contenenti candeggina o acqua ossigenata.
- Non immergere le cuffie in alcun detergente.
- Non sciacquare le cuffie sotto l'acqua corrente.

GUIDA ALLA CURA DELLA BATTERIA

Le cuffie sono dotate di batterie agli ioni di litio ad alte prestazioni, la cui durata è influenzata dalle modalità di carica e di utilizzo. Rispetta le indicazioni riportate di seguito per mantenere le batterie in condizioni ottimali il più a lungo possibile.

- Se possibile, evita di utilizzare caricabatterie rapidi. La ricarica rapida causa stress alla batteria e ne diminuirà le prestazioni.
- Non lasciare scaricare completamente la batteria e non caricarla quando è già completamente carica. Cerca di mantenere la carica fra il 30% e l'80%.
- Se non utilizzi le cuffie per un lungo periodo, ti suggeriamo di caricarle a metà e poi di eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica. Riponi le cuffie in un luogo fresco, buio e asciutto.
- Evita di utilizzare o caricare le cuffie in luoghi caldi e privi di ventilazione, a temperature pari o superiori a 40 °C / 104 °F.
- Non caricare la batteria a basse temperature, inferiori a 10 °C / 50 °F, e non usare le cuffie a temperature inferiori a 0 °C / 32 °F.
- Evita forti urti meccanici, come far cadere le cuffie su superfici solide in quanto potrebbero danneggiare le batterie.

Scarica l'app Marshall Bluetooth e seleziona il livello di protezione della batteria più adatto alle tue esigenze e alle tue cuffie.

ISTRUZIONI

ITALIANO

ASSOCIAZIONE DI UN NUOVO DISPOSITIVO

Le cuffie MILTON A.N.C. possono essere connesse a due dispositivi contemporaneamente e memorizzano fino a otto dispositivi associati in precedenza. Quando si trovano nel raggio d'azione, cercheranno di riconnettersi all'ultimo dispositivo collegato.

- I. Inizia con le cuffie accese.
- II. Premi due volte la manopola di controllo: il LED lampeggerà lentamente in blu.
- III. Seleziona MILTON A.N.C. dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.

RIPRISTINO DELLE CUFFIE

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riporta le cuffie alle impostazioni originali, esclusi eventuali aggiornamenti del firmware.

Nota: questa operazione elimina tutte le impostazioni utente, rendendo necessario configurare nuovamente le cuffie.

- I. Rimuovi Milton A.N.C. (e Milton A.N.C. [LE], se presente) dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.
- II. Assicurati che le cuffie siano accese.
- III. Tieni premuti sia il pulsante M che la manopola comandi per 5 secondi e rilasciali quando l'indicatore LED diventa viola.
- IV. A questo punto, le impostazioni di fabbrica saranno state ripristinate e le cuffie saranno pronte per l'associazione, come da istruzioni nella sezione Per iniziare.

APP MARSHALL BLUETOOTH

Scarica l'app Marshall Bluetooth per sfruttare al massimo le cuffie e aggiornarle costantemente con il software più recente.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ITALIANO

PROBLEMA	AZIONE
Le cuffie non si accendono	Collega le cuffie a una fonte di alimentazione USB per caricarle.
Impossibile collegarsi a un dispositivo Bluetooth o associarlo	Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo audio (smartphone, tablet, computer).
	Imposta le cuffie in modalità di associazione; vedi Associazione di un nuovo dispositivo.
Nessun suono durante la riproduzione da un dispositivo audio analogico.	Assicurati che le cuffie siano accese.
	Controlla il volume del dispositivo audio.
Nessun suono durante la riproduzione da un dispositivo audio analogico.	Assicurati che le cuffie siano accese.
	Controlla il volume del dispositivo audio.
	Verifica che il cavo USB-C supporti il trasferimento dei dati.
	Verifica che il dispositivo audio supporti l'audio USB-C.
Non è possibile cambiare la modalità ANC con il pulsante M.	Apri l'app Marshall Bluetooth e verifica che la modalità ANC sia assegnata al pulsante M.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**ITALIANO**

PROBLEMA	AZIONE
Comportamento irregolare	Scarica l'app Marshall Bluetooth e collegati alle cuffie. Segui le istruzioni nell'app per assicurarti che Milton A.N.C. disponga dell'ultima versione del firmware.
	Esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica. Per ulteriori informazioni, consulta la sezione Ripristino delle cuffie. Le cuffie devono essere riconfigurate.
Spotify non si avvia	Installa l'ultima versione dell'app Spotify nel dispositivo audio.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

完全版オンラインマニュアル

目次

索引

ご使用になる前に.....	005
コントロールノブの使用.....	005
Spotify Tap.....	005
カスタマイズ可能なMボタン.....	006
ヘッドフォンの充電.....	006
3.5 mmオーディオデバイスの接続.....	006
USB-Cデジタルオーディオデバイスの接続.....	006
ミルトンA.N.C.の清掃.....	006
バッテリーの取り扱いガイド.....	007
新しいデバイスのペアリング.....	008
ヘッドフォンのリセット.....	008
トラブルシューティング.....	009

デバイスの構成

日本語



デバイスの構成

日本語

① カスタマイズ可能なMボタン

Spotify Tapで音楽を楽しむには、Mボタンを2回押します。1回押すと、ANCモード（ノイズキャンセリングとトランスペアレンシー）が切り替わります。1回押しの動作はMarshall Bluetoothアプリでカスタマイズできます。

② コントロールノブ

音楽、通話などの音量を調節するには、多方向コントロールノブを使用します。1秒間押し続けると、ヘッドフォンのオン/オフが切り替わります。

③ LEDランプ

LEDは、赤、オレンジ、緑の順（0～100%）でバッテリー充電状況を示します。Bluetoothペアリングモード中は青色で点滅し、デバイス検出中は白色で点滅します。接続すると、LEDは白色に点灯します。

④ USB-C充電とオーディオ入力

USB-Cポートを使うと、ヘッドフォンの充電やアナログまたはデジタルオーディオデバイスの接続が可能です。

操作方法

日本語

ご使用になる前に

- I. LEDが青色にゆっくりと点滅するまでコントロールノブを押し続けます。
- II. オーディオデバイスのBluetooth®リストからMILTON A.N.C.を選択します。
- III. Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、アプリ内の指示に従ってセットアップを完了します。

コントロールノブの使用

右のイヤークップにあるコントロールノブを使用して、音楽や通話などを操作します。

- 電源オン/オフ – 1秒間長押し
- 再生/停止 – 1回押す
- 早送り/早戻し – 右または左へと押す
- 音量を上げる/下げる – 上または下へと押す
- 通話の応答/終了 – 1回押す
- 通話の拒否 – 2回押す
- Bluetoothペアリング (ヘッドフォンがオフのとき) – 2秒間長押し
- Bluetoothペアリング (ヘッドフォンがオンのとき) – 2回押す

SPOTIFY TAP

Spotify Tapを利用すると、簡単に音楽を楽しむことができます。Spotify Tapは、どこにいても、わずか数秒間で、自分の好みに合わせて簡単に音楽を楽しむことができるツールです。

- I. Mボタンをダブルプレスすると、あなたの音楽の好みに基づいたおすすめ曲が再生されます。
- II. Mボタンをもう一度ダブルプレスすると、あなたの好みに合わせた次のおすすめ曲が再生されます。

Spotify Tapを使用する場合は、Spotifyアプリが最新バージョンであることを確認してください。



操作方法

日本語

カスタマイズ可能なMボタン

Mボタンを使うと、お気に入りの操作にすぐにアクセスできます。

- Spotify Tapで音楽を楽しむには、Mボタンを2回押します。
- 1回押すと、ANCモード（ノイズキャンセリングとトランスペアレンシー）が切り替わります。

短く押したときの動作は、Marshall Bluetoothアプリでいつでも変更できます。

ヘッドフォンの充電

ヘッドフォンをUSB電源に接続して充電してください。LEDランプが緑色に点灯すると、ヘッドフォンは完全に充電されています。

3.5 MMオーディオデバイスの接続

付属のUSB-C 3.5 mmオーディオケーブルを使って、3.5 mmステレオジャック搭載のアナログオーディオデバイスを再生できます。

注：ヘッドフォンを接続する前に、オーディオデバイスの音量を必ず低く設定してください。

- I. ヘッドフォンの電源がオンになっていて、接続されているBluetoothデバイスが一時停止状態になっていることを確認してください。
- II. 付属のオーディオのリード線をヘッドフォンのUSB-Cポートに接続します。
- III. もう一方の端をオーディオデバイスの3.5 mmステレオ出力に接続します。

USB-Cデジタルオーディオデバイスの接続

USB-C - USB-Cケーブル（別売）を使用してデジタルUSB-Cオーディオデバイスを再生することができます。

注：オーディオデバイスの音量は必ず低く設定してから再生してください。

- I. USB-Cケーブルの一端をヘッドフォンのUSB-Cポートに接続し、もう一端をオーディオデバイスのUSB-Cポートに接続します。

ミルトンA.N.C.の清掃

ヘッドフォンは、頻繁に、場合によっては長時間にわたって肌に密着します。これにより、時間とともに汚れや皮脂が蓄積し、パフォーマンスに影響が出たり、皮膚の炎症を引き起こす可能性があります。ヘッドフォンを清潔に保ち、長く使用できるように、定期的にクリーニングしてください。

操作方法

日本語

ヘッドフォンをクリーニングする前に、すべてのケーブルを取り外します。バッテリーを充電する前、ケーブルを差し込む前、またはヘッドフォンを使用する前に、すべてが完全に乾いていることを確認してください。

イヤークッションを反時計回りに回して取り外し、それぞれのクリーニングを行います。イヤークッションを元に戻すには、イヤークップの上に少し傾けて置き、時計回りに回して固定します。

糸くずの出ない布を使用し、次のいずれかで少し湿らせて、ヘッドフォン、ヘッドバンド、イヤークッション、およびケーブルをやさしく拭いてください。

- 水
- 70%のイソプロピルアルコール、または
- 75%のエチルアルコール

開口部やスピーカーメッシュが濡れないようにしてください。これらの部分は、乾いた柔らかいブラシまたは綿棒を使用して慎重にクリーニングします。

- 鋭利なものは使用しないでください。
- 圧縮空気は使用しないでください。
- 漂白剤や過酸化水素を含む製品は使用しないでください。
- ヘッドフォンを洗剤に浸さないでください。
- ヘッドフォンを流水ですすぎないでください。

バッテリーの取り扱いガイド

ヘッドフォンには高性能リチウムイオンバッテリーが搭載されており、充電方法や使用状況によって寿命が左右されます。バッテリーをできるだけ長く良好な状態に保つには、以下のガイドラインに従ってください。

- 急速充電器の使用はできるだけ避けてください。急速充電すると、バッテリーにストレスを与えて劣化させます。
- バッテリーがフル充電の状態ですらに充電したり、完全に放電させたりすることは避けてください。充電を30%~80%で維持するようにしてください。
- ヘッドフォンを長期間保管する場合は、ヘッドフォンを半分充電した状態にしてから工場出荷時設定にリセットすることをお勧めします。ヘッドフォンは、冷暗で乾燥した場所に保管してください。
- 40°C以上の高温や換気の悪い場所でヘッドフォンを使用したり充電したりしないでください。
- 10°C未満の低温でバッテリーを充電したり、0°C未満でヘッドフォンを使用したりしないでください。

操作方法

日本語

- バッテリーに損傷を与える可能性があるため、ヘッドフォンを硬い面に落とすなどの強い機械的衝撃は避けてください。

Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、お客様とお使いのヘッドフォンに適したバッテリー保持レベルを選択してください。

新しいデバイスのペアリング

MILTON A.N.C.は、同時に2台のデバイスに接続でき、過去にペアリングされたデバイスを最大8台まで記憶します。接続可能な範囲にある場合は、最後に接続されたデバイスとの再接続を試みます。

- I. ヘッドフォンの電源がオフの状態から始めます。
- II. LEDが青色にゆっくりと点滅するまでコントロールノブを2回押します。
- III. オーディオデバイスのBluetoothリストからMILTON A.N.C.を選択します。

ヘッドフォンのリセット

工場出荷時設定にリセットすると、ヘッドフォンはファームウェアの更新を除いて元の設定に戻ります。

注：これにより、すべてのユーザー設定が削除され、ヘッドフォンの再設定が必要になります。

- I. ミルトンA.N.C.、ミルトンA.N.C.[LE] (表示されている場合) をオーディオデバイスのBluetoothリストから削除します。
- II. ヘッドフォンの電源がオンになっていることを確認してください。
- III. Mボタンとコントロールジョグを5秒間押し続け、LEDインジケータが紫色に変わったら離してください
- IV. ヘッドフォンが出荷時設定にリセットされ、ペアリングできるようになります。「ご使用になる前に」の説明を参照してください。

MARSHALL BLUETOOTHアプリ

Marshall Bluetoothアプリをダウンロードして、ヘッドフォンの性能を最大限に発揮させ、最新のソフトウェアへのアップデートも可能です。



トラブルシューティング

日本語

問題	対策
ヘッドフォンの電源がオンにならない	ヘッドフォンをUSB電源に接続して充電してください。
Bluetoothデバイスとの接続またはペアリングができない	サウンドデバイス(スマートフォン、タブレット、コンピュータ)のBluetoothを有効にしてください。
	ヘッドフォンをペアリングモードに設定してください。「新しいデバイスのペアリング」を参照してください。
アナログサウンドデバイスから再生しても音が出ない	ヘッドフォンの電源がオンになっていることを確認してください。
	サウンドデバイスの音量を確認してください。
アナログサウンドデバイスから再生しても音が出ない	ヘッドフォンの電源がオンになっていることを確認してください。
	サウンドデバイスの音量を確認してください。
	USB-Cケーブルがデータ転送に対応していることを確認してください。
	サウンドデバイスがUSB-Cオーディオに対応していることを確認してください。

トラブルシューティング

日本語

問題	対策
MボタンでANCモードを変更できない	Marshall Bluetoothアプリを開き、ANCモードがMボタンに割り当てられているか確認してください。
動作が不安定	Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、ヘッドフォンに接続してください。アプリの指示に従って、Milton A.N.C.のファームウェアが最新バージョンであることを確認してください。
	工場出荷時設定にリセットします。「ヘッドフォンのリセット」の説明を参照してください。ヘッドフォンを再設定する必要があります。
Spotifyが開始されない	最新のSpotifyアプリをサウンドデバイスにインストールしてください。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

전체 버전 온라인 매뉴얼

목차

색인

시작하기	005
컨트롤 노브 사용	005
Spotify Tap	005
맞춤 설정 가능한 M 버튼	005
헤드폰 충전	006
3.5mm 오디오 장치 연결	006
USB-C 디지털 오디오 장치 연결	006
Milton A.N.C. 청소	006
배터리 관리 가이드	007
새 장치 페어링	008
헤드폰 재설정	008
문제 해결	009

장치 레이아웃

한국어



장치 레이아웃

한국어

① 맞춤 설정 가능한 M 버튼

M 버튼을 두 번 누르면 Spotify Tap에서 음악을 재생합니다. 한 번 누르면 ANC 모드(노이즈 캔슬링 모드 및 투명 모드)가 전환됩니다. 한 번 누를 때 실행되는 동작은 Marshall Bluetooth 앱에서 맞춤 설정할 수 있습니다.

② 컨트롤 노브

다방향 제어 버튼을 사용하여 음악, 통화 등을 제어할 수 있습니다. 헤드폰을 켜거나 끄려면 1초간 길게 누릅니다.

③ LED 표시등

LED가 빨간색에서 주황색, 녹색(0~100%)으로 바뀌며 충전 중 배터리 잔량을 나타냅니다. Bluetooth 페어링 모드일 때는 파란색으로, 장치를 검색할 때는 흰색으로 깜박입니다. 연결되어 있으면 흰색으로 켜져 있습니다.

④ USB-C 충전 및 오디오 입력

USB-C 포트를 사용하면 헤드폰을 충전하거나 아날로그 또는 디지털 오디오 장치를 연결할 수 있습니다.

시작하기

- I. LED가 파란색으로 느리게 깜박일 때까지 제어 버튼을 길게 누릅니다.
- II. 사운드 장치의 Bluetooth® 목록에서 MILTON A.N.C.를 선택합니다.
- III. Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 앱 내 지침에 따라 설치를 완료합니다.

지침

한국어

컨트롤 노브 사용

오른쪽 이어컵에 있는 컨트롤 노브를 사용하여 음악, 전화 통화 등을 제어할 수 있습니다.

- 전원 켜기/끄기 - 1초간 길게 누르기
- 재생/일시 중지 - 한 번 누르기
- 뒤로 건너뛰기/앞으로 건너뛰기 - 왼쪽/오른쪽으로 누르기
- 볼륨 키우기/줄이기 - 위/아래로 누르기
- 전화 받기/끊기 - 한 번 누르기
- 통화 거부 - 두 번 누르기
- Bluetooth 페어링, 헤드폰 꺼짐 - 2초간 길게 누르기
- Bluetooth 페어링, 헤드폰이 켜짐 - 두 번 누르기

SPOTIFY TAP

Spotify Tap을 사용하여 바로 음악을 들을 수 있습니다. 어디에 있던 Spotify Tap으로 몇 초 만에 가장 쉬운 방법으로 자신의 취향에 맞는 음악을 선택하여 들을 수 있습니다.

- 음악 취향에 맞는 추천 음악을 재생하려면 M 버튼을 두 번 누릅니다.
- 나를 위한 다음 추천 음악을 재생하려면 M 버튼을 두 번 다시 누릅니다.

Spotify Tap을 사용하려면 Spotify 앱이 최신 상태인지 확인하십시오.



맞춤 설정 가능한 M 버튼

M 버튼을 사용하면 자주 사용하는 동작을 빠르게 실행할 수 있습니다.

- M 버튼을 두 번 누르면 Spotify Tap에서 음악을 재생합니다..
- 한 번 짧게 누르면 ANC 모드(노이즈 캔슬링 및 투명)가 전환됩니다.

짧게 누르기 동작은 Marshall Bluetooth 앱에서 언제든지 변경할 수 있습니다.

헤드폰 충전

헤드폰을 USB 전원에 꽂아 충전합니다. LED 표시등이 녹색으로 켜져 있으면 헤드폰이 완전히 충전된 것입니다.

지침

한국어

3.5MM 오디오 장치 연결

포함된 USB-C to 3.5 mm 오디오 케이블을 통해 3.5 mm 스테레오 잭이 장착된 아날로그 오디오 장치로 음악을 들을 수 있습니다.

참고: 헤드폰을 연결하기 전에 항상 오디오 장치의 볼륨을 낮게 설정하세요.

- I. 헤드폰이 켜져 있고 연결된 Bluetooth 장치가 일시 중지되어 있는지 확인하세요.
- II. 제공된 오디오 케이블을 헤드폰의 USB-C 포트에 연결하세요.
- III. 다른 쪽 끝을 오디오 장치의 3.5mm 스테레오 출력에 연결하세요.

USB-C 디지털 오디오 장치 연결

USB-C to USB-C 케이블(포함되지 않음)을 통해 디지털 USB-C 오디오 장치로 음악을 들을 수 있습니다.

참고: 재생하기 전에 항상 오디오 장치의 볼륨을 낮게 설정하세요.

- I. USB-C 케이블의 한쪽 끝을 헤드폰의 USB-C 포트에 연결하고 다른 쪽 끝을 오디오 장치의 USB-C 포트에 연결합니다.

MILTON A.N.C. 청소

헤드폰은 가끔 또는 자주 피부에 오랫동안 밀착됩니다. 그렇기 때문에 시간이 지나면 먼지와 기름이 쌓여 성능이 저하되고 피부에 자극을 줄 수 있습니다. 헤드폰을 정기적으로 깨끗하게 청소하여 좋은 상태로 오래 사용하세요.

헤드폰을 청소하기 전에 케이블을 모두 분리하세요. 배터리를 충전하거나 케이블을 연결하거나 헤드폰을 사용하기 전에 모든 부분이 완전히 말랐는지 확인하세요.

이어 쿠션을 시계 반대 방향으로 돌려 분리한 후 따로 청소합니다. 이어 쿠션을 다시 끼우려면 이어컵에 약간 기울여 놓고 시계 방향으로 돌려 제자리에 고정시킵니다.

보풀이 없는 천을 다음과 같은 용액으로 적신 후 헤드폰, 헤드밴드, 이어 쿠션 및 케이블을 부드럽게 닦습니다.

- 물
- 70% 이소프로필 알코올 또는
- 75% 에틸 알코올

지침

한국어

구멍이나 스피커 그물망에 습기가 들어가지 않도록 하세요. 이런 부분은 건조하고 부드러운 붓이나 면봉으로 조심스럽게 청소합니다.

- 날카로운 물체는 사용하지 마세요.
- 압축 공기를 사용하지 마세요.
- 표백제 또는 과산화수소가 함유된 제품을 사용하지 마세요.
- 헤드폰을 세척제에 담그지 마세요.
- 헤드폰을 흐르는 물에 헹구지 마세요.

배터리 관리 가이드

헤드폰에는 고성능 리튬 이온 배터리가 장착되어 있으며, 그 수명은 충전과 사용 방법에 따라 달라집니다. 배터리를 가능한 한 오랫동안 좋은 상태로 유지하려면 아래의 지침을 따르세요.

- 가능하면 급속 충전기를 사용하지 마세요. 급속 충전은 배터리에 부담을 주고 배터리 성능을 저하시킵니다.
- 배터리가 완전히 방전되지 않도록 하고, 가득 찼을 때에는 충전하지 마세요. 충전량을 30%에서 80% 사이로 유지하세요.
- 헤드폰을 장기간 보관할 경우 절반 정도 충전한 후 초기 상태로 리셋하는 것이 좋습니다. 헤드폰을 서늘하고 어둡고 건조한 곳에 보관하세요.
- 40°C/104°F 이상의 고온이나 환기가 되지 않는 장소에서 헤드폰을 사용하거나 충전하지 마세요.
- 10°C/50°F 미만의 저온에서 배터리를 충전하거나 0°C/32°F 미만의 저온에서 헤드폰을 사용하지 마세요.
- 배터리가 손상될 수 있으므로 헤드폰을 딱딱한 표면에 떨어뜨리는 등의 강한 기계적 충격을 피하세요.

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 사용자와 헤드폰에 가장 적합한 배터리 보존량을 선택하세요.

새 장치 페어링

MILTON A.N.C는 한 번에 2대의 장치에 연결할 수 있으며, 이전에 페어링한 최대 8대의 장치를 기억합니다. 범위 내에 있으면 마지막으로 연결된 장치에 다시 연결하려고 시도합니다.

- 헤드폰을 켜 상태에서 시작합니다.
- 제어 버튼을 두 번 누르면 LED가 파란색으로 느리게 깜박입니다.
- 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 MILTON A.N.C.를 선택합니다.

지침

한국어

헤드폰 재설정

공장 초기화하면 헤드폰이 펌웨어 업데이트를 제외하고 원래 설정으로 돌아갑니다.

참고: 이 작업은 모든 사용자 설정을 삭제하므로, 헤드폰을 다시 설정해야 합니다.

- I. Milton A.N.C.와 Milton A.N.C. [LE](있는 경우)를 오디오 장치의 Bluetooth 목록에서 제거합니다.
- II. 헤드폰이 켜진 상태인지 확인합니다.
- III. M 버튼과 컨트롤 조그를 함께 5초간 길게 누르고 LED 표시등이 보라색으로 변하면 손을 땁니다.
- IV. 헤드폰이 초기 상태로 돌아오고 페어링할 준비가 됩니다. 시작하기 섹션을 참조하세요.

MARSHALL BLUETOOTH 앱

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하여 헤드폰을 최대한 활용하고 최신 소프트웨어로 최신 상태를 유지하세요.



문제 해결

한국어

문제	조치
헤드폰이 켜지지 않습니다.	헤드폰을 USB 전원에 꽂아 충전합니다.
Bluetooth 장치에 연결하거나 페어링할 수 없습니다.	사운드 장치(스마트폰, 태블릿, 컴퓨터)에서 Bluetooth를 활성화합니다.
	새 장치 페어링 섹션을 참조하여 헤드폰을 페어링 모드로 설정합니다.
아날로그 사운드 장치에서 재생할 때 소리가 나지 않습니다.	헤드폰이 켜진 상태인지 확인합니다.
	사운드 장치의 볼륨을 확인합니다.
아날로그 사운드 장치에서 재생할 때 소리가 나지 않습니다.	헤드폰이 켜진 상태인지 확인합니다.
	사운드 장치의 볼륨을 확인합니다.
	USB-C 케이블이 데이터 전송을 지원하는지 확인합니다.
	사운드 장치가 USB-C 오디오를 지원하는지 확인합니다.
M 버튼으로 ANC 모드를 변경할 수 없습니다.	Marshall Bluetooth 앱을 열어 ANC 모드가 M 버튼에 할당되었는지 확인합니다.

문제 해결

한국어

문제	조치
동작이 불규칙합니다.	Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 헤드폰에 연결합니다. 앱의 지침에 따라 Milton A.N.C.의 펌웨어 버전이 최신 상태인지 확인합니다.
	헤드폰 재설정 섹션을 참조하여 공장 초기화합니다. 헤드폰을 다시 설정해야 합니다.
Spotify가 시작되지 않습니다.	사운드 장치에 최신 버전의 Spotify 앱을 설치합니다.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

PILNĀ TIEŠSAISTES ROKASGRĀMATA

SATURS

SATURA RĀDĪTĀJS

Darba sākšana	005
Vadības pogas izmantošana	005
Spotify Tap	005
Pielāgojamā M poga	006
Austiņu uzlāde	006
3,5 mm skaņas ierīces savienošana	006
USB-C digitālās audioierīces pievienošana	006
Milton A.N.C. tīrīšana	006
Akumulatora kopšanas ceļvedis	007
Savienošana pārī ar jaunu ierīci	008
Austiņu atiestatīšana	008
Problēmu novēršana	009

IERĪCES IZKĀRTOJUMS

LATVIEŠU



① PIELĀGOJAMĀ M POGA

Nospiediet M pogu, lai sāktu mūzikas atskaņošanu, izmantojot Spotify Tap. Vienu reizi nospiežot pogu, tiek pārslēgti ANC režīmi (trokšņu slāpēšana un skaņas caurlaidība). Darbību, ko veic, vienreiz nospiežot pogu, varat pielāgot Marshall Bluetooth lietotnē.

② VADĪBAS POGA

Izmantojiet vairākvirzienu vadības pogu, lai kontrolētu savu mūziku, tālruņa zvanus un citas iespējas. Nospiediet un 1 sekundi turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu austiņas.

③ LED INDIKATORS

LED indikators akumulatora uzlādes laikā norāda tā uzlādes līmeni no sarkanās uz oranžo un zaļo krāsu (0–100%). Bluetooth savienošanas pārī režīmā tas pulsē zilā krāsā, bet, meklējot ierīci, tas pulsē baltā krāsā. Izveidojot savienojumu, LED indikators nepārtraukti deg baltā krāsā.

④ USB C UZLĀDE UN AUDIO IEVADE

USB-C pieslēgvietā ļauj uzlādēt austiņas vai pieslēgt analogas vai digitālas audio ierīces.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

DARBA SĀKŠANA

- I. Nospiediet un turiet vadības pogu, līdz LED sāk lēnām pulsēt zilā krāsā.
- II. Skaņas ierīces Bluetooth® sarakstā atlasiet MILTON A.N.C.
- III. Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un veiciet lietotnē norādītās darbības, lai pabeigtu iestatīšanu.

VADĪBAS POGAS IZMANTOŠANA

Izmantojiet vadības pogu uz labās austiņas, lai kontrolētu mūziku, tālruņa zvanus un citas funkcijas.

- Ieslēgšana/izslēgšana — nospiediet un turiet 1 sekundi
- Atskaņošana/pauze — nospiediet vienu reizi
- Patīšana atpakaļ/uz priekšu — spiediet pa kreisi/pa labi
- Skaļuma palielināšana/samazināšana — spiediet augšup/lejup
- Zvana pieņemšana/pabeigšana — nospiediet vienu reizi
- Zvana noraidīšana — nospiediet divas reizes
- Bluetooth savienošana pārī, austiņas ir izslēgtas — nospiediet un turiet 2 sekundes
- Bluetooth savienošana pārī, austiņas ir ieslēgtas — nospiediet divas reizes

SPOTIFY TAP

Pārejiet tieši pie mūzikas, izmantojot Spotify Tap. Lai ko jūs arī darītu savā ikdienā, Spotify Tap ir visvienkāršākais, vispersoniskākais veids, kā paņemt līdzī savu mūziku, turklāt tas ir gatavs darbam jau sekunžu laikā.

- I. Nospiediet M pogu divas reizes, lai atskaņotu ieteikumu, kas balstīts uz jūsu klausīšanās gaumi.
- II. Nospiediet M pogu divas reizes, lai saņemtu nākamo ieteikumu, kas izveidots tieši jums.

Lai izmantotu Spotify Tap, pārliecinieties, ka Spotify lietotne ir atjaunināta.



PIELĀGOJAMĀ M POGA

M poga ļauj ātri piekļūt iecienītākajām darbībām.

- Divreiz nospiediet M pogu, lai sāktu atskaņot mūziku ar Spotify Tap.
- Īsi nospiežot, tiek pārslēgti ANC režīmi (trokšņu slāpēšana un skaņas caurlaidība).

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

Īsās nospiešanas darbību jebkurā laikā varat mainīt Marshall Bluetooth lietotnē.

AUSTIŅU UZLĀDE

Lai austiņas uzlādētu, pievienojiet tās USB barošanas avotam. Kad LED indikators nepārtraukti deg zaļā krāsā, austiņas ir pilnībā uzlādētas.

3,5 MM SKAŅAS IERĪCES SAVIENOŠANA

Klausieties analogo audioierīci, kas aprīkota ar 3,5 mm stereo ligzdu, izmantojot komplektā iekļauto USB-C uz 3,5 mm audio vadu.

Piezīme. Vienmēr iestatiet skaņas ierīces skaļumu uz zemu, pirms pievienojat austiņas.

- I. Pārlicinieties, ka austiņas ir ieslēgtas un jebkura pievienotā Bluetooth ierīce ir pauzēta.
- II. Pievienojiet komplektācijā iekļauto audio vadu austiņu USB C pieslēgvietai.
- III. Pievienojiet otru galu skaņas ierīces 3,5 mm stereo izejai.

USB-C DIGITĀLĀS AUDIOIERĪCES PIEVIENOŠANA

Klausieties digitālo USB-C audioierīci, izmantojot USB-C uz USB-C vadu (nav iekļauts).

Piezīme. Pirms atskaņošanas vienmēr iestatiet skaņas ierīces skaļumu uz zemu.

- I. Savienojiet vienu USB-C vada galu ar austiņu USB-C pieslēgvietu, bet otru galu ar audioierīces USB-C pieslēgvietu.

MILTON A.N.C. TĪRĪŠANA

Austiņas bieži nonāk ciešā saskarē ar ādu, un dažkārt šī saskare ir ilgstoša. Tādēļ laika gaitā uz tām var sakrāties netīrumi un tauki, kas var ietekmēt darbību un izraisīt ādas kairinājumu. Regulāri tīriet austiņas, lai tās būtu labā kārtībā un ilgāk kalpotu.

Pirms austiņu tīrīšanas atvienojiet visus kabeļus. Pirms akumulatoru uzlādes, jebkādu kabeļu pievienošanas vai austiņu izmantošanas pārlicinieties, vai viss ir pilnīgi sauss.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

Noņemiet ausu spilventiņus, pagriežot tos pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, un tīriet tos atsevišķi. Lai ausu spilventiņus ievietotu atpakaļ, novietojiet tos uz uzlikām nedaudz noliektus un pagrieziet tos pulksteņa rādītāju kustības virzienā, lai fiksētu vietā.

Viegli notīriet ausiņas, galvas stīpu, ausu spilventiņus un vadus, izmantojot bezplūksnu drānu, kas nedaudz samitrināta:

- ūdenī;
- 70% izopropilspirtā; vai
- 75 % etilspirtā.

Nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu nevienā atverē vai skaļruņa tīklotajā daļā. Uzmanīgi notīriet šīs vietas ar sausu un mīkstu suku vai vates kociņu.

- Neizmantojiet asus priekšmetus.
- Neizmantojiet saspiestu gaisu.
- Neizmantojiet produktus, kas satur balinātāju vai ūdeņraža peroksīdu.
- Neiegremdējiet ausiņas tīrīšanas līdzekļos.
- Neskalojiet ausiņas ar tekošu ūdeni.

AKUMULATORA KOPŠANAS CEĻVEDIS

Ausiņām ir augstas veiktspējas litija jonu akumulatoriem, kuru kalpošanas ilgumu ietekmē uzlāde un lietojums. Ievērojiet vadlīnijas tālāk, lai akumulatorus iespējami ilgāk uzturētu labā stāvoklī.

- Ja iespējams, nelietojiet ātros lādētājus. Ātrā uzlāde pakļauj akumulatoru lielākam spriegumam un pasliktina tā stāvokli.
- Nepieļaujiet pilnīgu akumulatora izlādi un neturpiniet lādēšanu, ja akumulators jau ir uzlādēts. Mēģiniet uzturēt uzlādes līmeni 30–80% robežās.
- Ja ausiņas uz ilgāku laiku jānovieto glabāšanā, ieteicams tās līdz pusei uzlādēt un atiestatīt uz rūpnīcas iestatījumiem. Glabājiet ausiņas vēsā, tumšā un sausā vietā.
- Izvairieties no ausiņu lietošanas vai uzlādes karstās un nevēdinātās vietās, kur temperatūra ir 40 °C (104 °F) un augstāka.
- Neuzlādējiet akumulatoru zemā temperatūrā (zemākā par 10 °C/50 °F) un nelietojiet ausiņas temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C/32 °F.
- Izvairieties no mehāniskiem triecieniem, piemēram, ausiņu nomešanas uz cietas virsmas, jo šādi var sabojāt akumulatorus.

Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un atlasiet savām vajadzībām un ausiņām vispiemērotāko akumulatoru saudzēšanas līmeni.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

SAVIENOŠANA PĀRĪ AR JAUNU IERĪCI

MILTON A.N.C. var izveidot savienojumu ar divām ierīcēm vienlaikus, un atmiņā saglabā līdz 8 iepriekš pāri savienotām ierīcēm. Nonākot darbības diapazonā, austiņas mēģinās atkal izveidot savienojumu ar nesenāko pievienoto ierīci.

- I. Sāciet ar ieslēgtām austiņām.
- II. Veiciet vadības pogas dubultnospiešanu, un LED sāk lēnām mirgot zilā krāsā.
- III. Skaņas ierīces Bluetooth sarakstā atlasiet MILTON A.N.C.

AUSTIŅU ATIESTATĪŠANA

Veicot rūpnīcas iestatījumu atjaunošanu, austiņām tiek atjaunoti sākotnējie iestatījumi, izņemot aparātprogrammatūras atjauninājumus.

Piezīme. Tikš dzēsti visi lietotāja iestatījumi, un austiņas būs jāiestata no jauna.

- I. Noņemiet Milton A.N.C. un Milton A.N.C. [LE] (ja ir) no skaņas ierīces Bluetooth saraksta.
- II. Pārlicinieties, ka austiņas ir ieslēgtas.
- III. Vienlaikus nospiediet un turiet nospiestu gan M pogu, gan vadības pogu 5 sekundes, un atlaidiet, kad LED indikators iedegas violetā krāsā.
- IV. Austiņas ir atiestatītas uz rūpnīcas iestatījumiem un ir sagatavotas savienošanai pāri. Skatiet sadaļu Darba sākšana.

MARSHALL BLUETOOTH LIETOTNE

Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni, lai maksimāli izmantotu savu austiņu iespējas un gādātu par to atjaunināšanu ar jaunāko programmatūru.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	RĪCĪBA
Austiņas neieslēdzas	Lai austiņas uzlādētu, pievienojiet tās USB barošanas avotam.
Nevar izveidot savienojumu vai savienot pāri ar Bluetooth ierīci	Aktivizējiet Bluetooth savā skaņas ierīcē (viedtālrunī, planšetdatorā, datorā).
	Iestatiet austiņas savienošanas režīmā, skatiet sadaļu “Jaunas ierīces savienošana pāri”.
Atskaņojot no analogās skaņas ierīces, nav skaņas	Pārliedzinieties, ka austiņas ir ieslēgtas.
	Pārbaudiet skaņas ierīces skaļumu.
Atskaņojot no analogās skaņas ierīces, nav skaņas	Pārliedzinieties, ka austiņas ir ieslēgtas.
	Pārbaudiet skaņas ierīces skaļumu.
	Pārbaudiet, vai USB-C vads atbalsta datu pārsūtīšanu.
	Pārbaudiet, vai skaņas ierīce atbalsta USB-C audio.
Nav iespējams mainīt ANC režīmu ar M pogu.	Atveriet Marshall Bluetooth lietotni un pārbaudiet, vai ANC režīms ir piešķirts M pogai.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA**LATVIEŠU**

PROBLĒMA	RĪCĪBA
Kļūdaina darbība	Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un izveidojiet savienojumu ar austiņām. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu, ka Milton A.N.C. ir jaunākā programmaparatūras versija.
	Veiciet atiestatīšanu uz rūpnīcas iestatījumiem; skatiet sadaļu “Austiņu atiestatīšana”. Austiņas ir vēlreiz jāiestata.
Nenotiek Spotify startēšana	Skaņas ierīcē instalējiet Spotify lietotnes jaunāko versiju.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

VISAS INTERNETINIS VADOVAS

TURINYS

RODYKLĖ

Darbo pradžia	005
Valdymo rankenėlės naudojimas	005
„Spotify Tap“	005
Pagal poreikius pritaikomas „M“ mygtukas	006
Ausinių įkrovimas	006
3,5 mm garso įrenginio prijungimas	006
USB-C skaitmeninio garso įrenginio prijungimas	006
Milton A.N.C. valymas	006
Akumuliatoriaus priežiūros vadovas	007
Naujo įrenginio susiejimas	008
Ausinių nustatymas iš naujo	008
Nesklandumų šalinimas	009

ĮRENGINIO IŠDĖSTYMAS

LIETUVIŲ



① PAGAL POREIKIUS PRITAIKOMAS „M“ MYGTUKAS

Paspauskite „M“ mygtuką ir paleiskite muziką su „Spotify Tap“. Vienu paspaudimu perjungiami ANC režimai (triukšmo slopinimas ir skaidrumas). Vieno paspaudimo veiksmą galima pritaikyti „Marshall“ Bluetooth programėlėje.

② VALDYMO RANKENĖLĖ

Daugiakrypte valdymo rankenėle valdykite dainas, skambučius ir kt. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę 1 sekundę, kad įjungtumėte ar išjungtumėte ausines.

③ LED INDIKATORIUS

LED nurodo akumuliatoriaus įkrovos lygį kraunant nuo raudonos ir oranžinės iki žalios spalvos (0–100 %). „Bluetooth“ susiejimo režimu LED mirksi mėlyna spalva, o ieškant įrenginio – balta. Prisijungus, LED šviečia balta spalva.

④ USB-C ĮKROVIMO IR GARSO ĮVESTIS

Naudodami USB-C prievadą galite įkrauti ausines arba prijungti analoginius ar skaitmeninius garso įrenginius.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

DARBO PRADŽIA

- I. Paspauskite ir palaikykite nuspaustą valdymo rankenėlę, kol LED pradės lėtai mėlynai mirksėti.
- II. Pasirinkite MILTON A.N.C. iš savo garso įrenginio „Bluetooth®“ sąrašo.
- III. Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir vadovaudamiesi programėlės instrukcijomis atlikite sąranką.

VALDYMO RANKENĖLĖS NAUDOJIMAS

Ant dešiniojo ausies kaušelio esančia valdymo rankenėle valdykite muziką, telefono skambučius ir kitas funkcijas.

- Paspauskite ir laikykite paspaudę 1 sekundę, kad įjungtumėte / išjungtumėte
- Paleisti / pristabdyti – paspauskite vieną kartą
- Paspauskite į kairę / dešinę, kad pereitumėte atgal / pirmyn
- Paspauskite į viršų / apačią, kad pagarsintumėte / nutildytumėte
- Atsiliepti į skambutį / baigti skambutį – paspauskite vieną kartą
- Paspauskite du kartus, kad atmestumėte skambutį
- Paspauskite ir laikykite paspaudę 2 sekundes, kad susietumėte „Bluetooth“ ryšiu, kai ausinės išjungtos
- Paspauskite du kartus, kad susietumėte „Bluetooth“ ryšiu, kai ausinės įjungtos

„SPOTIFY TAP“

Naudodami „Spotify Tap“ iš karto pradėkite klausytis muzikos. Kad ir kaip atrodo jūsų diena, „Spotify Tap“ yra lengviausias, asmeniškiausias ir greičiausias būdas pasiimti muziką su savimi.

- I. Du kartus paspauskite „M“ mygtuką, kad paleistumėte rekomendaciją pagal jūsų klausymosi pomėgius.
- II. Dar kartą dukart paspauskite „M“ mygtuką, kad gautumėte kitą tik jums skirtą rekomendaciją.

Norėdami naudotis „Spotify Tap“, įsitikinkite, kad jūsų „Spotify“ programėlė atnaujinta.



INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

PAGAL POREIKIUS PRITAIKOMAS „M“ MYGTUKAS

„M“ mygtuku galite greitai pasiekti mėgstamus veiksmus.

- Dukart paspauskite M mygtuką, kad pradėtumėte groti muziką su „Sotify Tap“.
- Trumpu paspaudimu perjungiami ANC režimai (triukšmo slopinimas ir skaidrumas).

Bet kuriuo metu galite pakeisti trumpojo paspaudimo veiksmą „Marshall Bluetooth“ programėlėje.

AUSINIŲ ĮKROVIMAS

Prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, kad jas įkrautumėte. Ausinės visiškai įkrautos, kai LED indikatorius šviečia žalia spalva.

3,5 MM GARSO ĮRENGINIO PRIJUNGIMAS

Klauskitės analoginio garso įrenginio, turinčio 3,5 mm stereofoninio garso lizdą, naudodami pridedamą USB-C ir 3,5 mm lizdus jungiantį garso kabelį.

Pastaba. Prieš prijungdami ausines visada nustatykite žemą garso įrenginio garsumą.

- I. Įsitikinkite, kad ausinės įjungtos ir bet kuris prijungto „Bluetooth“ įrenginio garso įrašas pristabdytas.
- II. Prijunkite pridedamą garso laidą prie ausinių USB-C prievado.
- III. Kitą kabelio galą prijunkite prie garso įrenginio 3,5 mm stereo išvesties.

USB-C SKAITMENINIO GARSO ĮRENGINIO PRIJUNGIMAS

Klauskitės skaitmeninio USB-C garso įrenginio naudodami USB-C ir USB-C lizdus jungiantį kabelį (nepriedamas).

Pastaba. Prieš pradėdami atkūrimą visada nustatykite žemą garso įrenginio garsumą.

- I. Vieną USB-C kabelio galą prijunkite prie ausinių USB-C prievado, o kitą galą – prie garso įrenginio USB-C prievado.

MILTON A.N.C. VALYMAS

Ausinės dažnai, o kartais ir ilgai, liečia jūsų odą. Todėl laikui bėgant gali susikaupti nešvarumų, kurie daro įtaką ausinių efektyvumui ir dirgina odą. Reguliariai valykite ausines, kad jos būtų švarios ir veiktų ilgiau.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

Prieš valydami ausines atjunkite visus laidus. Prieš įkraudami akumuliatorių, prijungdami laidus ar naudodami ausines, įsitikinkite, kad visa įranga visiškai sausa.

Nuimkite ausinių pagalvėles pasukdami jas prieš laikrodžio rodyklę ir išvalykite jas atskirai. Norėdami uždėti ausinių pagalvėles, dėkite jas ant ausinių kaušelių palenktas nedideliu kampu ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte.

Švelniai valykite ausines, galvos juostą, ausinių pagalvėles ir laidus šluoste be pūkelių, lengvai sudrėkinta:

- vandeniu;
- 70 % izopropilo alkoholio valikliu; arba
- 75 % etilo alkoholio valikliu.

Stenkitės, kad drėgmės nepakliūtų į angas ar ausinių tinklelį. Atsargiai valykite šias sritis sausu ir minkštu šepetėliu arba medvilniniu tamponu.

- Nenaudokite jokių aštrių daiktų.
- Nenaudokite suslėgto oro.
- Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra baliklio ar vandenilio peroksido.
- Nemerkite ausinių į jokiais valymo priemonės.
- Nescalaukite ausinių po tekančiu vandeniu.

AKUMULATORIAUS PRIEŽIŪROS VADOVAS

Jūsų ausinėse įtaisyti labai našūs ličio jonų akumulatoriai, kurių veikimo laikas priklauso nuo įkrovimo ir naudojimo. Laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad akumuliatorius kuo ilgiau išliktų puikios būklės.

- Jei įmanoma, venkite greitųjų įkroviklių. Greitai kraunant akumuliatoriuje sukeliama įtampa, dėl kurios jis galiausiai suges.
- Neleiskite akumuliatoriui visiškai išsikrauti ir nekraukite visiškai įkrauto akumuliatoriaus. Stenkitės išlaikyti įkrovos lygį nuo 30 % iki 80 %.
- Jeigu ausinės bus nenaudojamos ilgesnį laiką, rekomenduojame įkrauti jas iki pusės įkrovos ir atkurti gamyklinius nustatymus. Ausines laikykite vėsioje, tamsioje ir sausoje aplinkoje.
- Venkite naudoti ar įkrauti ausines karštoje ir nevėdinamoje patalpoje, esant 40 °C (104 °F) ir aukštesnei temperatūrai.
- Nekraukite akumuliatoriaus žemesnėje nei 10 °C (50 °F) temperatūroje ir nenaudokite ausinių žemesnėje nei 0 °C (32 °F) temperatūroje.
- Saugokite nuo stiprių mechaninių smūgių, pvz., ausinių kritimų ant kietų paviršių, nes taip galima pažeisti akumuliatorių.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir pasirinkite akumuliatorių tauso jimo lygį, kuris geriausiai atitinka jūsų ir ausinių poreikius.

NAUJO ĮRENGINIO SUSIEJIMAS

MILTON A.N.C. galima prijungti prie dviejų įrenginių vienu metu ir šios ausinės įsime na iki 8 anksčiau susietų įrenginių. Aprėpties zonoje jos bandys prisijungti prie paskutinio naudoto įrenginio.

- I. Įjunkite ausines.
- II. Du kartus paspauskite valdymo rankenėlę, kol LED pradės lėtai mėlynai mirksėti.
- III. Pasirinkite MILTON A.N.C. garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašė.

AUSINIŲ NUSTATYMAS IŠ NAUJO

Atkūrus gamyklinius nustatymus, bus atkurti pradiniai ausinių nustatymai, išskyrus bet kokius programinės aparatinės įrangos atnaujinimus.

Pastaba. Bus pašalinti visi naudotojo nustatymai, ir ausines reikės nustatyti iš naujo.

- I. Pašalinti Milton A.N.C. ir Milton A.N.C. [LE] jei yra, iš jūsų garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašo.
- II. Įsitinkite, kad jūsų ausinės įjungtos.
- III. Paspauskite ir palaikykite „M“ mygtuką ir valdymo rankenėlę 5 sekundes, atleiskite, kai LED indikatorius ims šviesti violetine spalva.
- IV. Gamykliniai ausinių nustatymai atkurti ir jos paruošos susieti, žr. skyrių „Darbo pradžia“.

„MARSHALL BLUETOOTH“ PROGRAMĖLĖ

Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę, kad galėtumėte efektyviai naudoti ausines ir atnaujinti jas atsisiųsdami naujausią programinę įrangą.



NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	VEIKSMAS
Nepavyksta įjungti ausinių	Prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, kad jas įkrautumėte.
Nepavyksta prisijungti ar susieti su „Bluetooth“ įrenginiu	Garso įrenginyje (išmaniajame telefone, planšetiniame kompiuteryje, kompiuteryje) įjunkite „Bluetooth“.
	Nustatykite, kad ausinės veiktų susiejimo režimu, žr. skyrių „Naujo įrenginio susiejimas“.
Nėra garso, kai įrašas atkuriamas analoginio garso įrenginyje	Įsitikinkite, kad jūsų ausinės įjungtos.
	Patikrinkite garso įrenginio garsumą.
Nėra garso, kai įrašas atkuriamas analoginio garso įrenginyje	Įsitikinkite, kad jūsų ausinės įjungtos.
	Patikrinkite garso įrenginio garsumą.
	Patikrinkite, ar USB-C kabelis palaiko duomenų perdavimą.
	Patikrinkite, ar garso įrenginys palaiko USB-C garsą.
ANC režimo negalima pakeisti „M“ mygtuku	Atidarykite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir patikrinkite, ar ANC režimas priskirtas „M“ mygtukui.

NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS**LIETUVIŲ**

PROBLEMA	VEIKSMAS
Netinkamas veikimas	Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir prijunkite ausines. Vadovaudamiesi programėlės instrukcijomis įsitikinkite, kad Milton A.N.C. įdiegta naujausia programinės aparatinės įrangos versija.
	Atkurkite gamyklinius nustatymus. Žr. skyrių „Ausinių nustatymas iš naujo“. Ausines būtina nustatyti iš naujo.
Nepavyksta paleisti „Spotify“	Savo garso įrenginyje įdiekite naujausią „Spotify“ programėlės versiją.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

FULLSTENDIG HÅNDBOK, NETTVERSJON

INNHold

INDEKS

Kom i gang	005
Bruke kontrollknappen	005
Spotify Tap	005
Egendefinerbar M-knapp	006
Lade hodetelefonene	006
Koble til en 3,5 mm-lydenhet	006
Koble til en digital USB-C-lydenhet	006
Rengjøring av Milton A.N.C.	006
Veiledning for vedlikehold av batteriet	007
Sammenkoble en ny enhet	008
Tilbakestille hodetelefonene	008
Feilsøking	009

ENHETSOPPSETT

NORSK



ENHETSOPPSETT

NORSK

① EGENDEFINERBAR M-KNAPP

Trykk to ganger på M-knappen for å sette i gang musikken med Spotify Tap. Ett enkelt trykk veksler mellom ANC-modusene (støyreduksjon og transparens). Handlingen for enkeltrykk kan tilpasses i Marshall Bluetooth-appen.

② KONTROLLKNAPP

Bruk den multidireksjonelle kontrollknappen til å styre musikk, telefonsamtaler og mer. Trykk på og hold inne knappen i 1 sekund for å slå hodetelefonene av eller på.

③ LED-INDIKATOR

LED-lampen viser batterinivået under ladingen, fra rødt til oransje til grønt (0–100 %). Den pulserer blått mens den er i Bluetooth-sammenkoblingsmodus og hvitt når den søker etter en enhet. LED-lampen lyser konstant hvitt når hodetelefonene er tilkoblet.

④ USB-C-LADING OG LYDINNGANG

USB-C-porten lar deg lade hodetelefonene eller koble til analoge eller digitale lydenheter.

INSTRUKSJONER

NORSK

KOM I GANG

- I. Trykk på kontrollknappen, og hold den inne til LED-lampen skifter til sakte pulsering i blått.
- II. Velg MILTON A.N.C. fra Bluetooth®-listen på lydenheten din.
- III. Last ned Marshall Bluetooth-appen, og følg instruksjonene i appen for å fullføre konfigurasjonen.

BRUKE KONTROLLKNAPPEN

Bruk kontrollknappen på høyre øreklokke til å styre musikk, telefonsamtaler og mer.

- Slå av/på – trykk inn og hold i 1 sekund
- Spill av / sett på pause – ett trykk
- Hopp bakover/fremover – skyv til venstre/høyre
- Skru opp/ned volumet – skyv opp/ned
- Motta/avslutt et anrop – ett trykk
- Avvise et anrop – to trykk
- Bluetooth-sammenkobling når hodetelefonene er av – trykk inn og hold i 2 sekunder
- Bluetooth-sammenkobling når hodetelefonene er på – trykk to ganger

SPOTIFY TAP

Kom rett til musikken med Spotify Tap. Uansett hvor du skal, er Spotify Tap den enkleste og mest personlige måten du kan ta med deg musikken på, og den er klar på få sekunder.

- I. Dobbelttrykk på M-knappen for å spille av en anbefaling basert på din lyttepreferanse.
- II. Dobbelttrykk på M-knappen igjen for neste anbefaling laget spesielt for deg.

Hvis du skal bruke Spotify Tap, må du være sikker på at Spotify-appen er oppdatert.



INSTRUKSJONER

NORSK

EGENDEFINERBAR M-KNAPP

M-knappen lar deg raskt få tilgang til favorittfunksjonene dine.

- Trykk to ganger på M-knappen for å sette i gang musikken med Spotify Tap.
- Et kort trykk veksler mellom ANC-modusene (støyreduksjon og transparens).

Du kan når som helst endre handlingen for kort trykk i Marshall Bluetooth-appen.

LADE HODETELEFONENE

Koble hodetelefonene til en USB-strømkilde og lad dem. Hodetelefonene er fulladet når LED-indikatoren lyser kontinuerlig grønt.

KOBLE TIL EN 3,5 MM-LYDENHET

Lytt til en analog lydenhet utstyrt med en 3,5 mm stereokontakt via den medfølgende lyd-kabelen for tilkobling mellom USB-C og 3,5 mm-kontakt.

Merk: Sett alltid lydenhetens volum til lavt før du kobler til hodetelefonene.

- I. Kontroller at hodetelefonene er slått på og at eventuelle tilkoblede Bluetooth-enheter er satt på pause.
- II. Koble den medfølgende lydledningen til USB-C-porten på hodetelefonene.
- III. Koble den andre enden til 3,5 mm-stereoutgangen på lydenheten.

KOBLE TIL EN DIGITAL USB-C-LYDENHET

Lytt til en digital USB-C-lydenhet via en USB-C til USB-C-kabel (ikke inkludert).

Merk: Sett alltid lydenhetens volum til lavt før avspilling.

- I. Koble den ene enden av USB-C-kabelen til USB-C-porten på hodetelefonene og den andre enden til USB-C-porten på lydenheten.

RENGJØRING AV MILTON A.N.C.

Hodetelefoner kommer i nærkontakt med huden din ofte, noen ganger over lengre perioder. Dette kan over tid føre til oppbygging av smuss og fett som kan påvirke ytelsen og føre til hudirritasjon. Rengjør hodetelefonene regelmessig for at de skal fungere bra og holde lenger.

Koble fra eventuelle kabler for du rengjør hodetelefonene. Sørg for at alt er helt tørt før du lader batteriene, kobler til kabler eller bruker hodetelefonene.

INSTRUKSJONER

NORSK

Fjern øreputene ved å vri dem mot klokken, og rengjør dem separat. Sett på øreputene igjen ved å plassere dem litt skrått på øreklokkene, og vri dem med klokken for å låse dem på plass.

Rengjør hodetelefonene, hodebøyle, øreputer og kabler forsiktig med en lofri klut som er lett fuktet med enten:

- vann
- 70 % isopropylalkohol
- 75 % etylalkohol

Unngå å få fukt i åpninger eller i høyttalernettet. Rengjør disse områdene forsiktig med en tørr og myk børste eller en bomullspinne.

- Ikke bruk skarpe gjenstander.
- Ikke bruk trykkluft.
- Ikke bruk produkter som inneholder blekemiddel eller hydrogenperoksid.
- Ikke senk hodetelefonene ned i rengjøringsmidler.
- Ikke skyll hodetelefonene under rennende vann.

VEILEDNING FOR VEDLIKEHOLD AV BATTERIET

Hodetelefonene er utstyrt med litium-ion-batterier med høy ytelse, og levetiden påvirkes av lading og bruk. Følg retningslinjene nedenfor for å holde batteriene i god stand så lenge som mulig.

- Unngå å bruke hurtigladerne hvis mulig. Hurtiglading forårsaker stress på batteriet og vil forringe det.
- Unngå å la batteriet tømmes helt eller lade å det når det allerede er fulladet. Prøv å holde ladenivået mellom 30 % og 80 %.
- Hvis hodetelefonene skal oppbevares over lengre tid, anbefaler vi at du lader dem ca. halvveis og deretter tilbakestiller til fabrikkinnstillinger. Oppbevar hodetelefonene på et kjølig, mørkt og tørt sted.
- Unngå å bruke eller lade hodetelefonene på varme og uventilerte steder med temperaturer på 40 °C / 104 °F og høyere.
- Unngå å lade batteriet ved lave temperaturer, under 10 °C / 50 °F, og unngå å bruke hodetelefonene under 0 °C / 32 °F.
- Unngå sterke mekaniske støt, som å miste hodetelefonene på harde overflater, da det kan skade batteriene.

Last ned Marshall Bluetooth-appen, og velg batteribeveringsnivået som passer best for deg og hodetelefonene dine.

INSTRUKSJONER

NORSK

SAMMENKOBLE EN NY ENHET

MILTON A.N.C. kan kobles til to enheter om gangen og husker opptil åtte tidligere sammenkoblede enheter. Den vil prøve å koble til den sist tilkoblede enheten hvis denne er innenfor rekkevidde.

- I. Start med hodetelefonene slått på.
- II. Trykk to ganger på kontrollknappen. Da vil LED-lampen skifte til sakte pulsering i blått.
- III. Velg MILTON A.N.C. fra Bluetooth-listen på lydenheten.

TILBAKESTILLE HODETELEFONENE

En tilbakestilling til fabrikkinnstillinger vil gjenopprette hodetelefonene til opprinnelige innstillinger, unntatt eventuelle fastvareoppdateringer.

Merk: Dette vil slette alle brukerinstillinger, og hodetelefonene må konfigureres på nytt.

- I. Fjern Milton A.N.C. og Milton A.N.C. [LE] hvis den finnes, fra lydenhetens Bluetooth-liste.
- II. Sørg for at hodetelefonene er slått på.
- III. Trykk og hold inne både M-knappen og kontrollknappen i 5 sekunder, og slipp når LED-indikatoren blir lilla.
- IV. Hodetelefonene er tilbakestilt til fabrikkinnstillinger og klare til å sammenkobles. Se avsnittet Kom i gang.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Last ned Marshall Bluetooth-appen for å få mest mulig ut av hodetelefonene og holde dem oppdatert med den nyeste programvaren.



FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	TILTAK
Hodetelefonene slår seg ikke på.	Koble hodetelefonene til en USB-strømkilde og lad dem.
Kan ikke koble til eller sammenkoble med en Bluetooth-enhet	Aktiver Bluetooth på lydenheten (smarttelefon, nettbrett, datamaskin).
	Sett hodetelefonene i sammenkoblingsmodus, se Sammenkoble en ny enhet.
Ingen lyd ved avspilling fra en analog lydenhet	Sørg for at hodetelefonene er slått på.
	Kontroller volumet på lydenheten din.
Ingen lyd ved avspilling fra en analog lydenhet	Sørg for at hodetelefonene er slått på.
	Kontroller volumet på lydenheten din.
	Kontroller at USB-C-kabelen støtter dataoverføring.
	Kontroller at lydenheten støtter USB-C-lyd.
Det er ikke mulig å endre ANC-modus med M-knappen	Åpne Marshall Bluetooth-appen og kontroller at ANC-modus er tilordnet M-knappen.

FEILSØKING**NORSK**

PROBLEM	TILTAK
Uvanlig atferd	Last ned Marshall Bluetooth-appen, og koble til hodetelefonene. Følg veiledningen i appen for å sikre at Milton A.N.C. har den nyeste fastvareversjonen.
	Tilbakestill til fabrikkinnstillingene. Se avsnittet Tilbakestill hodetelefonene. Hodetelefonene må konfigureres på nytt.
Spotify starter ikke	Installer den nyeste versjonen av Spotify-appen på lydenheten.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

PEŁNA INSTRUKCJA ONLINE

SPIS TREŚCI

INDEKS

Pierwsze użycie	005
Obsługa za pomocą gałki sterującej	005
Spotify Tap	005
Konfigurowalny przycisk M	005
Ładowanie słuchawek	006
Podłączanie urządzenia audio z wejściem 3,5 mm	006
Podłączanie cyfrowego urządzenia audio USB-C	006
Czyszczenie słuchawek Milton A.N.C.	006
Zasady konserwacji akumulatorów	007
Parowanie nowego urządzenia	008
Resetowanie słuchawek	008
Rozwiązywanie problemów	009

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

POLSKI



ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

POLSKI

1 KONFIGUROWALNY PRZYCISK M

Dwukrotne naciśnięcie przycisku M spowoduje rozpoczęcie odtwarzania muzyki za pomocą funkcji Spotify Tap. Pojedyncze naciśnięcie przełącza tryby ANC (redukcja szumów i transparentność). Działanie pojedynczego naciśnięcia można dostosować w aplikacji Marshall Bluetooth.

2 GAŁKA STERUJĄCA

Za pomocą wielokierunkowej gałki sterującej można sterować odtwarzaniem muzyki, obsługiwać połączenia telefoniczne oraz wykonywać inne operacje. Wciśnij gałkę i przytrzymaj ją przez 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć słuchawki.

3 DIODA LED

Dioda LED pokazuje poziom naładowania akumulatora podczas ładowania — od koloru czerwonego, poprzez pomarańczowy, aż po zielony (0–100%). Dioda pulsuje na niebiesko, gdy jest aktywny tryb parowania Bluetooth, a na białą, gdy trwa wyszukiwanie urządzenia. Po nawiązaniu połączenia dioda LED zaczyna świecić białym światłem ciągłym.

4 WEJŚCIE ŁADOWANIA I WEJŚCIE AUDIO USB-C

Port USB-C umożliwia ładowanie słuchawek lub podłączenie urządzeń audio analogowych bądź cyfrowych.

INSTRUKCJE

POLSKI

PIERWSZE UŻYCIE

- I. Wciśnij i przytrzymaj gałkę sterującą do momentu, aż dioda LED zacznie pulsować powoli na niebiesko.
- II. Na urządzeniu dźwiękowym wybierz MILTON A.N.C. z listy urządzeń Bluetooth®.
- III. Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby przeprowadzić konfigurację.

OBSŁUGA ZA POMOCĄ GAŁKI STERUJĄCEJ

Użyj gałki sterującej, znajdującej się na prawej muszli słuchawkowej, aby kontrolować muzykę, połączenia telefoniczne i inne funkcje.

- Włączenie/wyłączenie — naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
- Odtwarzanie/pauza — naciśnij raz
- Przejście do poprzedniego/następnego utworu — przesun w lewo/w prawo
- Zwiększenie/zmniejszenie głośności — przesun w górę/w dół
- Odebranie/zakończenie połączenia — naciśnij raz
- Odrzucenie połączenia — naciśnij dwa razy
- Parowanie Bluetooth (przy wyłączonych słuchawkach) — naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
- Parowanie Bluetooth (przy włączonych słuchawkach) — naciśnij dwa razy

SPOTIFY TAP

Zanurz się od razu w muzykę dzięki funkcji Spotify Tap. Gdziekolwiek się nie znajdziesz, Spotify Tap to najłatwiejszy i najbardziej spersonalizowany sposób na zabieranie ulubionej muzyki ze sobą i włączanie jej w ciągu kilku sekund.

- I. Naciśnij dwukrotnie przycisk M, aby odtworzyć rekomendację opartą na Twoich preferencjach.
- II. Ponownie naciśnij przycisk M dwukrotnie, aby odtworzyć kolejną rekomendację przygotowaną specjalnie dla Ciebie.

Aby korzystać z funkcji Spotify Tap, upewnij się, czy aplikacja Spotify jest aktualna.



KONFIGUROWALNY PRZYCISK M

Przycisk M umożliwia szybki dostęp do ulubionych działań.

- Dwukrotne naciśnięcie przycisku M spowoduje rozpoczęcie odtwarzania muzyki za pomocą funkcji Spotify Tap.
- Krótkie naciśnięcie przełącza tryby ANC (redukcja szumów i tryb transparentny).

INSTRUKCJE

POLSKI

Możesz zmienić działanie krótkiego naciśnięcia w dowolnym momencie w aplikacji Marshall Bluetooth.

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Aby naładować słuchawki, podłącz je do źródła zasilania USB. Słuchawki są całkowicie naładowane, gdy dioda LED świeci zielonym światłem ciąglem.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA AUDIO Z WEJŚCIEM 3,5 MM

Słuchaj analogowego urządzenia audio wyposażonego w gniazdo stereo 3,5 mm za pomocą dołączonego kabla audio USB-C do 3,5 mm.

Uwaga: Zawsze ustawiaj niską głośność urządzenia odtwarzającego dźwięk przed podłączeniem słuchawek.

- I. Upewnij się, czy słuchawki są włączone i czy na wszystkich połączonych urządzeniach Bluetooth odtwarzanie jest wstrzymane.
- II. Podłącz dołączony do zestawu kabel audio do gniazda USB-C w słuchawkach.
- III. Podłącz drugi koniec do wyjścia stereo 3,5 mm w urządzeniu audio.

PODŁĄCZANIE CYFROWEGO URZĄDZENIA AUDIO USB-C

Słuchaj cyfrowego urządzenia audio USB-C za pomocą kabla USB-C do USB-C (nie dołączono).

Uwaga: Zawsze ustawiaj głośność urządzenia audio na niskim poziomie przed rozpoczęciem odtwarzania.

- I. Podłącz jeden koniec kabla USB-C do portu USB-C w słuchawkach, a drugi koniec do portu USB-C w urządzeniu audio.

CZYSZCZENIE SŁUCHAWEK MILTON A.N.C.

Słuchawki często mają bliski kontakt ze skórą i zdarza się, że trwa on przez długi czas. Wskutek tego wraz z upływem czasu będą gromadzić się na nich różne zanieczyszczenia, które mogą negatywnie wpływać na działanie słuchawek i powodować podrażnienia skóry. Słuchawki należy regularnie czyścić, aby utrzymywać je w świeżości i zapewnić im długi czas użytkowania.

Przed przystąpieniem do czyszczenia słuchawek odłącz wszelkie kable. Przed przystąpieniem do ładowania akumulatorów, podłączania jakichkolwiek kabli lub korzystania ze słuchawek upewnij się, że wszystkie elementy są całkowicie suche.

INSTRUKCJE

POLSKI

Zdejmij ze słuchawek nausznicę, obracając je w lewo, i wyczyść je osobno. Aby ponownie założyć nausznicę, umieść je na muszlach słuchawkowych odchyłone pod niewielkim kątem, a następnie obróć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować je na miejscu.

Delikatnie wyczyść słuchawki, pałąk, nausznicę i kable przy użyciu niepozostawiającej włókien ściereczki lekko zwilżonej jednym z następujących środków:

- wodą,
- alkoholem izopropylowym 70% lub
- alkoholem etylowym 75%.

Staraj się nie dopuścić do przedostania się wilgoci do jakichkolwiek otworów lub siatki głośnika. Miejsca te wyczyść ostrożnie za pomocą suchej i miękkiej szczoteczki lub bawełnianego wacika.

- Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów.
- Nie używaj sprężonego powietrza.
- Nie używaj produktów zawierających wybielacz lub nadtlenek wodoru.
- Nie zanurzaj słuchawek w żadnych środkach czyszczących.
- Nie przepłukuj słuchawek pod bieżącą wodą.

ZASADY KONSERWACJI AKUMULATORÓW

Słuchawki są wyposażone w wysokiej klasy akumulatory litowo-jonowe, których żywotność zależy od sposobu ładowania i użytkowania. Przestrzegaj poniższych zaleceń, aby możliwie jak najdłużej zachować doskonałą sprawność akumulatorów.

- W miarę możliwości unikaj używania szybkich ładowarek. Szybkie ładowanie powoduje duże obciążenie akumulatora i przyspiesza jego zużycie.
 - Unikaj całkowitego rozładowywania akumulatora, a także ładowania go, gdy jest już w pełni naładowany. Spróbuj utrzymywać poziom naładowania w granicach między 30% a 80%.
 - Jeśli słuchawki mają być przechowywane przez dłuższy czas, zaleca się naładowanie ich mniej więcej do połowy, a następnie wykonanie resetowania do ustawień fabrycznych. Przechowuj słuchawki w chłodnym, ciemnym i suchym miejscu.
 - Unikaj używania lub ładowania słuchawek w gorących i niewentylowanych miejscach, w temperaturach 40°C/104°F i wyższych.
 - Unikaj ładowania akumulatora w temperaturach niższych od 10°C/50°F i używania słuchawek w temperaturach poniżej 0°C/32°F.
 - Unikaj silnych wstrząsów mechanicznych, na przykład upuszczania słuchawek na twarde powierzchnie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatorów.
-

INSTRUKCJE

POLSKI

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i wybierz poziom konserwacji akumulatora, który najlepiej odpowiada Twoim potrzebom w zakresie korzystania ze słuchawek.

PAROWANIE NOWEGO URZĄDZENIA

Słuchawki MILTON A.N.C. można połączyć z dwoma urządzeniami jednocześnie i pamiętają one nawet 8 wcześniej sparowanych urządzeń. Gdy słuchawki znajdują się w zasięgu, będą próbować ponownie połączyć się z ostatnio połączonym urządzeniem.

- I. Zaczynij od upewnienia się, że słuchawki są włączone.
- II. Naciśnij dwukrotnie gałkę sterującą. Dioda LED zacznie pulsować powoli na niebiesko.
- III. Wybierz MILTON A.N.C. z listy urządzeń Bluetooth na swoim urządzeniu audio.

RESETOWANIE SŁUCHAWEK

Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje powrót słuchawek do ich oryginalnych ustawień, z wyłączeniem wszelkich aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

Uwaga: Spowoduje to usunięcie wszystkich ustawień użytkownika, a słuchawki będą musiały zostać ponownie skonfigurowane.

- I. Usuń Milton A.N.C. i Milton A.N.C. [LE], jeśli jest obecny, z listy urządzeń Bluetooth twojego urządzenia audio.
- II. Upewnij się, czy słuchawki są włączone.
- III. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk M oraz pokrętko sterujące przez 5 sekund, a następnie puść je, gdy wskaźnik LED zmieni kolor na fioletowy.
- IV. W tym momencie w słuchawkach zostały przywrócone ustawienia fabryczne i słuchawki są gotowe do sparowania — patrz część „Pierwsze użycie”.

APLIKACJA MARSHALL BLUETOOTH

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth, aby wykorzystać wszystkie możliwości słuchawek oraz mieć pewność, że ich



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Słuchawki nie włączają się	Aby naładować słuchawki, podłącz je do źródła zasilania USB.
Nie można połączyć się lub wykonać parowania z urządzeniem Bluetooth	Aktywuj Bluetooth na swoim urządzeniu dźwiękowym (smartfonie, tablecie, komputerze).
	Ustaw słuchawki w trybie parowania; zobacz Parowanie nowego urządzenia.
Brak dźwięku podczas odtwarzania z analogowego urządzenia dźwiękowego	Upewnij się, czy słuchawki są włączone.
	Sprawdź głośność urządzenia dźwiękowego.
Brak dźwięku podczas odtwarzania z analogowego urządzenia dźwiękowego	Upewnij się, czy słuchawki są włączone.
	Sprawdź głośność urządzenia dźwiękowego.
	Sprawdź, czy kabel USB-C obsługuje transfer danych.
	Sprawdź, czy urządzenie dźwiękowe obsługuje audio przez USB-C.
Nie można zmienić trybu ANC za pomocą przycisku M.	Otwórz aplikację Marshall Bluetooth i sprawdź, czy tryb ANC jest przypisany do przycisku M.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**POLSKI**

PROBLEM	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Niepoprawne działanie	Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i nawiąż połączenie ze słuchawkami. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby upewnić się, że słuchawki Milton A.N.C. mają najnowszą wersję oprogramowania sprzętowego.
	Przywróć ustawienia fabryczne zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części „Resetowanie słuchawek”. Konieczne będzie ponowne skonfigurowanie słuchawek.
Funkcja Spotify nie uruchamia się	Zainstaluj na urządzeniu dźwiękowym najnowszą wersję aplikacji Spotify.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

MANUAL ONLINE COMPLETO

ÍNDICE

ÍNDICE REMISSIVO

Introdução	005
Utilização do botão de controlo	005
Spotify Tap	005
Botão M personalizável	005
Carregar auscultadores	006
Ligar um dispositivo de áudio de 3,5 mm ...	006
Ligar um dispositivo de áudio digital USB-C	006
Limpeza do Milton A.N.C.	006
Guia de cuidado da bateria	007
Emparelhamento de um novo dispositivo ...	008
Repor os auscultadores	008
Resolução de problemas	009

ESQUEMA DO DISPOSITIVO

PORTUGUÊS



ESQUEMA DO DISPOSITIVO

PORTUGUÊS

① BOTÃO M PERSONALIZÁVEL

Prima duas vezes o botão M para iniciar a música com o Spotify Tap. Basta premir uma vez para alternar entre os modos ANC (cancelamento de ruído e transparência). A ação associada a premir uma vez pode ser personalizada na aplicação Marshall Bluetooth.

② BOTÃO DE CONTROLO

Utilize o botão de controlo multidirecional para controlar a música, chamadas e mais. Mantenha premido durante 1 segundo para ligar/desligar os auscultadores.

③ INDICADOR LED

O LED mostra o nível da carga de bateria durante o carregamento, de vermelho, laranja a verde (0–100%). Pisca a azul no modo de emparelhamento por Bluetooth e a branco durante a procura de um dispositivo. O LED fica branco constante quando ligado.

④ CARREGAMENTO USB-C E ENTRADA DE ÁUDIO

A porta USB-C permite carregar os auscultadores ou ligar dispositivos de áudio analógicos ou digitais.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

- I. Prima e mantenha premido o botão de controlo até o LED passar a piscar lentamente uma luz azul.
- II. Selecione MILTON A.N.C. na lista de Bluetooth® do seu dispositivo de áudio.
- III. Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e siga as instruções fornecidas na aplicação para concluir a configuração.

UTILIZAÇÃO DO BOTÃO DE CONTROLO

Utilize o botão de controlo, localizado no auscultador direito, para controlar a sua música, chamadas telefónicas e mais.

- Ligar/desligar — pressione e mantenha pressionado durante 1 segundo
- Reproduzir/pausa — pressione uma vez
- Avançar/retroceder — pressione à esquerda/direita
- Aumentar/diminuir o volume — pressione para cima/baixo
- Atender/terminar uma chamada — pressione uma vez
- Rejeitar uma chamada — pressione duas vezes
- Emparelhamento por Bluetooth, os auscultadores estão desligados — pressione e mantenha pressionado durante 2 segundos
- Emparelhamento por Bluetooth, auscultadores ligados — pressione duas vezes

SPOTIFY TAP

Comece logo a ouvir música com o Spotify Tap. Esteja onde estiver, o Spotify Tap é a forma mais fácil e pessoal de levar a sua música consigo e está pronto em segundos.

- I. Pressione duas vezes o botão M para reproduzir uma recomendação com base nos seus gostos musicais.
- II. Pressione novamente duas vezes o botão M para a próxima recomendação feita exclusivamente para si.

Para utilizar o Spotify Tap, certifique-se de que tem a aplicação Spotify atualizada.



BOTÃO M PERSONALIZÁVEL

O botão M permite-lhe aceder rapidamente às suas ações favoritas.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

- Prima duas vezes o botão M para iniciar a música com o Spotify Tap.
- Premir brevemente alterna os modos ANC (cancelamento de ruído e transparência).

Pode alterar a ação de premir brevemente em qualquer altura na aplicação Marshall Bluetooth.

CARREGAR AUSCULTADORES

Ligue os auscultadores a uma fonte de alimentação USB para os carregar. Os auscultadores estão completamente carregados quando o indicador LED mudar para verde constante.

LIGAR UM DISPOSITIVO DE ÁUDIO DE 3,5 MM

Ouça um dispositivo de áudio analógico equipado com uma entrada estéreo de 3,5 mm através do cabo de áudio USB-C para 3,5 mm incluído.

Nota: defina sempre o volume do dispositivo de áudio para baixo antes de ligar os auscultadores.

- I. Certifique-se de que os auscultadores estão ligados e que qualquer dispositivo Bluetooth ligado está em pausa.
- II. Ligue o cabo de áudio incluído à porta USB-C dos auscultadores.
- III. Ligue a outra extremidade à saída estéreo de 3,5 mm do dispositivo de áudio.

LIGAR UM DISPOSITIVO DE ÁUDIO DIGITAL USB-C

Ouça um dispositivo de áudio digital USB-C através de um cabo USB-C para USB-C (não incluído).

Nota: defina sempre o volume do dispositivo de áudio para baixo antes de reproduzir.

- I. Ligue uma extremidade do cabo USB-C à porta USB-C dos auscultadores e a outra extremidade à porta USB-C do dispositivo de áudio.

LIMPEZA DO MILTON A.N.C.

Os auscultadores entram em contacto próximo com a sua pele frequentemente e por vezes por longos períodos de tempo. Com o tempo, isto poderá causar acumulação de sujidade e gordura que podem afetar o desempenho e causar irritação da pele. Limpe regularmente os seus auscultadores para os manter como novos e fazê-los durar mais tempo.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

Desligue todos os cabos antes de limpar os auscultadores. Certifique-se de que tudo se encontra completamente seco antes de carregar as baterias, ligar os cabos ou utilizar os auscultadores.

Remova as almofadas rodando-as no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e limpe-as separadamente. Para voltar a colocar as almofadas, coloque-as nos auscultadores, ligeiramente inclinadas, e rode-as no sentido dos ponteiros do relógio para as colocar no devido lugar.

Limpe cuidadosamente os auscultadores, o aro, as almofadas e os cabos com um pano sem pelos, ligeiramente humedecido com:

- água,
- álcool isopropílico a 70% ou
- álcool etílico a 75%

Evite a entrada de humidade em qualquer abertura ou na malha do altifalante. Limpe cuidadosamente essas áreas com uma escova seca e macia, ou com um cotonete.

- Não utilize objetos pontiagudos.
- Não utilize ar comprimido.
- Não utilize produtos que contenham lixívia ou peróxido de hidrogénio.
- Não submerja os auscultadores em qualquer agente de limpeza.
- Não limpe os auscultadores em água a correr.

GUIA DE CUIDADO DA BATERIA

Os auscultadores vêm equipados com baterias de iões de lítio de alto desempenho, cuja vida útil é afetada pelo carregamento e utilização. Siga as diretrizes abaixo para manter as suas baterias em ótimas condições durante o máximo de tempo possível.

- Evite a utilização de carregadores rápidos se possível. O carregamento rápido esforça a bateria e degrada-a.
- Evite deixar a bateria esgotar-se completamente ou carregá-la quando já estiver cheia. Tente manter a carga entre 30% e 80%.
- Se os auscultadores forem armazenados durante muito tempo, recomenda-se carregá-los a cerca de meia carga e depois fazer uma reposição de fábrica. Armazene os auscultadores num local fresco, escuro e seco.
- Evite utilizar ou carregar os auscultadores em locais quentes e sem ventilação, a 40 °C/104 °F e acima.
- Evite carregar a bateria a baixas temperaturas, abaixo de 10 °C/50 °F e use os auscultadores abaixo de 0 °C/32 °F.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

- Evite choques mecânicos fortes, tais como a queda dos auscultadores em superfícies duras, pois pode danificar as baterias.

Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e seleccione o nível de economia de bateria que melhor se adequa a si e aos seus auscultadores.

EMPARELHAMENTO DE UM NOVO DISPOSITIVO

O MILTON A.N.C. pode ser ligado a dois dispositivos simultaneamente e lembra-se de até 8 dispositivos emparelhados anteriormente. Se estiver ao alcance, os auriculares tentam ligar-se novamente ao último dispositivo ligado.

- I. Comece com os auscultadores ligados.
- II. Prima duas vezes o botão de controlo e o LED passa a piscar lentamente uma luz azul.
- III. Seleccione MILTON A.N.C. na lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.

REPOR OS AUSCULTADORES

Uma reposição de fábrica devolverá os auscultadores às suas definições originais, excluindo quaisquer atualizações de firmware.

Nota: este procedimento eliminará todas as definições do utilizador e os auscultadores terão de ser configurados novamente.

- I. Remova Milton A.N.C. e Milton A.N.C. [LE], se presentes, da lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.
- II. Certifique-se de que os auscultadores estão ligados.
- III. Mantenha premidos o botão M e o botão de controlo durante 5 segundos e solte quando o indicador LED ficar roxo.
- IV. Os auscultadores foram repostos para as definições de fábrica e estão prontos a ser emparelhados; consulte a secção Introdução.

APLICAÇÃO MARSHALL BLUETOOTH

Transfira a aplicação Marshall Bluetooth para tirar o máximo partido dos seus auscultadores e mantenha-a atualizada com o software mais recente.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	AÇÃO
Os auscultadores não ligam	Ligue os auscultadores a uma fonte de alimentação USB para os carregar.
Não é possível ligar a ou emparelhar com um dispositivo Bluetooth	Ative o Bluetooth no seu dispositivo de som (smartphone, tablet, computador).
	Coloque os auscultadores em modo de emparelhamento; consulte Emparelhamento de um novo dispositivo.
Sem som ao reproduzir a partir de um dispositivo de som analógico	Certifique-se de que os auscultadores estão ligados.
	Verifique o volume do seu dispositivo de som.
Sem som ao reproduzir a partir de um dispositivo de som analógico	Certifique-se de que os auscultadores estão ligados.
	Verifique o volume do seu dispositivo de som.
	Verifique se o cabo USB-C suporta transferência de dados.
	Verifique se o dispositivo de som suporta áudio USB-C.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**PORTUGUÊS**

PROBLEMA	AÇÃO
Não é possível alterar o modo ANC com o botão M	Abra a aplicação Marshall Bluetooth e verifique se o modo ANC está atribuído ao botão M.
Comportamento errático	Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e estabeleça ligação com os auscultadores. Siga as instruções na aplicação para garantir que o Milton A.N.C. tem a versão mais recente do firmware.
	Execute uma reposição de fábrica; consulte a secção Repor os auscultadores. Os auscultadores têm de ser novamente configurados.
O Spotify não inicia	Instale a versão mais recente da aplicação Spotify no dispositivo de áudio.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

MANUAL ONLINE COMPLET

CUPRINS

INDEX

Primii pași	005
Folosirea butonului rotativ de comandă	005
Spotify Tap	005
Buton M personalizabil	005
Încărcarea căștilor	006
Conectarea unui dispozitiv audio de 3,5 mm	006
Conectarea unui dispozitiv audio digital USB-C	006
Curățarea căștilor Milton A.N.C.	006
Ghid de întreținere a bateriei	007
Asocierea unui dispozitiv nou	008
Resetarea căștilor	008
Depanare	009

COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

ROMÂNĂ



COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

ROMÂNĂ

① BUTON M PERSONALIZABIL

Apăsați butonul M de două ori pentru a porni muzica cu Spotify Tap. O singură apăsare comută modurile ANC (anulare a zgomotului și transparență). Acțiunea pentru apăsarea unică poate fi personalizată în aplicația Marshall Bluetooth.

② BUTON ROTATIV DE COMANDĂ

Folosiți butonul rotativ multidirecțional de comandă pentru a comanda muzica, apelurile telefonice și multe altele. Țineți apăsat 1 secundă pentru a porni/opri căștile.

③ INDICATOR CU LED

Ledul arată nivelul bateriei în timpul încărcării, trecând de la lumina roșie la cea portocalie și apoi la cea verde (de la 0 la 100%). Luminează intermitent când se află în modul de asociere Bluetooth și are o culoare albă în timp ce se caută un dispozitiv. Ledul are o lumină albă constantă când este conectat.

④ ÎNCĂRCARE PRIN USB-C ȘI INTRARE AUDIO

Portul USB-C vă permite să încărcați căștile sau să conectați dispozitive audio analogice sau digitale.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

PRIMII PAȘI

- I. Țineți apăsați butonul rotativ de comandă până când ledul luminează lent intermitent în culoarea albastră.
- II. Selectați MILTON A.N.C. din lista Bluetooth® a dispozitivului dvs. audio.
- III. Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea.

FOLOSIREA BUTONULUI ROTATIV DE COMANDĂ

Folosiți butonul de control, situat pe cupa dreaptă, pentru a gestiona muzica, apelurile telefonice și altele.

- Alimentare pornită/oprită – țineți apăsat 1 secundă
- Redare/pauză – apăsați o dată
- Derulați înapoi/înainte – apăsați la stânga/dreapta
- Creșteți/diminuați volumul – apăsați sus/jos
- Primiți/încheiați un apel – apăsați o dată
- Respingeți un apel – apăsați de două ori
- Asociere Bluetooth, căștile sunt oprite – țineți apăsat 2 secunde
- Asociere Bluetooth, căștile sunt pornite – apăsați de două ori

SPOTIFY TAP

Accesați imediat muzica, cu Spotify Tap. Oriunde vă poartă pașii, Spotify Tap este cel mai simplu și mai personal mod în care vă puteți lua muzica cu dvs. și este gata în câteva secunde.

- I. Apăsați de două ori butonul M pentru a reda o recomandare bazată pe preferințele dvs. de ascultare.
- II. Apăsați din nou de două ori butonul M pentru următoarea recomandare făcută special pentru dvs.

Pentru a folosi Spotify Tap, asigurați-vă că aplicația Spotify este actualizată.



BUTON M PERSONALIZABIL

Butonul M vă permite să accesați rapid acțiunile preferate.

- Apăsați butonul M de două ori pentru a porni muzica cu Spotify Tap.
- Apăsarea scurtă comută modurile ANC (anulare a zgomotului și transparență).

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

Puteți modifica acțiunea pentru apăsarea scurtă în orice moment în aplicația Marshall Bluetooth.

ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

Cuplați difuzoarele la o sursă de alimentare prin USB pentru încărcare. Căștile sunt complet încărcate atunci când ledul indicator are o lumină verde constantă.

CONECTAREA UNUI DISPOZITIV AUDIO DE 3,5 MM

Ascultați un dispozitiv audio analogic echipat cu o mufă stereo de 3,5 mm prin cablul audio USB-C la 3,5 mm inclus.

Notă: Setări întotdeauna volumul dispozitivului audio la un nivel scăzut înainte de a conecta căștile.

- I. Asigurați-vă că ați pornit căștile și că orice dispozitiv Bluetooth conectat este oprit temporar.
- II. Conectați cablul audio inclus la portul USB-C de pe căști.
- III. Conectați celălalt capăt la ieșirea stereo de 3,5 mm de pe dispozitivul audio.

CONECTAREA UNUI DISPOZITIV AUDIO DIGITAL USB-C

Ascultați un dispozitiv audio digital USB-C printr-un cablu USB-C la USB-C (nu este inclus).

Notă: Setări întotdeauna volumul dispozitivului audio la un nivel scăzut înainte de redare.

- I. Conectați un capăt al cablului USB-C la portul USB-C de pe căști și celălalt capăt la portul USB-C de pe dispozitivul audio.

CURĂȚAREA CĂȘTILOR MILTON A.N.C.

Căștile intră frecvent în contact direct cu pielea și, uneori, pe perioade lungi. În timp, aceasta poate cauza acumularea de murdărie și grăsime, fapt care poate afecta performanța și poate cauza iritații ale pielii. Curățați căștile în mod regulat pentru a le menține curate și a le prelungi durata de viață.

Scoateți din priză eventualele cabluri înainte de a curăța căștile. Asigurați-vă că totul este complet uscat înainte de a încărca bateriile, de a conecta cabluri sau de a folosi căștile.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

Scoateți pernuțele pentru urechi, rotindu-le în sens invers acelor de ceas și curățați-le separat. Pentru a reamplasa pernuțele pentru urechi, puneți-le pe cupe, înclinate la un unghi ușor și rotiți-le în sensul acelor de ceasornic pentru a le fixa în poziție.

Curățați delicat căștile, suportul pentru cap, pernuțele pentru urechi și cablurile folosind o lavetă fără scame, umezită ușor cu una dintre următoarele:

- apă,
- alcool izopropilic de concentrație 70% sau
- alcool etilic de concentrație 75%.

Evitați pătrunderea umidității în deschizături sau în plasa difuzorului. Curățați cu grijă acele zone cu o perie uscată și moale sau cu un tampon din bumbac.

- Nu utilizați obiecte ascuțite.
- Nu utilizați aer comprimat.
- Nu utilizați produse care conțin înălbitor sau apă oxigenată.
- Nu scufundați căștile în niciun fel de agent de curățare.
- Nu clătiți căștile în apă curentă.

GHID DE ÎNTREȚINERE A BATERIEI

Căștile sunt prevăzute cu baterii litiu-ion de înaltă performanță. Durata de viață a acestora este afectată de încărcare și utilizare. Urmați indicațiile de mai jos pentru a menține bateria în stare bună cât mai mult timp posibil.

- Evitați să folosiți încărcătoare rapide, dacă este posibil. Încărcarea rapidă solicită bateria și duce la degradarea acesteia.
- Evitați să lăsați bateria să se epuizeze complet sau să o încărcați atunci când este deja plină. Încercați să mențineți un nivel de încărcare între 30% și 80%.
- În cazul în care căștile sunt depozitate o perioadă îndelungată, se recomandă să le încărcați la jumătate și apoi să efectuați o readucere la setările din fabrică. Depozitați căștile într-un loc uscat, întunecos și răcoros.
- Evitați utilizarea sau încărcarea căștilor în locuri fierbinți și neventilate, la temperaturi de 40°C/104°F și peste.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi scăzute, sub 10°C/50°F, precum și utilizarea căștilor la temperaturi sub 0°C/32°F.
- Evitați șocurile mecanice puternice, cum ar fi căderea căștilor pe suprafețe dure, deoarece aceasta poate deteriora bateriile.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și selectați nivelul de păstrare a bateriei care se potrivește cel mai bine pentru dvs. și căștile dvs.

ASOCIEREA UNUI DISPOZITIV NOU

MILTON A.N.C. se poate conecta la două dispozitive simultan și memorează până la 8 dispozitive asociate anterior. Când este în aria de acoperire, vor încerca să se reconecteze cu ultimul dispozitiv asociat.

- I. Începeți cu căștile pornite.
- II. Apăsăți de două ori butonul rotativ de comandă și ledul luminează lent intermitent în culoarea albastră.
- III. Selectați MILTON A.N.C. din lista Bluetooth a dispozitivului dvs. audio.

RESETAREA CĂȘTILOR

Resetarea la valorile din fabrică va readuce căștile la setările inițiale, exceptând actualizările de firmware.

Notă: Aceasta va șterge toate setările utilizatorului, iar căștile vor trebui configurate din nou.

- I. Eliminați Milton A.N.C. și Milton A.N.C. [LE] dacă este prezent, din lista Bluetooth a dispozitivului dvs. audio.
- II. Asigurați-vă că ați pornit căștile.
- III. Apăsăți și țineți apăsat atât butonul M, cât și butonul de control timp de 5 secunde și eliberați când indicatorul LED devine violet.
- IV. Căștile au revenit la setările din fabrică și sunt gata să fie asociate – consultați secțiunea Primii pași.

APLICAȚIA MARSHALL BLUETOOTH

Descărcați aplicația Marshall Bluetooth pentru a profita la maximum de căștile dvs. și a le menține la zi cu cel mai recent software.



DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	ACȚIUNE
Căștile nu pornesc	Cuplați difuzoarele la o sursă de alimentare prin USB pentru încărcare.
Nu este posibilă conectarea sau asocierea cu un dispozitiv Bluetooth	Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. de sunet (smartphone, tabletă, computer).
	Setați căștile în modul de asociere; consultați secțiunea Asocierea unui dispozitiv nou.
Niciun sunet la redarea de pe un dispozitiv analogic de sunet	Asigurați-vă că ați pornit căștile.
	Verificați volumul dispozitivului de sunet.
Niciun sunet la redarea de pe un dispozitiv analogic de sunet	Asigurați-vă că ați pornit căștile.
	Verificați volumul dispozitivului de sunet.
	Verificați dacă cablul USB-C permite transferul de date.
	Verificați dacă dispozitivul de sunet permite audio USB-C.
Nu se poate schimba modul ANC cu butonul M	Deschideți aplicația Marshall Bluetooth și verificați dacă modul ANC este atribuit butonului M.

DEPANARE**ROMÂNĂ**

PROBLEMĂ	ACȚIUNE
Comportament instabil	Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și conectați-vă la căști. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a vă asigura că Milton A.N.C. are cea mai recentă versiune de firmware.
	Realizați o readucere la setările din fabrică. Consultați secțiunea Resetarea căștilor. Căștile trebuie configurate din nou.
Spotify nu pornește	Instalați cea mai recentă versiune a aplicației Spotify pe dispozitivul dvs. de sunet.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

ПОЛНОЕ ОНЛАЙН-РУКОВОДСТВО

СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ

Начало работы.....	005
Использование кнопки управления.....	005
Spotify Tap.....	005
Индивидуально настраиваемая М-кнопка... 	005
Зарядка наушников.....	006
Подключение звукового устройства через разъем 3,5 мм.....	006
Подключение цифрового звукового устройства с интерфейсом USB-C	006
Очистка Milton A.N.C.....	006
Руководство по уходу за аккумулятором .	007
Сопряжение с новым устройством.....	008
Сброс настроек наушников.....	008
Устранение неполадок.....	009

СХЕМА УСТРОЙСТВА

РУССКИЙ



1 ИНДИВИДУАЛЬНО НАСТРАИВАЕМАЯ М-КНОПКА

Двойное нажатие М-кнопки включает музыку через Spotify Tap. Одиночное нажатие переключает режимы ANC (шумоподавление и прозрачность). Действие при одиночном нажатии можно настроить в приложении Marshall Bluetooth.

2 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка управления служит для управления музыкой, телефонными звонками и другими функциями. Нажмите ее и удерживайте в течение 1 секунды, чтобы включить или выключить наушники.

3 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

Светодиодный индикатор показывает уровень заряда аккумулятора: от красного до зеленого с промежуточным оранжевым (0–100%). Он мигает синим в режиме сопряжения по Bluetooth и белым при поиске устройства. Когда подключение установлено, индикатор постоянно горит белым.

4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЪЕМА USB-C ДЛЯ ЗАРЯДКИ И В КАЧЕСТВЕ АУДИОВХОДА

Порт USB-C позволяет заряжать наушники, а также подключать аналоговые или цифровые аудиоустройства.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

НАЧАЛО РАБОТЫ

- I. Нажмите кнопку управления и держите ее нажатой, пока светодиод не начнет медленно мигать синим.
- II. Выберите MILTON A.N.C. в списке Bluetooth® аудиоустройства.
- III. Скачайте приложение Marshall Bluetooth и следуйте инструкциям в приложении, чтобы выполнить настройку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка управления, расположенная на правом наушнике, служит для управления музыкой, телефонными звонками и другими функциями.

- Включение/выключение – нажмите и удерживайте 1 секунду
- Воспроизведение/пауза – нажмите один раз
- Переход назад/вперед – нажмите влево/вправо
- Увеличение/уменьшение громкости: нажмите вверх/вниз
- Ответ на вызов / завершение вызова – нажмите один раз
- Отклонение вызова – нажмите два раза
- Сопряжение устройств по Bluetooth (наушники выключены): нажмите и удерживайте 2 секунды
- Сопряжение устройств по Bluetooth (наушники включены): нажмите два раза

SPOTIFY TAP

С функцией Spotify Tap любимая музыка всегда под рукой. Куда бы ни забросили вас дела, Spotify Tap — это самый быстрый, простой и удобный способ взять свою музыку с собой.

- I. Нажмите М-кнопку дважды, чтобы воспроизвести рекомендованный трек с учетом ваших предпочтений.
- II. Нажмите М-кнопку дважды еще раз, чтобы воспроизвести следующий рекомендованный трек.

Для использования функции Spotify Tap требуется последняя версия приложения Spotify.



ИНДИВИДУАЛЬНО НАСТРАИВАЕМАЯ М-КНОПКА

М-кнопка обеспечивает быстрый доступ к выбранному действию.

- Двойное нажатие М-кнопки включает музыку через Spotify Tap.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

- Короткое нажатие переключает режимы ANC (шумоподавление и прозрачность).

Действие короткого нажатия можно изменить в любой момент в приложении Marshall Bluetooth.

ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

Подключите наушники к источнику питания с помощью USB-кабеля и зарядите их. Если светодиодный индикатор постоянно горит зеленым, значит, наушники полностью зарядились.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ 3,5 ММ

Аналоговые звуковые устройства, оснащенные стереоразъемом 3,5 мм, можно подключить через входящий в комплект аудиокабель USB-C — 3,5 мм.

Примечание. Перед подключением наушников необходимо установить минимальный уровень громкости на звуковом устройстве.

- I. Наушники должны быть включены, а воспроизведение на подключенном устройстве Bluetooth поставлено на паузу.
- II. Подключите аудиокабель, входящий в комплект, в разъему USB-C на наушниках.
- III. Другой конец кабеля подключите к стереовыходу 3,5 мм на звуковом устройстве.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЦИФРОВОГО ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА С ИНТЕРФЕЙСОМ USB-C

Цифровое звуковое устройство USB-C можно подключить через кабель USB-C — USB-C (не входит в комплект).

Примечание. Перед началом воспроизведения необходимо установить минимальный уровень громкости на звуковом устройстве.

- I. Подключите один конец кабеля USB-C к порту USB-C на наушниках, а другой конец — к порту USB-C на звуковом устройстве.

ОЧИСТКА MILTON A.N.C.

Наушники часто и довольно продолжительное время касаются вашей кожи. Постепенно на них скапливаются грязь и жир, что может отрицательно сказаться на рабочих характеристиках и вызвать раздражение кожи. Регулярно чистите наушники, чтобы поддерживать их в опрятном состоянии и продлить срок их службы.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

Перед чисткой наушников отсоедините все кабели. Перед использованием или зарядкой наушников, а также перед подключением любых проводов убедитесь, что все поверхности полностью высохли.

Поверните амбушюры на наушниках против часовой стрелки и снимите их, чтобы очистить отдельно. После очистки наденьте амбушюры обратно, наклонив их под небольшим углом, и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.

Аккуратно очистите наушники, дугу, амбушюры и провода безворсовой тканью, слегка смоченной:

- водой;
- 70%-м изопропиловым спиртом; или
- 75%-м этиловым спиртом.

Избегайте попадания влаги в отверстия и сетку динамика. Аккуратно очищайте эти области сухой мягкой кисточкой или ватной палочкой.

- Не используйте острые предметы.
- Не применяйте сжатый воздух.
- Не используйте вещества, содержащие отбеливатель или перекись водорода.
- Не погружайте наушники в чистящие вещества.
- Не промывайте наушники струей воды.

РУКОВОДСТВО ПО УХОДУ ЗА АККУМУЛЯТОРОМ

Ваши наушники оснащены высокопроизводительными литий-ионными аккумуляторами, срок службы которых зависит от режима зарядки и использования. Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы как можно дольше поддерживать аккумуляторы в отличном состоянии.

- По возможности избегайте быстрой зарядки, так как она создает излишнюю нагрузку на аккумулятор, из-за чего он быстрее выходит из строя.
- Не допускайте полной разрядки аккумулятора или зарядки уже полностью заряженного аккумулятора. Поддерживайте заряд на уровне от 30% до 80%.
- Если наушники не будут использоваться в течение длительного времени, рекомендуется зарядить их наполовину, а затем выполнить сброс до заводских настроек. Храните наушники в прохладном, темном и сухом месте.
- Избегайте использования или зарядки наушников в жарких непроветриваемых местах с температурой 40 °C (104 °F) и выше.
- Избегайте зарядки аккумулятора при температурах ниже 10 °C (50 °F) и использования наушников при температурах ниже 0 °C (32 °F).

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

- Избегайте сильного механического воздействия, например падения наушников на твердые поверхности, так как это может повредить аккумуляторы.

Скачайте приложение Marshall Bluetooth и выберите уровень экономии заряда аккумулятора, который больше всего подходит для вашего режима использования наушников.

СОПРЯЖЕНИЕ С НОВЫМ УСТРОЙСТВОМ

MILTON A.N.C. можно подключить к двум устройствам одновременно; запоминаются не более 8 ранее сопряженных устройств. Находясь в радиусе действия, наушники попытаются подключиться к последнему подключенному устройству.

- I. Включите наушники.
- II. Дважды нажмите кнопку управления. Светодиодный индикатор начнет медленно мигать синим.
- III. Выберите MILTON A.N.C. в списке Bluetooth своего звукового устройства.

СБРОС НАСТРОЕК НАУШНИКОВ

В результате сброса к заводским настройкам будут восстановлены первоначальные настройки наушников (обновления прошивки удалены не будут).

Примечание. При этом будут удалены все пользовательские настройки — наушники нужно будет настроить заново.

- I. Удалите Milton A.N.C. и Milton A.N.C. [LE] (при их наличии) в списке Bluetooth своего звукового устройства.
- II. Убедитесь, что наушники включены.
- III. Нажмите и удерживайте одновременно M-кнопку и кнопку управления в течение 5 секунд. Отпустите их, когда индикатор загорится фиолетовым.
- IV. Сброс к заводским настройкам выполнен, и наушники готовы к сопряжению, см. раздел «Начало работы».

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL BLUETOOTH

Скачайте приложение Marshall Bluetooth: оно поможет использовать все возможности наушников и будет регулярно обновлять их программное обеспечение.



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**РУССКИЙ**

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Наушники не включаются	Подключите наушники к источнику питания с помощью USB-кабеля и зарядите их.
Не удается подключиться к устройству Bluetooth или выполнить сопряжение с ним	Активируйте Bluetooth на звуковом устройстве (смартфоне, планшете, компьютере).
	Переведите наушники в режим сопряжения, см. раздел «Сопряжение с новым устройством».
Нет звука при воспроизведении с аналогового звукового устройства	Убедитесь, что наушники включены.
	Проверьте громкость на звуковом устройстве.
Нет звука при воспроизведении с аналогового звукового устройства	Убедитесь, что наушники включены.
	Проверьте громкость на звуковом устройстве.
	Проверьте, поддерживает ли кабель USB-C передачу данных.
	Проверьте, поддерживает ли звуковое устройство аудио через USB-C.
Невозможно изменить режим ANC с помощью М-кнопки	Откройте приложение Marshall Bluetooth и проверьте, назначен ли М-кнопке режим ANC.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**РУССКИЙ**

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Ошибки в работе	Скачайте приложение Marshall Bluetooth и подключитесь к наушникам. Следуя инструкциям в приложении, загрузите в Milton A.N.C. последнюю версию прошивки.
	Выполните сброс к заводским настройкам, см. раздел «Сброс настроек наушников». После этого потребуется настроить наушники заново.
Spotify не запускается	Установите последнюю версию приложения Spotify на звуковом устройстве.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

KOMPLETNÝ ONLINE MANUÁL

OBSAH

REGISTER

Začíname	005
Používanie ovládacieho tlačidla	005
Funkcia Spotify Tap	005
Prispôsobiteľné tlačidlo M	006
Nabíjanie slúchadiel	006
Pripojenie audio zariadenia s 3,5 mm konektorom	006
Pripojenie digitálneho audio zariadenia USB-C	006
Čistenie slúchadiel Milton A.N.C.	006
Pokyny na starostlivosť o batériu	007
Párovanie nového zariadenia	008
Reštart slúchadiel	008
Riešenie problémov	009



USPORIADANIE ZARIADENIA

SLOVENČINA

① PRISPÔSOBITELNÉ TLAČIDLO M

Dvojitým stlačením tlačidla M spustíte hudbu pomocou funkcie Spotify Tap. Jedným stlačením prepnete režimy ANC (potlačenie šumu a transparentný prenos zvuku). Funkciu po jednom stlačení si môžete prispôbiť v aplikácii Marshall Bluetooth.

② OVLÁDACIE TLAČIDLO

Pomocou multifunkčného ovládacieho tlačidla môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie. Slúchadlá zapnete alebo vypnete stlačením a podržaním tlačidla na 1 sekundu.

③ LED INDIKÁTOR

Farba LED indikátora zobrazuje úroveň nabitia batérie, od červenej cez oranžovú až po zelenú (0 – 100 %). Počas režimu párovania cez Bluetooth bliká namodro a počas vyhľadávania zariadenia nabiele. Po pripojení svieti LED indikátor stále nabiele.

④ NABÍJACÍ VSTUP USB-C A ZVUKOVÝ VSTUP

Port USB-C umožňuje nabíjať slúchadlá alebo pripojiť analógové či digitálne audio zariadenia.

POKYNY

SLOVENČINA

ZAČÍNAME

- I. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo, kým nezačne LED indikátor pomaly blikať namodro.
- II. Zo zoznamu Bluetooth® zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť MILTON A.N.C.
- III. Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a podľa pokynov v aplikácii dokončite nastavenie.

POUŽÍVANIE OVLÁDACIEHO TLAČIDLA

Pomocou ovládacieho tlačidla na pravej mušli slúchadiel môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie.

- Zapnutie/vypnutie – stlačte a podržte 1 sekundu
- Prehrávanie/pauza – stlačte jedenkrát
- Preskočenie dozadu/dopredu – stlačte tlačidlo doľava/doprava
- Zvýšenie/zníženie hlasitosti – stlačte tlačidlo hore/dole
- Prijatie/ukončenie hovoru – stlačte jedenkrát
- Odmietnutie hovoru – stlačte dvakrát
- Párovanie cez Bluetooth, slúchadlá sú vypnuté – stlačte a podržte 2 sekundy
- Párovanie cez Bluetooth, slúchadlá sú zapnuté – stlačte dvakrát

FUNKCIA SPOTIFY TAP

Pomocou funkcie Spotify Tap sa dostanete priamo k hudbe. Kamkoľvek pôjdete, funkcia Spotify Tap je najjednoduchším a najosobnejším spôsobom, ako si so sebou vziať hudbu, ktorej postačí iba pár sekúnd na spustenie.

- I. Dvojitým stlačením tlačidla M prehráte odporúčanie na základe vašich posluchovejch preferencií.
- II. Opätovným dvojitým stlačením tlačidla M prejdete na ďalšie odporúčanie vytvorené špeciálne pre vás.

Ak chcete používať funkciu Spotify Tap, skontrolujte, či je aplikácia Spotify aktualizovaná.



POKYNY

SLOVENČINA

PRISPÔSOBITEĽNÉ TLAČIDLO M

Pomocou tlačidla M získate rýchly prístup k obľúbeným činnostiam.

- Dvojitým stlačením tlačidla M spustíte hudbu pomocou funkcie Spotify Tap.
- Krátkym stlačením prepnete režimy ANC (potlačenie šumu a transparentný prenos zvuku).

Funkciu po krátkom stlačení môžete kedykoľvek zmeniť v aplikácii Marshall Bluetooth.

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Slúchadlá zapojte do USB zdroja napájania a nabíte ich. Slúchadlá sú plne nabité, keď LED indikátor svieti stále na zeleno.

PRIPOJENIE AUDIO ZARIADENIA S 3,5 MM KONEKTOROM

Analógové audio zariadenie vybavené 3,5 mm stereo konektorom môžete počúvať prostredníctvom priloženého kábla USB-C na 3,5 mm zvukový vstup.

Poznámka: Pred pripojením slúchadiel vždy nastavte hlasitosť audio zariadenia na nízku úroveň.

- I. Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté a či je pozastavené prehrávanie z akéhokoľvek pripojeného zariadenia Bluetooth.
- II. Priložený audio kábel pripojte k portu USB-C na slúchadlách.
- III. Druhý koniec pripojte k 3,5 mm stereo výstupu na audio zariadení.

PRIPOJENIE DIGITÁLNEHO AUDIO ZARIADENIA USB-C

Digitálne audio zariadenie USB-C môžete počúvať prostredníctvom kábla USB-C na USB-C (nie je súčasťou dodávky).

Poznámka: Pred prehrávaním vždy nastavte hlasitosť audio zariadenia na nízku úroveň.

- I. Jeden koniec kábla USB-C pripojte k portu USB-C na slúchadlách a druhý koniec k portu USB-C na audio zariadení.

ČISTENIE SLÚCHADIEL MILTON A.N.C.

Slúchadlá prichádzajú často a niekedy aj dlhodobo do tesného kontaktu s pokožkou. To môže časom spôsobiť hromadenie nečistôt a mastnoty, ktoré môžu ovplyvniť výkon a spôsobiť podráždenie pokožky. Slúchadlá čistite pravidelne, aby ste ich zachovali v dobrom stave a slúžili vám čo najdlhšie.

POKYNY

SLOVENČINA

Pred čistením slúchadiel odpojte všetky káble. Pred nabíjaním batérií, pripájaním káblov alebo používaním slúchadiel sa uistite, že je všetko úplne suché.

Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek odstráňte náušníky a vyčistite ich samostatne. Ak chcete náušníky vrátiť späť, nasadte ich na mušle pod miernym uhlom a otočením v smere hodinových ručičiek ich upevnite.

Slúchadlá, hlavový most, náušníky a káble jemne očistite handričkou, ktorá nepúšťa vlákna a je mierne navlhčená:

- vodu,
- 70 % izopropylalkoholom alebo
- 75 % etylalkoholom.

Zabráňte vniknutiu vlhkosti do akýchkoľvek otvorov alebo do sieťky reproduktora. Tieto miesta starostlivo vyčistite suchou a mäkkou kefkou alebo vatovým tampónom.

- Nepoužívajte žiadne ostré predmety.
- Nepoužívajte stlačený vzduch.
- Nepoužívajte produkty s obsahom bielidla alebo peroxidu vodíka.
- Neponárajte slúchadlá do žiadnych čistiacich prostriedkov.
- Neoplachujte slúchadlá pod tečúcou vodou.

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIU

Slúchadlá sú vybavené výkonnými lítiovo-iónovými batériami, pričom životnosť batérií je ovplyvnená nabíjaním a používaním. Aby ste batérie udržali čo najdlhšie vo výbornom stave, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Ak je to možné, nepoužívajte rýchlonabíjačky. Pri rýchlom nabíjaní sa batéria namáha a znehodnocuje sa.
- Nenechajte batériu úplne vybiť ani ju nenabíjajte, keď je už nabitá. Snažte sa udržiavať úroveň nabitia v rozmedzí 30 % až 80 %.
- Ak sú slúchadlá odložené dlhší čas, odporúčame ich nabiť približne na polovicu a potom vykonať obnovenie výrobných nastavení. Slúchadlá skladujte na chladnom, tmavom a suchom mieste.
- Slúchadlá nepoužívajte ani nenabíjajte na horúcich a nevetraných miestach s teplotou vyššou ako 40 °C/104 °F.
- Batériu nenabíjajte pri teplotách nižších ako 10 °C/50 °F. Slúchadlá nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C/32 °F.
- Slúchadlá nevystavujte silným mechanickým otrasom, napríklad zabráňte ich pádu na tvrdý povrch, pretože by sa mohli poškodiť batérie.

POKYNY

SLOVENČINA

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a vyberte úroveň zachovania batérie, ktorá vám a vašim slúchadlám najviac vyhovuje.

PÁROVANIE NOVÉHO ZARIADENIA

Slúchadlá MILTON A.N.C. možno pripojiť k dvom zariadeniam naraz a pamätajú si až 8 predtým spárovaných zariadení. Keď sú v dosahu, pokúsia sa znovu pripojiť k poslednému pripojenému zariadeniu.

- I. Najprv zapnite slúchadlá.
- II. Dvakrát stlačte ovládacie tlačidlo a LED indikátor začne pomaly blikať namodro.
- III. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť MILTON A.N.C.

REŠTART SLÚCHADIEL

Pri obnovení výrobných nastavení sa obnovia pôvodné nastavenia slúchadiel, s výnimkou aktualizácií firmvéru.

Poznámka: Pri tomto procese sa odstránia všetky používateľské nastavenia a slúchadlá bude potrebné znova nastaviť.

- I. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení odstráňte možnosti Milton A.N.C. a Milton A.N.C. [LE], ak sú prítomné.
- II. Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté.
- III. Stlačte a podržte tlačidlo M a ovládacie gombík na 5 sekúnd a uvoľnite ich, keď sa LED indikátor rozsvieti naľavo.
- IV. Slúchadlá sa vrátili do výrobných nastavení a sú pripravené na spárovanie, pozri časť Začíname.

APLIKÁCIA MARSHALL BLUETOOTH

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth, aby ste zo slúchadiel vyťažili maximum a vždy využívali aktuálny a najnovší softvér.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	ČINNOSŤ
Slúchadlá sa nezapnú	Slúchadlá zapojte do USB zdroja napájania a nabíte ich.
Nie je možné pripojiť alebo spárovať s Bluetooth zariadením	Aktivujte funkciu Bluetooth na zvukovom zariadení (smartfón, tablet, počítač).
	Nastavte slúchadlá do režimu párovania, pozri časť Párovanie nového zariadenia.
Žiadny zvuk pri prehrávaní z analógového zvukového zariadenia	Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté.
	Skontrolujte hlasitosť zvukového zariadenia.
Žiadny zvuk pri prehrávaní z analógového zvukového zariadenia	Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté.
	Skontrolujte hlasitosť zvukového zariadenia.
	Skontrolujte, či kábel USB-C podporuje prenos dát.
	Skontrolujte, či zvukové zariadenie podporuje prehrávanie zvuku cez USB-C.
Nie je možné zmeniť režim ANC pomocou tlačidla M	Otvorte aplikáciu Marshall Bluetooth a skontrolujte, či je režim ANC priradený k tlačidlu M.

RIEŠENIE PROBLÉMOV**SLOVENČINA**

PROBLÉM	ČINNOSŤ
Nepredvídateľné správanie	Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a pripojte sa k slúchadlám. Postupujte podľa pokynov v aplikácii a skontrolujte, či je v slúchadlách Milton A.N.C. najnovšia verzia firmvéru.
	Prezrite si časť Reštart slúchadiel a vykonajte obnovenie výrobných nastavení. Slúchadlá je potrebné znova nastaviť.
Aplikácia Spotify sa nespúšťa	Nainštalujte si do zvukového zariadenia najnovšiu verziu aplikácie Spotify.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

CELOTEN SPLETNI PRIROČNIK

VSEBINA

KAZALO

Pred uporabo	005
Uporaba upravljalnega gumba	005
Spotify Tap	005
Nastavljivi gumb M	006
Polnjenje slušalk	006
Priključitev predvajalne naprave prek 3,5-mm priključka	006
Priključitev digitalne predvajalne naprave z izhodom USB-C	006
Čiščenje slušalk Milton A.N.C.	006
Priročnik za vzdrževanje baterije	007
Seznanjanje nove naprave	008
Ponastavitev slušalk	008
Odpravljanje težav	009

PREGLED NAPRAVE

SLOVENŠČINA



① NASTAVLJIVI GUMB M

Pritisnite gumb M in začnite predvajati glasbo s funkcijo Spotify Tap. Z enim pritiskom preklopite načine ANC (odpravljanje šumov in preglednost). Dejanje za enkratni pritisk lahko prilagodite v aplikaciji Marshall Bluetooth.

② UPRAVLJALNI GUMB

Z večsmernim upravljalnim gumbom upravljate glasbo, telefonske klice in drugo. Pritisnite in pridržite 1 sekundo, da vklopite ali izklopite slušalke.

③ LUČKA LED

Lučka LED prikazuje stopnjo napolnjenosti baterije med polnjenjem, od rdeče prek oranžne do zelene (0–100 %). V načinu seznanjanja povezave Bluetooth utripa modro, med iskanjem naprave pa belo. Ko je povezava vzpostavljena, lučka LED sveti stalno belo.

④ POLNJENJE IN ZVOČNI VHOD ZA USB-C

Vrata USB-C omogočajo polnjenje slušalk ali priključitev analognih ali digitalnih predvajanih naprav.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PRED UPORABO

- I. Pritisnite in pridržite upravljalni gumb, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
- II. Na seznamu Bluetooth® svoje predvajalne naprave izberite MILTON A.N.C.
- III. Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in sledite navodilom v aplikaciji za dokončanje nastavitve.

UPORABA UPRAVLJALNEGA GUMBA

Z upravljalnim gumbom, ki je na desni slušalki, lahko upravljate glasbo, telefonske klice in drugo.

- Vklop/izklop – pritisnite in držite 1 sekundo
- Predvajanje/premor – pritisnite enkrat
- Prejšnja/naslednja skladba – pritisnite levo/desno
- Povečanje/zmanjšanje glasnosti – pritisnite navzgor/navzdol
- Sprejem/zaključek klica – pritisnite enkrat
- Zavrnitev klica – pritisnite dvakrat
- Seznanjanje Bluetooth, slušalke so izklopljene – pritisnite in držite 2 sekundi
- Seznanjanje Bluetooth, slušalke so vklopljene – pritisnite dvakrat

SPOTIFY TAP

S funkcijo Spotify Tap preidite naravnost h glasbi. Kjerkoli vas že pelje življenje, je Spotify Tap najlažji in najbolj oseben način, da svojo glasbo vzamete s seboj, pripravljen pa je v nekaj sekundah.

- I. Za predvajanje priporočil glede na vaš okus dvakrat pritisnite gumb M.
- II. Za naslednje priporočilo, namenjeno samo vam, znova dvakrat pritisnite gumb M.

Če želite uporabljati funkcijo Spotify Tap, aplikacijo Spotify posodobite v najnovejšo različico.



NAVODILA

SLOVENŠČINA

NASTAVLJIVI GUMB M

Gumb M omogoča hiter dostop do najljubših dejanj.

- Dvakrat pritisnite gumb M, da začnete predvajati glasbo s Spotify Tap.
- S krtakim pritiskom preklapljate med načini funkcije ANC (aktivno odpravljanje šumov in prepustnost).

Dejanje za kratki pritisk lahko kadar koli spremenite v aplikaciji Marshall Bluetooth.

POLNJENJE SLUŠALK

Slušalke priklopite na vir napajanja USB, da jih začnete polniti. Slušalke so popolnoma napolnjene, ko lučka LED neprekinjeno sveti zeleno.

PRIKLJUČITEV PREDVAJALNE NAPRAVE PREK 3,5-MM PRIKLJUČKA

S pomočjo priloženega pretvorniškega zvočnega kabla USB-C/3,5 mm lahko predvajate zvok iz naprave, ki ima le 3,5-mm stereo izhod.

Opomba: Preden priključite slušalke, nastavite glasnost predvajalne naprave na nizko raven.

- I. Prepričajte se, da so slušalke vklopljene in da so vse povezane naprave Bluetooth začasno ustavljene.
- II. Priključite priloženi zvočni kabel na vhod USB-C na slušalkah.
- III. Drugi konec priključite v 3,5-milimetrski stereo izhod predvajalne naprave.

PRIKLJUČITEV DIGITALNE PREDVAJALNE NAPRAVE Z IZHODOM USB-C

S pomočjo kabla USB-C/USB-C (ni priložen) lahko predvajate zvok iz digitalne predvajalne naprave z izhodom USB-C.

Opomba: Pred predvajanjem vedno nastavite glasnost predvajalne naprave na nizko raven.

- I. En konec kabla USB-C priključite v vrata USB-C na slušalkah, drugi konec pa v vrata USB-C na predvajalni napravi.

ČIŠČENJE SLUŠALK MILTON A.N.C.

Slušalke so pogosto in včasih tudi dlje časa v tesnem stiku s kožo. To lahko sčasoma povzroči nabiranje umazanije in maščob, kar lahko vpliva na delovanje in povzroči draženje kože. Redno čistite slušalke, da bodo vedno sveže očiščene, in tako zagotovite dolgo življenjsko dobo.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

Pred čiščenjem slušalk odklopite vse kable. Pred polnjenjem baterij, priključevanjem kablov ali uporabo slušalk se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi.

Odstranite ušesne blazinice tako, da jih obrnete v levo, in jih očistite ločeno. Ušesni blazinici znova namestite tako, da ju pod rahlim kotom nasadite na ohišji slušalk in ju zavrtite v desno, da se zaskočita v ležišče.

Slušalke, naglavni trak, ušesne blazinice in kable nežno očistite s krpo, ki ne pušča vlaken in je rahlo navlažena z:

- vodo,
- 70-odstotnim izopropanolom ali
- 75-odstotnim etanolom.

Pazite, da vlaga ne prodre v odprtine ali v mrežico zvočnika. Te dele previdno obrišite s suho in mehko krtačo ali vatirano paličko.

- Ne uporabljajte ostrih predmetov.
- Ne uporabljajte stisnjenega zraka.
- Ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo belilo ali vodikov peroksid.
- Slušalk ne potaplajte v čistila.
- Slušalk ne spirajte pod tekočo vodo.

PRIROČNIK ZA VZDRŽEVANJE BATERIJE

Vaše slušalke so opremljene z zmogljivimi litij-ionskimi baterijami, katerih življenjska doba je odvisna od polnjenja in uporabe. Upoštevajte spodnje smernice, da bodo baterije čim dlje brezhibno delovale.

- Če je mogoče, se izogibajte uporabi hitrih polnilnikov. Hitro polnjenje obremeni baterijo in poslabša njeno zmogljivost.
- Ne pustite, da se baterija popolnoma izprazni, in je ne polnite, ko je že polna. Poskusite vzdrževati napolnjenost med 30 in 80 %.
- Če bodo slušalke shranjene dlje časa, je priporočljivo, da jih napolnite približno do polovice in nato izvedete tovarniško ponastavitev. Slušalke hranite v hladnem, temnem in suhem prostoru.
- Izogibajte se uporabi ali polnjenju slušalk v vročih in neprezračevanih prostorih pri temperaturi 40 °C/104 °F ali več.
- Izogibajte se polnjenju baterije pri nizki temperaturi pod 10 °C/50 °F in uporabi slušalk pri temperaturi pod 0 °C/32 °F.
- Preprečite močne mehanske udarce, na primer zaradi padca slušalk na trdo površino, saj to lahko poškoduje baterijo.

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in izberite raven ohranjanja baterije, ki najbolj ustreza vaši uporabi slušalk.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

SEZNANJANJE NOVE NAPRAVE

MILTON A.N.C. se lahko poveže z dvema napravama hkrati in si zapomni do 8 predhodno seznanjenih naprav. Kadar so v dosegu, slušalke poskušajo ponovno vzpostaviti povezavo z zadnjo povezano napravo.

- I. Začnite z vklopljenimi slušalkami.
- II. Dvakrat pritisnite upravljalni gumb in lučka LED začne počasi utripati v modri barvi.
- III. Na seznamu Bluetooth svoje predvajalne naprave izberite MILTON A.N.C.

PONASTAVITEV SLUŠALK

Tovarniška ponastavitev bo slušalke vrnila na prvotne nastavitve, razen posodobitev vdelane programske opreme.

Opomba: S tem boste izbrisali vse uporabniške nastavitve in slušalke bo treba znova nastaviti.

- I. Odstranite Milton A.N.C. in Milton A.N.C. [LE], če je prisotna, s seznama Bluetooth vaše predvajalne naprave.
- II. Prepričajte se, da so slušalke vklopljene.
- III. Pritisnite gumb M in krmilno kolesce ter ju držite 5 sekund, nato pa ju spustite, ko se indikator LED obarva vijolično.
- IV. Slušalke so ponastavljene na tovarniške nastavitve in pripravljene za seznanitev; glejte poglavje Pred uporabo.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth, da boste slušalke lahko čim bolje izkoristili in jih redno posodabljali z najnovejšo programsko opremo.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	UKREP
Slušalke se ne vklopijo	Slušalke priključite na vir napajanja USB, da jih začnete polniti.
Slušalk ni mogoče povezati oziroma seznaniti z napravo Bluetooth	V predvjalni napravi (pametni telefon, tablični računalnik, računalnik) aktivirajte funkcijo Bluetooth.
	Slušalke preklopite v način za seznanjanje, glejte Seznanjanje nove naprave.
Pri predvajanju iz analogne predvjalne naprave ni zvoka	Prepričajte se, da so slušalke vklopljene.
	Preverite glasnost na predvjalni napravi.
Pri predvajanju iz analogne predvjalne naprave ni zvoka	Prepričajte se, da so slušalke vklopljene.
	Preverite glasnost na predvjalni napravi.
	Preverite, ali kabel USB-C podpira prenos podatkov.
	Preverite, ali predvjalna naprava podpira predvajanje zvok prek priključka USB-C.
Z gumbom M ne morete spremeniti načina funkcije ANC	Odprite aplikacijo Marshall Bluetooth in preverite, ali je način funkcije ANC dodeljen gumbu M.

ODPRAVLJANJE TEŽAV**SLOVENŠČINA**

TEŽAVA	UKREP
Nepravilno delovanje	Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in predvajalno napravo povežite s slušalkami. Sledite navodilom v aplikaciji, da namestite najnovejšo različico vdelane programske opreme slušalk Milton A.N.C.
	Izvedite ponastavitev na tovarniške nastavitve, glejte poglavje Ponastavitev slušalk. Slušalke je treba znova nastaviti.
Spotify se ne zažene	V predvajalno napravo namestite najnovejšo različico aplikacije Spotify.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

MANUAL EN LÍNEA COMPLETO

CONTENIDO

ÍNDICE

Cómo comenzar	005
Cómo utilizar el botón de control	005
Spotify Tap	005
Botón M personalizable	005
Cómo cargar los auriculares	006
Cómo conectar un dispositivo de sonido de 3,5 mm	006
Cómo conectar un dispositivo de sonido digital USB-C ..	006
Cómo limpiar los Milton A.N.C.	006
Guía de cuidado de la batería	007
Cómo emparejar un nuevo dispositivo	008
Cómo reiniciar los auriculares	008
Resolución de problemas	009

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

ESPAÑOL



DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

ESPAÑOL

- 1 BOTÓN M PERSONALIZABLE**

Pulsa el botón M para que empiece a sonar Spotify Tap. Pulsa una vez para alternar entre los modos de ANC (cancelación de ruido y transparencia). La acción de la pulsación única se puede personalizar en la app Marshall Bluetooth.
- 2 BOTÓN DE CONTROL**

Utiliza el botón de control multidireccional para controlar tu música, llamadas telefónicas y más. Mantén pulsado un segundo para encender o apagar los auriculares.
- 3 INDICADOR LED**

El indicador led muestra el nivel de batería durante la carga, del rojo al verde, pasando por el naranja (0-100 %). El indicador parpadea en azul durante el modo de emparejamiento Bluetooth y en blanco cuando busca un dispositivo. El indicador led muestra una luz blanca estática cuando está conectado.
- 4 CARGA USB-C Y ENTRADA DE AUDIO**

El puerto USB-C permite cargar los auriculares o conectar dispositivos de audio analógicos o digitales.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO COMENZAR

- I. Mantén pulsado el botón de control hasta que el led parpadee lentamente en azul.
- II. Selecciona MILTON A.N.C. en la lista de Bluetooth® de tu dispositivo de sonido.
- III. Descarga la app Marshall Bluetooth y sigue las instrucciones de la app para completar la configuración.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE CONTROL

Utiliza el botón de control, ubicado en el auricular derecho, para gestionar tu música, llamadas telefónicas y más.

- Encender y apagar: mantén pulsado un segundo
- Reproducir y pausar: pulsa una vez
- Saltar hacia delante y atrás: pulsa derecha o izquierda
- Subir y bajar el volumen: pulsa arriba o abajo
- Aceptar y finalizar una llamada: pulsa una vez
- Rechazar una llamada: pulsa dos veces
- Emparejamiento Bluetooth, auriculares apagados: mantén pulsado dos segundos
- Emparejamiento Bluetooth, auriculares encendidos: pulsa dos veces

SPOTIFY TAP

Que empiece la música con Spotify Tap. Spotify Tap es la forma más fácil de disfrutar de música personalizada allá donde vayas, en cuestión de segundos.

- I. Pulsa dos veces el botón M para reproducir una recomendación basada en tus gustos musicales.
- II. Pulsa el botón M de nuevo dos veces para acceder a tu siguiente recomendación personalizada.

Para utilizar Spotify Tap, asegúrate de que la app de Spotify esté actualizada.



BOTÓN M PERSONALIZABLE

El botón M te permite acceder rápidamente a tus funciones favoritas.

- Pulsa dos veces el botón M para empezar a reproducir música con Spotify Tap.
 - Pulsa una vez para alternar entre los modos de ANC (cancelación de ruido y transparencia).
-

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Puedes cambiar la acción de pulsación corta en cualquier momento desde la app Marshall Bluetooth.

CÓMO CARGAR LOS AURICULARES

Carga los auriculares conectándolos a una fuente de alimentación USB. Los auriculares estarán completamente cargados cuando el led muestre una luz verde estática.

CÓMO CONECTAR UN DISPOSITIVO DE SONIDO DE 3,5 MM

El cable de audio de USB-C a 3,5 mm incluido te permite conectar los auriculares a un dispositivo de sonido analógico equipado con un jack estéreo de 3,5 mm.

Nota: Baja siempre el volumen del dispositivo de sonido antes de conectar los altavoces.

- I. Comprueba que los auriculares están encendidos y el dispositivo Bluetooth conectado está en pausa.
- II. Conecta el cable de audio incluido al puerto USB-C de los auriculares.
- III. Conecta el otro extremo a la salida estéreo de 3,5 mm del dispositivo de sonido.

CÓMO CONECTAR UN DISPOSITIVO DE SONIDO DIGITAL USB-C

Puedes conectarte a un dispositivo de sonido digital USB-C a través de un cable USB-C a USB-C (no incluido).

Nota: Baja siempre el volumen del dispositivo de sonido antes de empezar a reproducir.

- I. Conecta un extremo del cable USB-C al puerto USB-C de los auriculares y el otro extremo al puerto USB-C del dispositivo de sonido.

CÓMO LIMPIAR LOS MILTON A.N.C.

Los auriculares suelen estar en contacto directo con la piel, muchas veces durante largos periodos de tiempo. Con el tiempo, esto puede hacer que acumulen suciedad y grasa, lo que puede afectar a su rendimiento y causar irritaciones en la piel. Limpia los auriculares con regularidad para mantenerlos en buenas condiciones y prolongar su vida útil.

Desconecta todos los cables antes de limpiar los auriculares. Asegúrate de que todos los elementos estén completamente secos antes de cargar la batería, conectar cualquier cable o usar los auriculares.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Para retirar las almohadillas, gíralas en sentido contrario a las agujas del reloj. Luego, límpialas por separado. Para volver a poner las almohadillas, colócalas ligeramente ladeadas sobre los auriculares y gíralas en el sentido de las agujas del reloj para fijarlas.

Limpia cuidadosamente los auriculares, la diadema, las almohadillas y los cables con un paño libre de pelusas humedecido ligeramente con:

- agua,
- alcohol isopropílico al 70 % o
- alcohol etílico al 75 %.

Evita que entre humedad en las ranuras o en la malla del altavoz. Limpia esas zonas cuidadosamente con un cepillo seco y suave o con un bastoncillo de algodón.

- No utilices objetos afilados.
- No utilices aire comprimido.
- No utilices productos que contengan lejía o peróxido de hidrógeno.
- No sumerjas los auriculares en ningún producto de limpieza.
- No aclares los auriculares bajo el grifo.

GUÍA DE CUIDADO DE LA BATERÍA

Los auriculares están equipados con baterías de iones de litio de alto rendimiento, cuya vida útil se ve afectada por las cargas y el uso. Sigue estas pautas para mantener la batería en buen estado durante el mayor tiempo posible.

- Evita utilizar cargadores rápidos siempre que puedas. La carga rápida provoca estrés en la batería y la degradará.
- Evita que la batería se descargue por completo o cargarla cuando esté llena. Intenta mantener la carga entre el 30 % y el 80 %.
- Si no has utilizado los auriculares durante mucho tiempo, te recomendamos cargarlos hasta la mitad y, a continuación, restablecer la configuración de fábrica. Guarda los auriculares en un lugar fresco, oscuro y seco.
- Evita utilizar o cargar los auriculares en lugares calurosos y sin ventilación, a temperaturas por encima de los 40 °C/104 °F.
- Evita cargar la batería a temperaturas por debajo de los 10 °C (50 °F) y utilizar los auriculares a temperaturas inferiores a los 0 °C (32 °F).
- Evita los choques fuertes, como las caídas de los auriculares sobre superficies duras, ya que se podrían dañar las baterías.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y selecciona el nivel de conservación de la batería que mejor se adapte a ti y a tus auriculares.

CÓMO EMPAREJAR UN NUEVO DISPOSITIVO

Los MILTON A.N.C. pueden conectarse a dos dispositivos a la vez y recuerdan hasta ocho dispositivos previamente emparejados. Intentarán volver a conectarse con el último dispositivo al que se hayan conectado que esté a su alcance.

- I. Empieza por encender los auriculares.
- II. Pulsa dos veces el botón de control y el led comenzará a parpadear lentamente en azul.
- III. Selecciona MILTON A.N.C. en la lista de Bluetooth de tu dispositivo de sonido.

CÓMO REINICIAR LOS AURICULARES

Si se restablecen los valores de fábrica, los auriculares volverán a la configuración original, excluyendo las actualizaciones de firmware.

Nota: Esto eliminará todos los ajustes de usuario y los auriculares tendrán que configurarse de nuevo.

- I. Elimina Milton A.N.C. y Milton A.N.C. [LE] (en caso de que aparezca) de la lista Bluetooth de tu dispositivo de sonido.
- II. Asegúrate de que los auriculares estén encendidos.
- III. Mantén pulsados el botón M y la rueda de control durante cinco segundos y suéltalos cuando el indicador led se vuelva morado.
- IV. Los auriculares habrán recuperado su configuración de fábrica y estarán listos para ser emparejados. Consulta el apartado Cómo comenzar.

APLICACIÓN MARSHALL BLUETOOTH

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth para aprovechar al máximo tus auriculares y mantenerlos actualizados con el software más reciente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Los auriculares no encienden	Carga los auriculares conectándolos a una fuente de alimentación USB.
El dispositivo Bluetooth no se conecta o empareja	Activa el Bluetooth en tu dispositivo de sonido (smartphone, tableta, ordenador).
	Pon los auriculares en modo de emparejamiento; consulta el apartado Cómo emparejar un nuevo dispositivo.
No hay sonido al reproducir desde un dispositivo de sonido analógico	Asegúrate de que los auriculares estén encendidos.
	Comprueba el volumen de tu dispositivo de sonido.
No hay sonido al reproducir desde un dispositivo de sonido analógico	Asegúrate de que los auriculares estén encendidos.
	Comprueba el volumen de tu dispositivo de sonido.
	Comprueba que el cable USB-C admite la transferencia de datos.
	Comprueba que el dispositivo de sonido es compatible con el audio USB-C.
No puedo cambiar el modo de ANC con el botón M	Abre la app Marshall Bluetooth y comprueba que el modo de ANC esté asignado al botón M.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Comportamiento errático	Descarga la app Marshall Bluetooth y conecta tus auriculares. Sigue las instrucciones de la app para asegurarte de que los Milton A.N.C. disponen de la última versión del firmware.
	Restablece los valores de fábrica. Consulta el apartado Cómo reiniciar los auriculares. Hay que volver a configurar los auriculares.
Spotify no inicia	Instala la versión más reciente de la app de Spotify en tu dispositivo de sonido.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

FULLSTÄNDIG ONLINE-MANUAL

INNEHÅLL

INDEX

Komma igång	005
Använda kontrollknappen	005
Spotify Tap	005
Anpassningsbar M-knapp	005
Ladda hörlurarna	006
Ansluta en ljudenhet med 3,5 mm:s stereouttag	006
Ansluta en digital USB-C-ljudenhet	006
Rengöring av Milton A.N.C.	006
Underhåll av batteriet	007
Parkoppla en ny enhet	008
Återställa hörlurarna	008
Felsökning	009

ENHETENS LAYOUT

SVENSKA



ENHETENS LAYOUT

SVENSKA

① **ANPASSNINGSBAR M-KNAPP**

Tryck på M-knappen för att börja spela musik med Spotify Tap. Ett tryck växlar mellan ANC-lägena (brusreducering och transparens). Funktionen för ett tryck kan anpassas i appen Marshall Bluetooth.

② **KONTROLLKNAPP**

Använd den flerdirektionella kontrollknappen för att kontrollera din musik, telefonsamtal och mer. Tryck och håll ner i en sekund för att starta/stänga av hörlurarna.

③ **INDIKATORLAMPA**

Indikatorlampan visar batterinivån under laddning, röd till orange till grön (0–100 %). Den blinkar blått vid parkoppling via Bluetooth och vitt när den letar efter en enhet. Indikatorlampan lyser med ett fast vitt sken när hörlurarna är anslutna.

④ **INGÅNG FÖR USB-C-LADDNING OCH LJUD**

USB-C-porten gör att du kan ladda dina hörlurar eller ansluta analoga eller digitala ljudenheter.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

KOMMA IGÅNG

- I. Tryck och håll inne kontrollknappen tills LED-lampan långsamt börjar pulsera blått.
- II. Välj MILTON A.N.C. på din ljudenhets Bluetooth®-lista.
- III. Ladda ner appen Marshall Bluetooth och följ instruktionerna i appen för att slutföra installationen.

ANVÄNDA KONTROLLKNAPPEN

Använd kontrollknappen, som finns på den högra hörluren, för att styra musik, telefonsamtal och mer.

- Slå på/stäng av – tryck och håll ner i en sekund
- Spela/pausa – tryck en gång
- Hoppa bakåt/framåt – tryck vänster/höger
- Vrid upp/sänk volymen – tryck uppåt/nedåt
- Ta emot/avsluta samtal – tryck en gång
- Avvisa ett samtal – tryck två gånger
- Parkoppling via Bluetooth när hörlurarna är av – tryck och håll ner i 2 sekunder
- Parkoppling via Bluetooth när hörlurarna är på – tryck två gånger

SPOTIFY TAP

Upplev musik med Spotify Tap. Det spelar ingen roll vad du gör eller var du är, Spotify Tap är det enklaste och mest personliga sättet att lyssna på musik.

- I. Tryck två gånger på M-knappen för att spela en rekommendation baserad på din musiksmak.
 - II. Tryck två gånger igen på M-knappen för att få en ny rekommendation.
- För att kunna använda Spotify Tap måste Spotify-appen vara uppdaterad.



ANPASSNINGSBAR M-KNAPP

M-knappen låter dig snabbt komma åt dina favoritinställningar.

- Tryck två gånger på M-knappen för att börja spela musik med Spotify Tap.
- Ett tryck växlar mellan ANC-lägena (brusreducering och transparens).

Du kan ändra funktionen för kort tryck när som helst i appen Marshall Bluetooth.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

LADDA HÖRLURARNA

Koppla in hörlurarna i en USB-strömkälla för att ladda dem. Hörlurarna är helt laddade när indikatorlampan lyser med ett fast grönt sken.

ANSLUTA EN LJUDENHET MED 3,5 MM:S STEREOUITTAG

Lyssna på en analog ljudenhet utrustad med ett 3,5 mm:s stereoouttag via den medföljande USB-C till 3,5 mm ljudkabeln.

Obs! Ställ alltid in ljudenhetens volym på låg nivå innan du kopplar in hörlurarna.

- I. Se till att hörlurarna är på och att anslutna Bluetooth-enheter är satta på paus.
- II. Anslut den medföljande ljudkabeln till USB-C-ingång på hörlurarna.
- III. Anslut den andra änden till 3,5 mm:s utgången på ljudenheten.

ANSLUTA EN DIGITAL USB-C-LJUDENHET

Lyssna på en digital USB-C-ljudenhet via en USB-C till USB-C-kabel (medföljer ej).

Obs! Ställ alltid in ljudenhetens volym på låg nivå innan du spelar upp något ljud.

- I. Anslut ena änden av USB-C-kabeln till USB-C-porten på hörlurarna och den andra änden till USB-C-porten på ljudenheten.

RENGÖRING AV MILTON A.N.C.

Dina hörlurar kommer ofta och länge i kontakt med din hud. Detta kan så småningom leda till att det samlas smuts och fett som kan påverka funktionen och orsaka hudirritationer. För att hålla dina hörlurar rena och få dem att hålla längre bör du rengöra dem regelbundet.

Koppla bort alla kablar innan du rengör hörlurarna. Se till att allt är helt torrt innan du laddar batterierna, ansluter kablar eller använder hörlurarna.

Ta bort öronkuddarna genom att vrida dem moturs och rengör dem separat. För att sätta tillbaka öronkuddarna, placera dem på öronkåporna i en lätt lutning och vrid dem medurs för att låsa dem på plats.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

Rengör försiktigt hörlurarna, pannbandet, öronkuddarna och kablarna med en luddfri trasa, lätt fuktad med antingen:

- vatten,
- 70 % isopropylalkohol, eller
- 75 % etylalkohol

Undvik att få in fukt i några öppningar eller i högtalarnätet. Rengör de delarna med en torr och mjuk borste eller en bomullspinne.

- Använd inga vassa föremål.
- Använd inte tryckluft.
- Använd inte produkter som innehåller blekmedel eller väteperoxid.
- Sänk inte ner hörlurarna i något rengöringsmedel.
- Skölj inte hörlurarna under rinnande vatten.

UNDERHÅLL AV BATTERIET

Dina hörlurar är utrustade med högpresterande litiumjonbatterier vars livslängd påverkas av laddning och användning. Följ riktlinjerna nedan för att hålla ditt batteri i bra skick så länge som möjligt.

- Undvik om möjligt att använda snabbbladdare. Snabbbladdare kan påverka batteriet negativt och göra att det förlorar kapacitet.
- Undvik att ladda ur batteriet helt eller att ladda det när det redan är fullt. Försök att hålla laddningen mellan 30 % och 80 %.
- Om du vet att du inte kommer att använda dina hörlurar under en längre tid rekommenderar vi att du laddar dem till 50 % och sedan gör en fabriksåterställning. Förvara dina hörlurar på en sval, mörk och torr plats.
- Undvik att använda eller ladda hörlurarna på varma och dåligt ventilerade platser, 40 °C/104 °F och över.
- Undvik att ladda batteriet vid temperaturer som understiger 10 °C/50 °F och undvik även att använda hörlurarna när temperaturen understiger 0 °C/32 °F.
- Undvik starka mekaniska stötar som att tappa hörlurarna på hårda ytor eftersom det kan skada batteriet.

Ladda ner Marshalls Bluetooth-app och välj den nivå av batterivård i appen som passar dig och dina hörlurar bäst.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

PARKOPPLA EN NY ENHET

MILTON A.N.C. kan anslutas till två enheter samtidigt och minnas upp till åtta tidigare parkopplade enheter. När de befinner sig inom räckvidd kommer de att försöka återansluta till den senast anslutna enheten.

- I. Börja med att slå på hörlurarna.
- II. Tryck på kontrollknappen två gånger så att indikatorlampan långsamt börja blinka blå.
- III. Välj MILTON A.N.C. på din ljudenhets Bluetooth-lista.

ÅTERSTÄLLA HÖRLURARNA

En fabriksåterställning kommer att återställa hörlurarna till sina ursprungliga inställningar, exklusive eventuella firmwareuppdateringar.

Obs! Detta kommer att radera alla användarinställningar och hörlurarna måste sedan konfigureras om.

- I. Ta bort Milton A.N.C. och Milton A.N.C. [LE] om den finns, från din ljudenhets Bluetooth-lista.
- II. Se till att dina hörlurar är påslagna.
- III. Tryck och håll nere både M-knappen och kontrollknappen i fem sekunder och släpp när indikatorlampan lyser lila.
- IV. Dina hörlurar har nu blivit fabriksåterställda och kan parkopplas igen, se avsnittet "Komma igång".

APPEN MARSHALL BLUETOOTH

Ladda ner appen Marshall Bluetooth för att få ut det mesta av dina hörlurar och hålla dem uppdaterade med den senaste programvaran.



FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ÅTGÄRD
Hörlurarna slås inte på	Koppla in hörlurarna i en USB-strömkälla för att ladda dem.
Kan inte anslutas eller parkopplas med en Bluetooth-enhet	Aktivera Bluetooth på din ljudenhet (smartphone, surfplatta, dator).
	Sätt hörlurarna i parkopplingsläge, se "Parkoppla en ny enhet".
Inget ljud när du spelar från en analog ljudenhet	Se till att dina hörlurar är påslagna.
	Kontrollera volymen på din ljudenhet.
Inget ljud när du spelar från en analog ljudenhet	Se till att dina hörlurar är påslagna.
	Kontrollera volymen på din ljudenhet.
	Kontrollera att USB-C-kabeln har stöd för dataöverföring.
	Kontrollera att ljudenheten har stöd för USB-C-ljud.

FELSÖKNING**SVENSKA**

PROBLEM	ÅTGÄRD
Det går inte att ändra ANC-läge med M-knappen	Öppna appen Marshall Bluetooth och kontrollera att ANC-läget är tilldelat till M-knappen.
Felaktigt beteende	Ladda ner appen Marshall Bluetooth och anslut hörlurarna. Följ instruktionerna i appen för att säkerställa att Milton A.N.C. har den senaste firmware-versionen.
	Gör en fabriksåterställning, se avsnittet ”Återställa hörlurarna”. Hörlurarna behöver konfigureras på nytt.
Spotify startar inte	Installera den senaste versionen av Spotify-appen på din ljudenhet.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

สารบัญ

ดัชนี

เริ่มต้นใช้งาน	004
การใช้ปุ่มปรับปรับการควบคุม	005
Spotify Tap	005
ปุ่ม M ที่ปรับแต่งได้	005
การชาร์จหู ฟัง	005
การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียงขนาด 3.5 มม.	006
การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียงดิจิทัลแบบ USB-C	006
การทำความสะอาด Milton A.N.C. ของคุณ ..	006
คู่มือการดูแลแบตเตอรี่	007
การจับคู่อุปกรณ์ใหม่	007
การรีเซ็ตหู ฟัง	008
การแก้ไขปัญหา	009

รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย



รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย

① ปุ่ม M ที่ปรับแต่งได้

กดปุ่ม M สองครั้งเพื่อเริ่มฟังเพลงด้วย Spotify Tap การกดเพียงครั้งเดียวจะสลับโหมด ANC (โหมดตัดเสียงรบกวนและโหมดฟังเสียงภายนอก) การดำเนินการสำหรับการกดเพียงครั้งเดียวสามารถปรับแต่งได้ในแอป Marshall Bluetooth

② ปุ่มการควบคุม

ใช้ปุ่มปรับการควบคุมแบบหลายทิศทางเพื่อควบคุมการเล่นเพลง การสนทนาโทรศัพท์ และอื่นๆ กดค้างไว้ 1 วินาที เพื่อเปิดหรือปิดหูฟังของคุณ

③ ไฟแสดงสถานะ LED

ไฟ LED จะแสดงระดับพลังงานแบตเตอรี่ขณะกำลังชาร์จ โดยเปลี่ยนสีจากแดง ผ่านส้ม ไปจนถึงเขียว (0–100%) ไฟจะกะพริบสีน้ำเงินเป็นจังหวะ ขณะที่อยู่ในโหมดการจับคู่ Bluetooth และเป็นสีขาว ขณะที่กำลังค้นหาอุปกรณ์ ไฟ LED จะติดสว่างนิ่งสีขาวเมื่อเชื่อมต่อแล้ว

④ การชาร์จและอินพุตเสียงผ่าน USB-C

พอร์ต USB-C ช่วยให้คุณสามารถชาร์จหูฟังหรือเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียงแบบอนาล็อกหรือดิจิทัลได้

เริ่มต้นใช้งาน

- I. กดปุ่มปรับการควบคุมค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะกะพริบสีน้ำเงินเป็นจังหวะซ้ำๆ
- II. เลือก MILTON A.N.C. จากรายการ Bluetooth® ของอุปกรณ์เสียงของคุณ
- III. ถาว์นโหนดแอป Marshall Bluetooth และปฏิบัติตามคำแนะนำในแอปเพื่อตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การใช้ปุ่มปรับปรับการควบคุม

ใช้ปุ่มปรับการควบคุมที่อยู่บนที่ครอบหู ด้านขวาเพื่อควบคุมเพลง การโทรศัพท์ และอื่นๆ

- เปิด/ปิด – กดค้างไว้ 1 วินาที
- เล่น/หยุดชั่วคราว – กดหนึ่งครั้ง
- ข้ามย้อนกลับ/ไปข้างหน้า – ดันไปทางซ้าย/ขวา
- เพิ่ม/ลดระดับเสียง – ดันขึ้น/ลง
- รับสาย/วางสาย – กดหนึ่งครั้ง
- ปฏิเสธการรับสาย – กดสองครั้ง
- จับคู่ Bluetooth ขณะที่หูฟังปิดอยู่ – กดค้างไว้ 2 วินาที
- จับคู่ Bluetooth ขณะที่หูฟังเปิดอยู่ – กดสองครั้ง

SPOTIFY TAP


ฟังเพลงได้อย่างรวดเร็วด้วย Spotify Tap ไม่ว่าคุณจะต้องเดินทางไปไหนในแต่ละวัน Spotify Tap คือวิธีการที่สะดวกที่สุด และรู้ใจคุณที่สุดในการเดินทางไปพร้อมกับเสียงเพลง และยังสามารถใช้งานภายในไม่กี่วินาที

- กดปุ่ม M สองครั้งเพื่อเล่นเพลงที่แนะนำตามสนิยมการฟังของคุณ
 - กดปุ่ม M สองครั้งอีกครั้งเพื่อเล่นเพลงแนะนำถัดไปที่จัดทำขึ้นให้คุณ
- หากต้องการใช้งาน Spotify Tap อย่าลืมอัปเดตแอป Spotify ของคุณเป็นเวอร์ชันล่าสุด



ปุ่ม M ที่ปรับแต่งได้

ปุ่ม M ช่วยให้คุณสามารถกระทำที่คุณชื่นชอบได้อย่างรวดเร็ว

- กดปุ่ม  สองครั้งเพื่อเริ่มฟังเพลงด้วย Spotify Tap
- การกดสั้นๆ จะสลับโหมด ANC (โหมดตัดเสียงรบกวนและโหมดฟังเสียงภายนอก)

คุณสามารถเปลี่ยนการดำเนินการสำหรับการกดสั้นๆ ได้ตลอดเวลาในแอป Marshall Bluetooth

การชาร์จหูฟัง

เสียบหูฟังเข้ากับแหล่งพลังงาน USB เพื่อชาร์จ เมื่อชาร์จไฟหูฟังเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะ LED จะติดสว่างนิ่งสีเขียว

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียงขนาด 3.5 มม.

รับฟังเสียงจากอุปกรณ์เสียงของนาฬิกาที่มีช่องเสียบสแตอริโอขนาด 3.5 มม. ผ่านสายสัญญาณเสียง USB-C เป็น 3.5 มม. ที่ให้มา

หมายเหตุ: ตั้งระดับเสียงของอุปกรณ์เสียงให้อยู่ในระดับต่ำเสมอก่อนเสียบหูฟัง

- I. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังเปิดอยู่และอุปกรณ์ Bluetooth ใดๆ ที่เชื่อมต่ออยู่หยุดเล่นชั่วคราว
- II. เชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงที่ให้มาเข้ากับพอร์ต USB-C บนหูฟัง
- III. เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับเอาต์พุตสแตอริโอขนาด 3.5 มม. บนอุปกรณ์เสียง

การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียงดิจิทัลแบบ USB-C

รับฟังเสียงจากอุปกรณ์เสียงดิจิทัลแบบ USB-C ผ่านสาย USB-C เป็น USB-C (ไม่รวม)

หมายเหตุ: ตั้งค่าระดับเสียงของอุปกรณ์เสียงให้ต่ำก่อนเล่นเสมอ

- I. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสาย USB-C เข้ากับพอร์ต USB-C บนหูฟังและปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับพอร์ต USB-C บนอุปกรณ์เสียง

การทำความสะอาด MILTON A.N.C. ของคุณ

หูฟังจะสัมผัสแบบชิดกับผิวหนังของคุณและบางครั้งจะสัมผัสเป็นระยะเวลาสั้นๆ เมื่อใช้งานไปนานๆ อาจทำให้มีการสะสมสิ่งสกปรกและคราบมัน ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพของหูฟังและอาจทำให้เกิดการระคายเคืองของผิวหนังได้ ทำความสะอาดหูฟังของคุณเป็นประจำ เพื่อรักษาให้ดูใหม่และใช้งานได้ยาวนานขึ้น

ถอดสายทุกอย่างออกก่อนเริ่มทำความสะอาดหูฟัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกส่วนนั้นแห้งสนิท ก่อนที่จะเริ่มชาร์จไฟแบตเตอรี่ เสียบสายใดๆ หรือใช้งานหูฟัง

ถอดฟองน้ำรองหูออกโดยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา เพื่อทำความสะอาดแยกต่างหาก ในการใส่ฟองน้ำรองหูกลับเข้าที่ ให้วางลงบนที่ครอบหู โดยให้เอียงเล็กน้อย แล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อล็อกเข้าที่

ทำความสะอาดหูฟัง แถบคาดศีรษะ ฟองน้ำรองหู และสายต่างๆ อย่างเบาๆ โดยใช้ผ้าที่ไม่เป็นขุย ชุบอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้เพียงเล็กน้อย:

- น้ำ
- ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ 70% หรือ
- เอทิลแอลกอฮอล์ 75%

คำแนะนำ

ภาษาไทย

ระมัดระวังอย่าให้มีความชื้นเกิดขึ้นในช่องใดๆ หรือภายในตาข่ายลำโพง ทำความสะอาดบริเวณดังกล่าวอย่างระมัดระวังด้วยแปรงที่แห้งและนุ่ม หรือใช้สำลีก้านก็ได้

- ห้ามใช้วัตถุมีคม
- ห้ามใช้ลมอัด
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารฟอกขาวหรือไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์
- ห้ามจุ่มหูฟังลงในสารทำความสะอาดทุกประเภท
- ห้ามนำหูฟังไปล้างด้วยการเปิดก๊อกให้น้ำไหลผ่าน

คู่มือการดูแลแบตเตอรี่

หูฟังของคุณมาพร้อมกับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนประสิทธิภาพสูง ซึ่งอายุการใช้งานจะได้รับผลกระทบจากการชาร์จและการใช้งาน ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างเพื่อรักษาแบตเตอรี่ของคุณให้อยู่ในสภาพที่ดีที่สุดเท่าที่เป็นไปได้

- หลีกเลี่ยงการใช้ที่ชาร์จแบบเร็วถ้าเป็นไปได้ การชาร์จแบบรวดเร็วทำให้แบตเตอรี่ทำงานหนักและจะทำให้แบตเตอรี่เสื่อมคุณภาพ
- หลีกเลี่ยงการปล่อยให้แบตเตอรี่หมดเกลี้ยง หรือชาร์จเมื่อแบตเตอรี่เต็มแล้ว พยายามเก็บประจุให้อยู่ระหว่าง 30% ถึง 80%
- ถ้าเก็บหูฟังไว้โดยไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน แนะนำให้ชาร์จหูฟังจนมีพลังงานประมาณครึ่งหนึ่ง แล้วทำการรีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน ควรเก็บหูฟังในที่เย็น มีด และแห้ง
- หลีกเลี่ยงการใช้หรือชาร์จหูฟังในสถานที่ที่ร้อนและอากาศถ่ายเทไม่ดี อุณหภูมิ 40°C/104°F ขึ้นไป
- หลีกเลี่ยงการชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่อุณหภูมิต่ำกว่า 10°C/50°F และการใช้งานหูฟังในที่ๆ มีอุณหภูมิต่ำกว่า 0°C/32°F
- หลีกเลี่ยงการกระแทกอย่างรุนแรง เช่น การทำหูฟังตกบนพื้นผิวที่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่ได้รับความเสียหายได้

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth แล้วเลือกระดับการถนอมแบตเตอรี่ที่เหมาะสมกับคุณและหูฟังของคุณมากที่สุด

การจับคู่อุปกรณ์ใหม่

MILTON A.N.C. สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน และจดจำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ไว้ก่อนหน้านี้ได้สูงสุด 8 เครื่อง เมื่ออยู่ในระยะเชื่อมต่อ หูฟังจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อล่าสุดอีกครั้ง

- I. เริ่มต้นในขณะที่หูฟังเปิดอยู่
- II. กดปุ่มปรับการควบคุมสองครั้ง จากนั้นไฟ LED จะกะพริบสีน้ำเงินเป็นจังหวะซ้ำๆ
- III. เลือก MILTON A.N.C. จากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การรีเซ็ตหูฟัง

การรีเซ็ตให้เป็นค่าจากโรงงานจะคืนค่าหูฟังให้เป็นค่าเริ่มต้น ซึ่งไม่รวมการอัปเดตเฟิร์มแวร์ใดๆ

หมายเหตุ: การดำเนินการนี้จะลบการตั้งค่าผู้ใช้ทั้งหมด และคุณจะต้องตั้งค่าหูฟังใหม่อีกครั้ง

- I. ลบ Milton A.N.C. และ Milton A.N.C. [LE] ออกจาก รายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ หากมีอยู่
- II. ตรวจสอบว่าหูฟังของคุณเปิดอยู่
- III. กดปุ่ม M และปุ่มควบคุมค้างไว้พร้อมกัน 5 วินาที แล้วปล่อยเมื่อไฟแสดงสถานะ LED เปลี่ยนเป็นสีม่วง
- IV. หูฟังได้กลับไปใช้การตั้งค่าจากโรงงานแล้ว และพร้อมสำหรับการจับคู่ ดูที่ส่วน การเริ่มต้นใช้งาน

แอป MARSHALL BLUETOOTH

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth เพื่อใช้งานหูฟังของคุณอย่างคุ้มค่าที่สุด และอัปเดตซอฟต์แวร์เป็นเวอร์ชันล่าสุดอยู่เสมอ



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
เปิดหูฟังไม่ได้	เสียบหูฟังเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ USB เพื่อชาร์จ
ไม่สามารถเชื่อมต่อหรือจับคู่กับอุปกรณ์ Bluetooth ได้	เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์เสียงของคุณ (สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์)
	ตั้งค่าหูฟังให้อยู่ในโหมดจับคู่ ดูที่ การจับคู่อุปกรณ์ใหม่
ไม่มีเสียงเมื่อเล่นจากอุปกรณ์เสียงอนาล็อก	ตรวจสอบว่าหูฟังของคุณเปิดอยู่
	ตรวจสอบระดับเสียงบนอุปกรณ์เสียงของคุณ
ไม่มีเสียงเมื่อเล่นจากอุปกรณ์เสียงอนาล็อก	ตรวจสอบว่าหูฟังของคุณเปิดอยู่
	ตรวจสอบระดับเสียงบนอุปกรณ์เสียงของคุณ
	ตรวจสอบว่าสาย USB-C รองรับการถ่ายโอนข้อมูล
	ตรวจสอบว่าอุปกรณ์เสียงรองรับเสียงผ่าน USB-C
ไม่สามารถเปลี่ยนโหมด ANC ด้วยปุ่ม M	เปิดแอป Marshall Bluetooth แล้วตรวจสอบว่ามีกำหนดโหมด ANC ให้กับปุ่ม M

การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
การทำงานผิดปกติ	ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth และเชื่อมต่อกับหูฟัง ปฏิบัติตามคำแนะนำในแอปเพื่อให้แน่ใจว่า Milton A.N.C. มีเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด
	ดำเนินการรีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน ดูกีส์ส่วนการรีเซ็ตหูฟัง จำเป็นต้องตั้งค่าหูฟังอีกครั้ง
Spotify ไม่เริ่มทำงาน	ติดตั้งแอป Spotify เวอร์ชันล่าสุดลงบนอุปกรณ์เสียงของคุณ

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

TAM EVİRİMİÇİ KILAVUZ

İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Başlangıç	005
Kontrol düğmesini kullanma	005
Spotify Tap	005
Özelleştirilebilir M düğmesi	005
Kulaklığı şarj etme	006
3,5 mm ses cihazı bağlanma	006
USB-C dijital ses cihazını bağlama	006
Milton A.N.C.'nizi Temizleme	006
Pil bakım kılavuzu	007
Yeni cihaz eşleştirme	008
Kulaklıkları sıfırlama	008
Sorun giderme	009

CIHAZ DÜZENİ

TÜRKÇE



1 ÖZELLEŞTİRİLEBİLİR M DÜĞMESİ

Spotify Tap ile müziği başlatmak için M düğmesine çift basın. Bir kez basıldığında ANC modları (gürültü engelleme ve şeffaflık) değişir. Tek basma eylemi, Marshall Bluetooth uygulamasında özelleştirilebilir.

2 KONTROL DÜĞMESİ

Müzik, telefon aramaları ve daha fazlasını kontrol etmek için çok yönlü Kontrol düğmesini kullanın. Kulaklığı açmak veya kapatmak için 1 saniye basılı tutun.

3 LED GÖSTERGESİ

LED ışık, şarj olurken kırmızı, turuncu veya yeşil yanarak pil seviyesini (%0-100) gösterir. Bluetooth eşleştirme modundayken mavi, bir cihaz ararken ise beyaz renkte yanıp söner. Bağlantı kurulduğunda LED sürekli beyaz yanar.

4 USB-C ŞARJ VE SES GİRİŞİ

USB-C bağlantı noktası, kulaklıklarınızı şarj etmenize veya analog ya da dijital ses cihazlarını bağlamanıza olanak tanır.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

BAŞLANGIÇ

- I. LED mavi olarak yavaş yanıp sönmeye başlayana kadar Kontrol düğmesini basılı tutun.
- II. Ses cihazınızın Bluetooth® listesinden MILTON A.N.C.'yi seçin.
- III. Kurulumu tamamlamak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve uygulamada yer alan yönergeleri izleyin.

KONTROL DÜĞMESİNİ KULLANMA

Müziğinizi, telefon aramalarınızı ve daha fazlasını kontrol etmek için sağ kulaklıktaki kontrol düğmesini kullanın.

- Gücü aç/kapat — 1 saniye basılı tutun
- Oynat/durdur — bir kez basın
- İleri/geri atla — sağa/sola itin
- Sesi aç/kıs — yukarı/aşağıya itin
- Çağrıyı yanıtla/sonlandır — bir kez basın
- Çağrıyı reddet — iki kez basın
- Bluetooth eşleştirme, kulaklığı kapatma — 2 saniye basılı tutun
- Bluetooth eşleştirme, kulaklığı açma — iki kez basın

SPOTIFY TAP

Spotify Tap ile doğrudan müziğin tadını çıkarın. Gün içinde nereye giderseniz gidin, Spotify Tap ile saniyeler içinde müziğinizin size eşlik etmesini sağlayabilirsiniz.

- I. Dinleme zevkinize göre tavsiye edilen bir parçayı çalmak için M düğmesine iki kez basın.
- II. Size özel bir sonraki tavsiyeyi çalmak için M düğmesine tekrar iki kez basın.

Spotify Tap'i kullanmak için Spotify uygulamanızın güncel olması gerekir.



ÖZELLEŞTİRİLEBİLİR M DÜĞMESİ

M düğmesi, favori eylemlerinize hızlıca erişmenizi sağlar.

- Spotify Tap ile müziği başlatmak için M düğmesine çift basın.
- Kısa basma, ANC modlarını (gürültü engelleme ve şeffaflık) değiştirir.

Marshall Bluetooth uygulamasında kısa basma eylemini istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

KULAKLIĞI ŞARJ ETME

Kulaklığı şarj etmek için USB güç kaynağına takın. LED göstergesi sürekli yeşil yandığında kulaklığın tamamen şarj olduğunu gösterir.

3,5 MM SES CİHAZI BAĞLANMA

Ürünle birlikte verilen USB-C - 3,5 mm ses kablosunu kullanarak 3,5 mm stereo jak ile donatılmış bir analog ses cihazını dinleyin.

Not: Kulaklığı bağlamadan önce ses cihazının ses seviyesini her zaman düşük olarak ayarlayın.

- I. Kulaklığın açık olduğundan ve bağlı Bluetooth cihazlarının duraklatıldığından emin olun.
- II. Birlikte verilen ses kablosunu kulaklıktaki USB-C girişine bağlayın.
- III. Kablonun diğer ucunu ses cihazındaki 3,5 mm stereo çıkışa bağlayın.

USB-C DIJITAL SES CİHAZINI BAĞLAMA

USB-C'den USB-C'ye kablosu (dahil değildir) ile dijital bir USB-C ses cihazını dinleyin.

Not: Çalmaya başlamadan önce ses cihazının ses seviyesini her zaman düşük olarak ayarlayın.

- I. USB-C kablosunun bir ucunu kulaklıktaki USB-C bağlantı noktasına, diğer ucunu ise ses cihazındaki USB-C bağlantı noktasına bağlayın.

MILTON A.N.C.'NİZİ TEMİZLEME

Kulaklıklar sık sık ve bazen uzun süreler boyunca cildinizle yakın temas halindedir. Bu, zamanla performansı etkileyebilecek ve ciltte tahrişe neden olabilecek kir ve yağ birikmesine neden olabilir. İlk günkü gibi performans göstermesi ve daha uzun süre dayanması için kulaklığınızı düzenli olarak temizleyin.

Kulaklığı temizlemeden önce tüm kabloları çıkarın. Pilleri şarj etmeden, herhangi bir kabloyu bağlamadan veya kulaklığı kullanmadan önce her şeyin tamamen kurduğundan emin olun.

Kulak yastıklarını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın ve ayrı ayrı temizleyin. Geri takmak için kulak yastıklarını hafif eğimli bir açıyla kulaklıkların üzerine yerleştirin ve yerine oturtmak için saat yönünde çevirin.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

Kulaklık, baş bandı, kulak yastıkları ve kabloları temizlemek için:

- su,
- %70 izopropil alkol veya
- %75 etil alkol ile hafifçe nemlendirilmiş, hav bırakmayan bir bez kullanın.

Açıklıklara veya hoparlörün gözenekli kısmına nem girişinden kaçının. Bu alanları kuru ve yumuşak bir fırçayla veya pamuklu çubukla dikkatlice temizleyin.

- Keskin nesnelere kullanmayın.
- Basınçlı hava uygulamayın.
- Ağartıcı veya hidrojen peroksit içeren ürünler kullanmayın.
- Kulaklığı herhangi bir temizlik maddesine batırmayın.
- Kulaklığı musluk suyuyla durulamayın.

PİL BAKIM KILAVUZU

Kulaklığınız, şarj ve kullanım süresine bağlı olarak ömrü değişen yüksek performanslı lityum iyon pillerle donatılmıştır. Pillerinizi mümkün olduğunca uzun süre mükemmel durumda tutmak için aşağıdaki yönergeleri izleyin.

- Mümkünse hızlı şarj cihazları kullanmaktan kaçının. Hızlı şarj işlemi, pil üzerinde baskıya neden olur ve pile zarar verir.
- Pilin şarjının tamamen boşalmasından veya doluyken pili şarj etmekten kaçının. Şarj seviyesini %30 ile %80 arasında tutmaya çalışın.
- Kulaklık uzun süre kullanılmayacaksa, kulaklığı yaklaşık yarıya kadar şarj etmeniz ve ardından fabrika ayarlarına sıfırlamanız önerilir. Kulaklığı serin, karanlık ve kuru bir yerde saklayın.
- Kulaklığı sıcak ve havalandırılmamış yerlerde, 40°C/104°F ve üzeri sıcaklıklarda kullanmaktan veya şarj etmekten kaçının.
- Pili düşük sıcaklıklarla, 10°C/50°F altında şarj etmekten ve kulaklığı 0°C/32°F altında kullanmaktan kaçının.
- Kuvvetli mekanik darbelerden (örneğin kulaklığı sert yüzeylere düşürmek) kaçının, aksi halde piller zarar görebilir.

Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve size ve kulaklığınıza en uygun pil koruma seviyesini seçin.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

YENİ CİHAZ EŞLEŞTİRME

MILTON A.N.C. aynı anda iki cihaza bağlanabilir ve önceden eşleştirilmiş 8 adede kadar cihazı hatırlar. Yeterince yakın olduğunda son bağlanan cihazla yeniden bağlantı kurmaya çalışacaktır.

- I. Bunun için öncelikle kulaklığı açın.
- II. Kontrol düğmesini basıp bırakın ve LED'in yavaşça yanıp sönen maviye döndüğünden emin olun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden MILTON A.N.C.'yi seçin.

KULAKLIKLARI SIFIRLAMA

Fabrika ayarlarına sıfırlama, ürün yazılımı güncellemeleri hariç kulaklığı orijinal ayarlarına döndürecektir.

Not: Bu işlem tüm kullanıcı ayarlarını silecek ve kulaklığın yeniden kurulması gerekecektir.

- I. Milton A.N.C. ve Milton A.N.C. [LE] varsa ses cihazınızın Bluetooth listesinden kaldırın.
- II. Kulaklığınızın açık olduğundan emin olun.
- III. M düğmesine ve kontrol joguna aynı anda 5 saniye boyunca basılı tutun ve LED göstergesi mor renge dönmünce bırakın.
- IV. Kulaklık fabrika ayarlarına dönmüştür ve eşleştirilmeye hazırdır. Başlangıç bölümüne bakın.

MARSHALL BLUETOOTH UYGULAMASI

Kulaklığınızdan en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımla kulaklığınızı güncel tutmak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin.



SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
Kulaklık açılmıyor	Kulaklığı şarj etmek için USB güç kaynağına takın.
Bluetooth cihazı ile bağlantı kurulamıyor veya eşleştiremiyor	Ses cihazınızda (akıllı telefon, tablet, bilgisayar) Bluetooth'u etkinleştirin.
	Kulaklığı eşleştirme moduna ayarlayın, bkz. Yeni bir cihazı eşleştirme.
Analog bir ses cihazından çalarken ses gelmiyor	Kulaklığınızın açık olduğundan emin olun.
	Ses cihazınızın ses seviyesini kontrol edin.
Analog bir ses cihazından çalarken ses gelmiyor	Kulaklığınızın açık olduğundan emin olun.
	Ses cihazınızın ses seviyesini kontrol edin.
	USB-C kablosunun sorunsuz veri aktarımı yapıp yapmadığını kontrol edin.
	Ses cihazının USB-C ses özelliğini destekleyip desteklemediğini kontrol edin.
M düğmesiyle ANC modu değiştirilemiyor	Marshall Bluetooth uygulamasını açın ve ANC modunun M düğmesine atanıp atanmadığını kontrol edin

SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
Hatalı davranış	Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve kulaklığa bağlanın. Milton A.N.C.'nin en son ürün yazılımı sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulama içindeki talimatları izleyin.
	Fabrika ayarlarına döndürme için Kulaklığı sıfırlama bölümüne bakın. Kulaklığın yeniden kurulması gerekir.
Spotify başlatılmıyor	Ses cihazınıza Spotify uygulamasının son sürümünü yükleyin.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК

ЗМІСТ

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Початок роботи.....	005
Використання кнопки керування.....	005
Spotify Tap	005
Настроювана кнопка «М».....	006
Заряджання навушників.....	006
Підключення аудіопристрою через роз'єм 3,5 мм	006
Підключення цифрового аудіопристрою через USB-C ..	006
Чищення Milton A.N.C.	006
Інструкція з догляду за акумулятором	008
Сполучення з новим пристроєм.....	008
Скидання навушників.....	008
Виправлення неполадок.....	009

КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

УКРАЇНСЬКА



КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

УКРАЇНСЬКА

1 НАСТРОЮВАНА КНОПКА «М»

Двічі натисніть кнопку «М», щоб почати слухати музику за допомогою Spotify Tap. Одне натискання перемикає режими АРУ (шумозаглушення і прозорість). Дію для одного натискання можна налаштувати в програмі Marshall Bluetooth.

2 КНОПКА КЕРУВАННЯ

За допомогою чотиринаправленої кнопки керування можна керувати музикою, телефонними викликами тощо. Натисніть і 1 секунду тримайте, щоб увімкнути/вимкнути навушники.

3 СВІТЛОДІЮДНИЙ ІНДИКАТОР

Індикатор показує заряд акумулятора під час заряджання: від червоного через помаранчевий до зеленого (0–100%). У режимі сполучення по Bluetooth пульсує синій індикатор, а під час пошуку пристрою — білий. Коли підключення встановлено, світиться білий індикатор.

4 ПОРТ USB-C ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ І ВХОДУ ЗВУКУ

Порт USB-C дозволяє заряджати навушники або підключати аналогові чи цифрові аудіопристрої.

ПОЧАТОК РОБОТИ

- I. Натисніть і тримайте кнопку керування, поки не почне повільно блимати синій індикатор.
- II. У списку Bluetooth® свого аудіопристрою виберіть MILTON A.N.C.
- III. Завантажте програму Marshall Bluetooth і виконайте налаштування згідно з інструкціями в програмі.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ВИКОРИСТАННЯ КНОПКИ КЕРУВАННЯ

За допомогою кнопки керування, розташованої на правій чашці навушників, керуйте музикою, телефонними викликами та іншими функціями.

- Увімкнути/вимкнути — натисніть і тримайте 1 секунду
- Відтворити/призупинити відтворення — натисніть один раз
- Перейти назад/вперед — натисніть вліво/вправо
- Збільшити/зменшити гучність — натисніть ввверх/вниз
- Прийняти/завершити виклик — натисніть один раз
- Відхилити виклик — натисніть двічі
- Сполучення по Bluetooth, навушники вимкнуті — натисніть і тримайте 2 секунди
- Сполучення по Bluetooth, навушники ввімкнуті — натисніть двічі

SPOTIFY TAP

Вривайтеся прямо в світ музики зі Spotify Tap. Де б ви не перебували, Spotify Tap — це найпростіший і найбільш персоналізований спосіб узяти з собою улюблену музику, і він буде готовий за лічені секунди.

- I. Двічі натисніть кнопку «М», щоб відтворити рекомендацію на основі вашого смаку.
- II. Двічі натисніть кнопку «М», щоб отримати наступну рекомендацію, створену спеціально для вас.

Щоб використовувати Spotify Tap, переконайтеся, що ваша програма Spotify оновлена.



НАСТРОЮВАНА КНОПКА «М»

Кнопка «М» дозволяє швидко отримати доступ до улюблених дій.

- Двічі натисніть кнопку «М», щоб почати слухати музику за допомогою Spotify Tap.
- Коротке натискання перемикає режими ANC (шумозаглушення і прозорість).

Ви можете будь-коли змінити дію для короткого натискання в програмі Marshall Bluetooth.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ЗАРЯДЖАННЯ НАВУШНИКІВ

Щоб зарядити навушники, під'єднайте їх до джерела живлення USB. Навушники повністю заряджені, коли постійно світиться зелений індикатор.

ПІДКЛЮЧЕННЯ АУДІОПРИСТРОЮ ЧЕРЕЗ РОЗ'ЄМ 3,5 ММ

Слухайте аналоговий аудіопристрій зі стереороз'ємом 3,5 мм за допомогою аудіокабелю-перехідника «USB-C – 3,5 мм», що входить до комплекту.

Примітка. Перед підключенням навушників завжди встановлюйте низьку гучність аудіопристрою.

- I. Переконайтеся, що навушники ввімкнені, а відтворення на всіх підключених пристроях Bluetooth призупинено.
- II. Під'єднайте аудіокабель із комплекту до порту USB-C на навушниках.
- III. Інший кінець підключіть до стереовиходу 3,5 мм на аудіопристрої.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЦИФРОВОГО АУДІОПРИСТРОЮ ЧЕРЕЗ USB-C

Слухайте цифровий аудіопристрій USB-C через кабель «USB-C – USB-C» (не входить до комплекту).

Примітка. Перед відтворенням завжди встановлюйте низьку гучність аудіопристрою.

- I. Підключіть один кінець кабелю USB-C до порту USB-C на навушниках, а другий — до порту USB-C на аудіопристрої.

ЧИЩЕННЯ MILTON A.N.C.

Навушники часто контактують із вашою шкірою, іноді протягом тривалого часу. З часом це може призвести до накопичення бруду та жиру, що може впливати на якість роботи навушників і спричиняти подразнення шкіри. Регулярно чистьте навушники, щоб вони зберігали свіжість і довго служили.

Перед чищенням навушників від'єднайте всі кабелі. Перш ніж заряджати акумулятори, підключати будь-які кабелі або використовувати навушники, переконайтеся, що всі частини повністю висохли.

Зніміть амбушюри, повернувши їх проти годинникової стрілки, і почистьте окремо. Щоб повернути амбушюри на місце, помістіть їх на чашки навушників, нахиливши під невеликим кутом, і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

Обережно почистьте навушники, наголів'я, амбушюри та кабелі тканиною без ворсу, злегка змочивши:

- водою,
- 70% ізопропіловим спиртом або
- 75% етиловим спиртом.

Уникайте потрапляння вологи в будь-які отвори або сітку динаміка. Ретельно почистьте ці ділянки сухою м'якою щіткою або ватним тампоном.

- Не використовуйте гострі предмети.
- Не використовуйте стиснене повітря.
- Не використовуйте засоби, які містять відбілювач або перекис водню.
- Не занурюйте навушники в будь-які засоби для чищення.
- Не промивайте навушники під проточною водою.

ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА АКУМУЛЯТОРОМ

Ваші навушники оснащені високопродуктивними літій-іонними акумуляторами, на термін служби яких впливають заряджання та використання. Дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій, щоб якомога довше підтримувати акумулятори в гарному стані.

- За можливості уникайте використання пристроїв швидкого заряджання. Швидке заряджання спричиняє навантаження на акумулятор і призводить до його деградації.
- Уникайте повного розряджання акумулятора й не заряджайте його, коли вже є повний заряд. Рекомендуємо підтримувати заряд між 30% і 80%.
- Якщо навушники зберігаються протягом тривалого часу, рекомендуємо зарядити їх приблизно до половини, а потім відновити заводські налаштування. Зберігайте навушники в прохолодному, темному та сухому місці.
- Уникайте використання або заряджання навушників у жарких і неповітряваних місцях за температури 40°C/104°F і вище.
- Уникайте заряджання акумулятора за низьких температур, нижче 10°C/50°F, і використання навушників за температури нижче 0°C/32°F.
- Не допускайте сильних механічних ударів, наприклад падінь навушників на тверду поверхню — це може пошкодити акумулятори.

Завантажте програму Marshall Bluetooth і виберіть рівень збереження акумуляторів, який найкраще підходить для вас і ваших навушників.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

СПОЛУЧЕННЯ З НОВИМ ПРИСТРОЄМ

MILTON A.N.C. може підключатися одночасно до двох пристроїв і запам'ятовувати до 8 раніше сполучених пристроїв. Перебуваючи в зоні зв'язку, навушники спробують повторно підключитися до останнього підключеного пристрою.

- I. Увімкніть навушники.
- II. Двічі натисніть кнопку керування; почне повільно блимати синій індикатор.
- III. У списку Bluetooth вашого аудіопристрою виберіть MILTON A.N.C.

СКИДАННЯ НАВУШНИКІВ

Скидання до заводських налаштувань поверне навушники до їх початкових налаштувань, за винятком будь-яких оновлень мікропрограми.

Примітка. Це призведе до видалення всіх користувацьких налаштувань, і навушники доведеться налаштувати знову.

- I. Видаліть Milton A.N.C. та Milton A.N.C. [LE] (якщо є), зі списку Bluetooth вашого аудіопристрою.
- II. Увімкніть навушники.
- III. Натисніть і 5 секунд тримайте кнопку «M» і джог-контролер протягом і відпустіть, коли індикатор стане фіолетовим.
- IV. Навушники повернуть заводські налаштування та будуть готові до сполучення (див. розділ «Початок роботи»).

ПРОГРАМА MARSHALL BLUETOOTH

Завантажте програму Marshall Bluetooth для максимально ефективного використання навушників та підтримання їх в оновленому стані за допомогою новітнього програмного забезпечення.



ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Наушники не вмикаються	Щоб зарядити навушники, під'єднайте їх до джерела живлення USB.
Не вдається підключити або сполучити з пристроєм Bluetooth	Увімкніть Bluetooth на вашому звуковому пристрої (смартфоні, планшеті, комп'ютері). Переведіть навушники в режим сполучення, див. розділ «Сполучення з новим пристроєм».
Немає звуку під час відтворення з аналогового звукового пристрою	Увімкніть навушники.
	Перевірте гучність звукового пристрою.
Немає звуку під час відтворення з аналогового звукового пристрою	Увімкніть навушники.
	Перевірте гучність звукового пристрою.
	Переконайтеся, що кабель USB-C підтримує передачу даних.
	Переконайтеся, що звуковий пристрій підтримує передачу звуку через USB-C.
Неможливо змінити режим ANC за допомогою кнопки «M».	Відкрийте програму Marshall Bluetooth, щоб перевірити, чи призначено режим ANC кнопці «M».

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Нестабільна робота	Завантажте програму Marshall Bluetooth і підключіться до навушників. Дотримуйтесь інструкцій у програмі, щоб переконатися, що Milton A.N.C. має останню версію прошивки.
	Відновіть заводські параметри (див. розділ «Скидання навушників»). Навушники доведеться налаштувати знову.
Spotify не запускається	Інсталюйте в звуковому пристрої останню версію програми Spotify.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Bắt đầu	005
Sử dụng nút điều khiển	005
Spotify Tap	005
Nút M có thể tùy chỉnh	005
Sạc tai nghe	006
Kết nối thiết bị âm thanh 3,5 mm	006
Kết nối thiết bị âm thanh kỹ thuật số USB-C	006
Vệ sinh Milton A.N.C.	006
Hướng dẫn chăm sóc pin	007
Ghép nối một thiết bị mới	008
Đặt lại tai nghe	008
Khắc phục sự cố	009

THIẾT KẾ CỦA THIẾT BỊ

TIẾNG VIỆT NAM



THIẾT KẾ CỦA THIẾT BỊ

TIẾNG VIỆT NAM

① NÚT M CÓ THỂ TÙY CHỈNH

Hãy nhấn nút M để bắt đầu phát nhạc bằng tính năng Spotify Tap. Một lần nhấn sẽ chuyển đổi chế độ ANC (chế độ khử tiếng ồn và chế độ xuyên âm). Thao tác nhấn một lần có thể được tùy chỉnh trong ứng dụng Marshall Bluetooth.

② NÚM ĐIỀU KHIỂN

Dùng Nút điều khiển đa hướng để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và nhiều mục khác. Ấn và giữ trong 1 giây để bật/tắt tai nghe.

③ CHỈ BÁO ĐÈN LED

Đèn LED cho biết mức pin trong khi sạc, từ đỏ, cam đến xanh lá (0–100%). Đèn LED nhấp nháy màu xanh lam khi ở chế độ ghép nối Bluetooth và màu trắng khi đang tìm kiếm thiết bị. Đèn LED sáng ổn định màu trắng khi được kết nối.

④ SẠC QUA CỔNG USB-C VÀ ĐẦU VÀO ÂM THANH

Cổng USB-C cho phép bạn sạc tai nghe hoặc kết nối các thiết bị âm thanh analog/kỹ thuật số.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

BẮT ĐẦU

- I. Ấn và giữ Nút điều khiển cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh lam.
- II. Chọn MILTON A.N.C. trong danh sách Bluetooth® trên thiết bị âm thanh của bạn.
- III. Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để hoàn tất quá trình thiết lập.

SỬ DỤNG NÚT ĐIỀU KHIỂN

Sử dụng nút điều khiển nằm ở tai chụp phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và hơn thế nữa.

- Bật/tắt nguồn – ấn và giữ trong 1 giây
- Phát/tạm dừng – ấn một lần
- Tua đi/tua lại – ấn nút phải/trái
- Tăng/giảm âm lượng – ấn nút lên/xuống
- Nhận/kết thúc cuộc gọi – ấn một lần
- Từ chối cuộc gọi – ấn hai lần
- Ghép nối Bluetooth, tai nghe đang tắt – ấn và giữ trong 2 giây
- Ghép nối Bluetooth, tai nghe đang bật – ấn 2 lần

SPOTIFY TAP

Nghe nhạc ngay tức thì bằng Spotify Tap. Dù bạn có đi đâu, thì Spotify Tap là cách đơn giản và riêng tư nhất để bạn nghe nhạc ở mọi nơi chỉ sau vài giây.

- I. Nhấn nút M hai lần để phát một bản nhạc được đề xuất theo sở thích nghe nhạc của bạn.
- II. Nhấn nút M hai lần để xem đề xuất tiếp theo được tạo riêng cho bạn.

Để dùng Spotify Tap, hãy nhớ cập nhật ứng dụng Spotify của bạn.



NÚT M CÓ THỂ TÙY CHỈNH

Nút M giúp bạn nhanh chóng truy cập các thao tác yêu thích của mình.

- Nhấn đúp vào nút M để bắt đầu phát nhạc với Spotify Tap.
- Thao tác nhấn nhanh sẽ chuyển đổi chế độ ANC (khử tiếng ồn và xuyên âm).

Bạn có thể thay đổi thao tác nhấn nhanh bất kỳ lúc nào trong ứng dụng Marshall Bluetooth.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

SẠC TAI NGHE

Cắm tai nghe vào nguồn điện USB để sạc. Tai nghe được sạc đầy khi chỉ báo đèn LED chuyển sang màu xanh lá ổn định.

KẾT NỐI THIẾT BỊ ÂM THANH 3,5 MM

Nghe thiết bị âm thanh analog được trang bị giắc cắm âm thanh nổi 3,5 mm qua cáp âm thanh USB-C sang 3,5 mm đi kèm.

Lưu ý: Luôn đặt âm lượng của thiết bị âm thanh ở mức thấp trước khi cắm tai nghe.

- I. Hãy chắc chắn rằng bạn đã bật tai nghe và đã tạm dừng mọi thiết bị Bluetooth đã kết nối.
- II. Kết nối dây dẫn âm thanh đi kèm với cổng USB-C trên tai nghe.
- III. Kết nối đầu còn lại với đầu ra stereo 3,5 mm trên thiết bị âm thanh.

KẾT NỐI THIẾT BỊ ÂM THANH KỸ THUẬT SỐ USB-C

Nghe thiết bị âm thanh kỹ thuật số USB-C qua cáp USB-C sang USB-C (không bán kèm).

Lưu ý: Luôn đặt âm lượng của thiết bị âm thanh ở mức thấp trước khi phát.

- I. Kết nối một đầu của cáp USB-C vào cổng USB-C trên tai nghe và đầu còn lại vào cổng USB-C trên thiết bị âm thanh.

VỆ SINH MILTON A.N.C.

Tai nghe thường xuyên tiếp xúc gần với da của bạn và đôi khi tiếp xúc trong thời gian dài. Theo thời gian, việc này có thể khiến bụi bẩn và chất nhờn tích tụ, làm ảnh hưởng đến hiệu suất và gây kích ứng da. Hãy vệ sinh thường xuyên để tai nghe luôn mới cũng như tăng độ bền.

Rút phích cắm mọi cáp trước khi vệ sinh tai nghe. Đảm bảo mọi thứ khô ráo hoàn toàn trước khi sạc pin, cắm cáp hoặc sử dụng tai nghe.

Tháo các miếng đệm tai bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ và vệ sinh riêng từng cái. Để lắp lại các miếng đệm tai, hãy đặt chúng vào tai chụp, hơi nghiêng rồi xoay theo chiều kim đồng hồ để cố định vào đúng vị trí.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

Làm sạch nhẹ nhàng tai nghe, đệm đầu, đệm tai và cáp bằng vải không có xơ, thấm một chút:

- nước,
- cồn isopropyl 70% hoặc
- cồn etylic 75%

Tránh làm ẩm mọi lỗ hở hoặc lưới loa. Cần thận làm sạch các khu vực đó bằng bàn chải khô và mềm hoặc tăm bông.

- Không sử dụng bất kỳ vật sắc nhọn nào.
- Không sử dụng khí nén.
- Không sử dụng các sản phẩm có chứa chất tẩy trắng hoặc hydrogen peroxide.
- Không ngâm tai nghe trong bất kỳ chất tẩy rửa nào.
- Không rửa tai nghe dưới dòng nước chảy.

HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC PIN

Tai nghe của bạn được trang bị pin lithium-ion hiệu suất cao và tuổi thọ pin chịu ảnh hưởng của quá trình sạc và sử dụng. Hãy làm theo các nguyên tắc dưới đây để giữ cho pin ở tình trạng tốt nhất có thể.

- Tránh sử dụng bộ sạc nhanh nếu có thể. Sạc nhanh gây áp lực lên pin và khiến pin bị suy giảm chất lượng.
- Tránh để pin cạn hoàn toàn hoặc sạc pin khi đã đầy. Hãy cố gắng duy trì mức sạc từ 30% đến 80%.
- Nếu tai nghe được cất giữ trong thời gian dài, bạn nên sạc tai nghe khoảng một nửa rồi đặt lại về trạng thái ban đầu. Cất giữ tai nghe ở nơi mát mẻ, tối và khô ráo.
- Tránh sử dụng hoặc sạc tai nghe ở nơi có nhiệt độ cao và không thoáng khí, từ 40°C/104°F trở lên.
- Tránh sạc pin ở nhiệt độ thấp, dưới 10°C/50°F và sử dụng tai nghe ở nhiệt độ dưới 0°C/32°F.
- Tránh các va đập cơ học mạnh như làm rơi tai nghe trên bề mặt cứng vì điều này có thể gây hại cho pin.

Hãy tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi chọn mức dự trữ pin phù hợp nhất với bạn và tai nghe của bạn.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

GHÉP NỐI MỘT THIẾT BỊ MỚI

MILTON A.N.C. có thể kết nối với hai thiết bị cùng lúc và ghi nhớ tới 8 thiết bị đã ghép nối trước đó. Khi nằm trong phạm vi, các thiết bị sẽ cố gắng kết nối lại với thiết bị được kết nối gần đây nhất.

- I. Hãy bật tai nghe để bắt đầu.
- II. Nhấn đúp nút điều khiển và đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh lam.
- III. Chọn MILTON A.N.C. từ danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

ĐẶT LẠI TAI NGHE

Việc đặt lại về trạng thái ban đầu sẽ đưa tai nghe về cài đặt gốc, ngoại trừ bất kỳ cập nhật chương trình cơ sở nào.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa mọi cài đặt của người dùng và tai nghe sẽ cần được thiết lập lại.

- I. Xóa Milton A.N.C. và Milton A.N.C. [LE] nếu có, trong danh sách Bluetooth của thiết bị âm thanh.
- II. Hãy chắc chắn rằng bạn đã bật tai nghe.
- III. Ấn và giữ cả nút M và nút điều khiển trong 5 giây rồi nhả ra khi chỉ báo đèn LED chuyển sang màu tím.
- IV. Tai nghe đã chuyển về chế độ cài đặt ban đầu và sẵn sàng ghép nối, hãy xem phần Bắt đầu.

ỨNG DỤNG MARSHALL BLUETOOTH

Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống để khai thác tối đa tai nghe của bạn và đảm bảo luôn cập nhật phần mềm mới nhất cho tai nghe.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ**TIẾNG VIỆT NAM**

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
Tai nghe không bật	Cắm tai nghe vào nguồn điện USB để sạc.
Không thể kết nối hoặc ghép nối với thiết bị Bluetooth	Kích hoạt Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn (điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính).
	Để đặt tai nghe ở chế độ ghép nối, xem Ghép nối thiết bị mới.
Không có âm thanh khi phát từ thiết bị âm thanh tương tự	Hãy chắc chắn rằng bạn đã bật tai nghe.
	Kiểm tra âm lượng trên thiết bị âm thanh của bạn.
Không có âm thanh khi phát từ thiết bị âm thanh tương tự	Hãy chắc chắn rằng bạn đã bật tai nghe.
	Kiểm tra âm lượng trên thiết bị âm thanh của bạn.
	Kiểm tra xem cáp USB-C có hỗ trợ truyền dữ liệu hay không.
	Kiểm tra xem thiết bị âm thanh có hỗ trợ âm thanh USB-C hay không.
Không thể thay đổi chế độ ANC bằng nút M	Mở ứng dụng Marshall Bluetooth và kiểm tra xem chế độ ANC có được gán cho nút M hay không.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ**TIẾNG VIỆT NAM**

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
Hoạt động không ổn định	<p>Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống và kết nối với tai nghe. Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để đảm bảo Milton A.N.C. có phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.</p> <p>Để đặt lại về trạng thái ban đầu, xem phần Đặt lại tai nghe. Tai nghe cần được thiết lập lại.</p>
Spotify không khởi động	<p>Cài đặt phiên bản mới nhất của ứng dụng Spotify trên thiết bị âm thanh của bạn.</p>

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

使用手册

目录

索引

使用入门.....	005
使用控制旋钮.....	005
Spotify Tap.....	005
自定义M键.....	005
耳机充电.....	006
连接3.5毫米音频设备.....	006
连接USB-C数字音频设备.....	006
清洁Milton A.N.C.....	006
电池保养指南.....	007
配对新设备.....	007
重置耳机.....	008
故障排除.....	009

设备布局

简体中文



设备布局

简体中文

① 自定义M键

按M键两下, 即可通过Spotify Tap播放音乐。按一下, 即可切换主动降噪模式(降噪和通透模式)。按一次M键对应的操作可在Marshall Bluetooth应用程序中自定义。

② 控制旋钮

使用多向控制旋钮来控制音乐播放、接打电话等。按住1秒, 即可打开/关闭耳机。

③ LED指示灯

LED可在充电的同时显示电量, 从红色到橙色再到绿色(0-100%)。处于蓝牙配对模式时, 指示灯会闪烁蓝色, 而搜索设备时, 则会闪烁白色。连接后, LED呈白色常亮。

④ USB-C充电和音频输入

USB-C端口可用于为耳机充电或连接模拟或数字音频设备。

说明

简体中文

使用入门

- I. 按住控制旋钮，直到LED缓慢闪烁蓝色。
- II. 从音频设备的蓝牙®列表中选择MILTON A.N.C.。
- III. 下载Marshall Bluetooth应用程序，并遵循应用程序内的指示完成设置。

使用控制旋钮

使用位于右耳罩上的控制旋钮来控制音乐、电话等功能。

- 电源开/关：按住1秒
- 播放/暂停：按一次
- 后退/前进：向左/右推
- 调高/调低音量：向上/下推
- 接听/结束通话：按一次
- 拒接来电：按两次
- 蓝牙配对、耳机关闭：按住2秒
- 蓝牙配对、耳机开启-按两次

SPOTIFY TAP

通过Spotify Tap立即播放音乐。无论您在一天之中去往哪里，Spotify Tap都是最简单、最个性化的音乐便携播放方式，几秒钟内即可准备就绪。

- I. 按两次M键，即可播放根据你的聆听偏好推荐的曲目。
- II. 再次按两次M键，即可播放根据你的聆听偏好推荐的下一首曲目。

要使用Spotify Tap，确保你的Spotify应用程序已更新到最新版本。



自定义M键

M键用于快速访问你最常用的功能。

- 按M键两下，即可通过Spotify Tap播放音乐。
- 短按即可切换主动降噪模式（降噪和通透模式）。

你可随时在Marshall Bluetooth应用程序中更改短按对应的操作。

说明

简体中文

耳机充电

将耳机插入USB电源进行充电。LED指示灯呈绿色常亮表示耳机电量充满。

连接3.5毫米音频设备

通过随附的USB-C转3.5毫米音频线，即可聆听配有3.5毫米立体声接口的模拟音频设备。

注意：插入耳机前，始终将音频设备的音量调至最低。

- I. 确保耳机已打开并且连接的蓝牙设备均已暂停。
- II. 将随附的音频线连接至耳机上的USB-C接口。
- III. 将另一端连接到音频设备上的3.5毫米立体声输出。

连接USB-C数字音频设备

通过USB-C转USB-C连接线（需另行购买），即可聆听支持USB-C的数字音频设备。

注意：播放前务必将音频设备的音量调至低。

- I. 将USB-C连接线的一端连接到耳机的USB-C端口，另一端连接到音频设备的USB-C端口。

清洁MILTON A.N.C.

耳机经常与皮肤紧密接触，有时甚至长时接触。随着时间的推移，这会导致污垢和油脂积聚，从而影响性能并可能引起皮肤刺激。定期清洁耳机以确保音质清晰并延长使用寿命。

清洁充电盒之前拔掉所有线缆。充电、插入任何线缆或使用耳机之前，确保所有部件完全干燥。

逆时针转动耳垫，将其取下并分别清洁。要放回耳垫，请将其放置在耳罩上，略微倾斜，然后顺时针旋转以将其锁定到位。

使用稍微沾有以下液体的无绒布轻轻清洁耳机、头带、耳垫以及连接线：

- 水，
- 70%异丙醇，或
- 75%酒精

说明

简体中文

请勿让任何网眼或音箱网罩受潮。用干燥的软刷或棉签仔细清洁这些区域。

- 请勿使用任何尖锐物品。
- 请勿使用压缩空气。
- 请勿使用含漂白剂或过氧化氢的清洁产品。
- 请勿将耳机浸入任何清洁剂中。
- 请勿在流水下冲洗耳机。

电池保养指南

耳机配备高性能的锂离子电池，其使用寿命受充电和使用情况的影响。请遵循下列指南以确保电池长时间处于最佳状态。

- 如果可能，请勿使用快充进行充电。快充会给电池造成很大的压力，从而导致其性能下降。
- 请勿让电池完全耗尽或在电池已充满时充电。确保电池电量保持在30%到80%之间。
- 如果耳机长期存放，建议将耳机充电至一半左右，然后恢复出厂设置。将耳机存放在阴凉、避光且干燥的地方。
- 请勿在炎热且不通风的地方（40°C/104°F及以上）使用耳机或为耳机充电。
- 请勿在低温下对电池进行充电（低于10°C/50°F）或使用耳机（低于0°C/32°F）。
- 避免设备受到强烈的冲击，例如耳机掉落在坚硬的地面上，这可能会损坏电池。

下载Marshall Bluetooth应用程序并选择最适合您和您的耳机的电池保护级别。

配对新设备

MILTON A.N.C.可以同时连接两台设备，并最多记住8个之前配对的设备。当在范围内时，耳机将尝试重新连接上次连接的设备。

- I. 首先开启耳机。
- II. 按控制旋钮两次，直到LED缓慢闪烁蓝色。
- III. 从音频设备的蓝牙列表中选择MILTON A.N.C.。

说明

简体中文

重置耳机

出厂重置将耳机恢复为其初始设置，但不包括任何固件更新。

注意：这将删除所有用户设置，需要重新设置耳机。

- I. 从音频设备的蓝牙列表中移除Milton A.N.C.和Milton A.N.C. [LE] (如存在)。
- II. 确保耳机已打开。
- III. 同时按住M键和控制旋钮5秒，LED指示灯变为紫色时松开。
- IV. 耳机已恢复出厂设置并准备好配对，请参阅“使用入门”部分。

MARSHALL BLUETOOTH应用程序

下载Marshall Bluetooth应用程序以充分利用耳机，并使用最新软件保持最新状态。



故障排除

简体中文

问题	措施
耳机打不开	将耳机插入USB电源进行充电。
无法连接蓝牙设备 或与蓝牙设备配对	在音频设备(智能手机、平板电脑、电脑)上启用蓝牙。
	将耳机设置为配对模式, 请参阅“配对新设备”。
从模拟音频设备播放时无声音	确保耳机已打开。
	检查音频设备的音量。
从模拟音频设备播放时无声音	确保耳机已打开。
	检查音频设备的音量。
	检查USB-C数据线是否支持数据传输。
	检查音频设备是否支持USB-C音频。
无法通过M键更改主动降噪模式	打开Marshall Bluetooth应用程序, 检查是否已将主动降噪模式分配给M键。

故障排除

简体中文

问题	措施
表现异常	下载Marshall Bluetooth应用程序, 并与耳机关联。按照应用程序内的指示, 确保Milton A.N.C.的固件为最新版本。
	执行恢复出厂设置, 请参阅“重置耳机”部分。耳机需要重新设置。
Spotify不启动	在音频设备上安装最新版本的Spotify应用程序。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1

Marshall

MILTON A.N.C. – ON-EAR HEADPHONES

完全線上手冊

目錄

索引

開始使用.....	005
使用控制旋鈕.....	005
耳機充電.....	005
M按鈕.....	005
Spotify Tap.....	006
使用硬盒.....	006
連接 3.5 mm 音效裝置.....	007
清潔您的 Monitor III A.N.C.	007
電池保養指南.....	008
配對新裝置.....	008
重設耳機.....	009
故障診斷.....	010

設備佈局

繁體中文



設備佈局

繁體中文

① 可自訂的 M 按鈕

按兩下 M 按鈕即可使用 Spotify Tap 開始播放音樂。單次按下可切換 ANC 模式 (雜訊消除和透明度)。單次按下的操作可以在 Marshall Bluetooth 應用程式中進行自訂。

② 控制旋鈕

使用多向控制旋鈕可控制音樂、通話等等。按住 1 秒即可打開/關閉耳機。

③ LED 指示燈

LED 指示燈顯示充電中的電池電量，從紅燈轉成橘燈，再變成綠燈 (0–100%)。在 Bluetooth 配對模式中會閃爍藍燈，而在搜尋裝置時則會閃爍白燈。連線完成時，LED 指示燈為恆亮白燈。

④ USB-C 充電與音訊輸入

USB-C 連接埠可讓您為耳機充電，或連接類比或數位音訊裝置。

說明

繁體中文

開始使用

- I. 按住控制旋鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
- II. 從音訊裝置的 Bluetooth® 清單中選擇 MILTON A.N.C.。
- III. 下載 Marshall Bluetooth 應用程式，並按照應用程式的說明完成設置。

使用控制旋鈕

使用右耳罩上的控制旋鈕來控制音樂、電話等功能。

- 開機/關機 – 按住 1 秒鐘
- 播放/暫停 – 按一次
- 向前/向後跳轉 – 向右/向左推
- 向上/向下調節音量 – 向上/向下推
- 接聽通話/結束通話 – 按一次
- 拒絕來電 – 按兩次
- Bluetooth 配對，耳機關機 – 按住 2 秒
- Bluetooth 配對，耳機開機 – 按兩次

SPOTIFY TAP

使用 Spotify Tap 直接聆聽音樂。無論日常如何奔波，Spotify Tap 都是您最貼心的好夥伴，隨時隨地簡單幾秒鐘立即聆聽音樂。

- I. 按兩次 M 按鈕即可播放根據您的聆聽品味推薦的音樂。
- II. 再次按兩次 M 按鈕，即可播放為您推薦的下一首音樂。

若要使用 Spotify Tap，請確認您的 Spotify 應用程式為最新版本。



可自訂的 M 按鈕

M 按鈕可讓您快速存取您最喜愛的操作。

- 按兩下 M 按鈕即可使用 Spotify Tap 開始播放音樂。
- 短按可切換 ANC 模式 (雜訊消除和透明度)。

您可以隨時在 Marshall Bluetooth 應用程式中更改短按操作。

說明

繁體中文

耳機充電

將耳機插入 USB 電源充電。當 LED 指示燈顯示恆亮綠燈時，表示耳機已充滿電。

連接 3.5 MM 音訊裝置

透過隨附的 USB-C 至 3.5 mm 音訊線，聆聽配備 3.5 mm 立體聲插孔的類比音訊裝置。

注意：在插入耳機之前，請務必將音訊裝置的音量調低。

- I. 確保耳機開啟，且任何已連接的 Bluetooth 裝置均暫停。
- II. 將隨附的音訊線連接到耳機上的 USB-C 連接埠。
- III. 將另一端連接到音訊裝置上的 3.5 mm 立體聲輸出。

連接 USB-C 數位音訊裝置

透過 USB-C 對 USB-C 連接線 (不含) 聆聽數位 USB-C 音訊裝置。

注意：播放前，請務必將音訊裝置的音量調低。

- I. 將 USB-C 連接線的一端連接到耳機上的 USB-C 連接埠，另一端連接到音訊裝置上的 USB-C 連接埠。

清潔您的 MILTON A.N.C. 耳機

耳機經常與皮膚緊密接觸，有時甚至長時間接觸。這可能會導致污垢和油脂隨著時間推移不斷累積，因而影響效能，而且會造成皮膚刺激。定期清潔耳機能保持整潔並延長使用壽命。

清潔耳機之前請拔除所有連接線。為電池充電、插入任何連接線或使用耳機之前，請確認一切物品完全乾燥。

將耳墊逆時針轉動取下，即可單獨加以清潔。若要裝回耳墊，請將其放在耳罩上，稍微傾斜，再順時針轉動以鎖定。

使用沾有下列溶劑的無絨布輕輕清潔耳機、頭帶、耳墊和連接線：

- 水、
- 70% 異丙醇或
- 75% 乙醇

說明

繁體中文

避免任何開口或揚聲器網受潮。用乾燥的軟刷或棉花棒仔細清潔這些區域。

- 請勿使用任何尖銳物品。
- 請勿使用壓縮空氣。
- 請勿使用含有漂白劑或過氧化氫的產品。
- 請勿將耳機浸入任何清潔劑中。
- 請勿在流水下沖洗耳機。

電池保養指南

耳機配備高效能鋰離子電池，電池壽命會受到充電和使用情況的影響。請遵循下列準則，盡可能長時間保持電池處於良好狀態。

- 盡可能避免使用快速充電器。快速充電會對電池造成壓力並造成電池劣化。
- 避免電池完全耗盡或在電池已充滿時充電。嘗試將電量保持在 30% 到 80% 之間。
- 如果耳機長期放著不用，建議將耳機充電至一半左右，然後進行原廠重設。將耳機存放在陰涼、無光照和乾燥的地方。
- 避免在高溫和不通風的地方 (40°C/104°F 以上) 使用耳機或為耳機充電。
- 避免在低於 10°C/50°F 的溫度下為電池充電，也不要低於 0°C/32°F 的溫度下使用耳機。
- 避免強烈的機械衝擊，例如讓耳機掉落在堅硬的表面上，電池可能會因此受損。

下載 Marshall Bluetooth 應用程式，然後選擇最適合自己和耳機的電池保存等級。

配對新裝置

MILTON A.N.C. 可以同時連接兩台裝置，並記憶最多 8 個先前配對的裝置。在範圍內時，會嘗試重新連接上次連接的裝置。

- I. 從開啟耳機開始。
- II. 按兩下控制旋鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
- III. 從音訊裝置的 Bluetooth 清單中選擇 MILTON A.N.C.。

說明

繁體中文

重設耳機

原廠重設會將耳機恢復到原始設定，但不包括任何韌體更新。

注意：這會刪除所有使用者設定，並且需要重新設定耳機。

- I. 移除 Milton A.N.C. 和 Milton A.N.C. 從音訊裝置的 Bluetooth 清單中移除 [LE] (如果有)。
- II. 確保您的耳機已開機。
- III. 同時按住 M 按鈕和控制旋鈕 5 秒鐘，當 LED 指示燈變成紫色時鬆開。
- IV. 這表示耳機已恢復原廠設定並且準備進行配對，請參閱「開始使用」一節。

MARSHALL BLUETOOTH 應用程式

下載 Marshall Bluetooth 應用程式，充分使用耳機，並更新成最新軟體版本。



故障診斷

繁體中文

問題	操作
耳機打不開	將耳機插入 USB 電源充電。
無法與 Bluetooth 裝置連接或配對	在您的音響裝置 (智慧型手機、平板電腦、電腦) 上啟用 Bluetooth。
	將耳機設為配對模式, 請參閱「配對新裝置」。
從類比音響裝置播放時無聲音	確保您的耳機已開機。
	檢查您的音響裝置的音量。
從類比音響裝置播放時無聲音	確保您的耳機已開機。
	檢查您的音響裝置的音量。
	檢查 USB-C 纜線是否支援資料傳輸。
	檢查音響裝置是否支援 USB-C 音訊。
無法使用 M 按鈕切換 ANC 模式	開啟 Marshall Bluetooth 應用程式, 檢查 ANC 模式是否已分配給 M 按鈕。

故障診斷

繁體中文

問題	操作
異常行為	下載 Marshall Bluetooth 應用程式並連接到耳機。按照應用程式內的說明操作，確保 Milton A.N.C. 擁有最新的韌體版本。
	執行原廠重設，請參閱「重設耳機」一節。耳機需要再設定一次。
Spotify 打不開	請在音響裝置上安裝最新版本的 Spotify 應用程式。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall is under license. The Auracast™ wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify® and Spotify Tap logos are trademarks of Spotify AB. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.1